



Model: L-92



User manual – Belt drive turntable with PC encoding and auto return

Gebruikershandleiding – Riemaangedreven platenspeler met pc-codering en auto return

Bedienungsanleitung – Riemengetriebener Plattenspieler mit PC-Kodierung und autom. zurückkehrendem Tonarm

Manuel d'utilisation – Tourne-disque à retour automatique et à sortie d'enregistrement

Manual de usuario – Tocadiscos por tracción por correa con codificación PC y vuelta automática

Manuale d'uso – Giradischi con trasmissione a cinghia con codifica PC e ritorno automatico

Руководство по эксплуатации – Проигрыватель с ременным приводом, кодированием на ПК и функцией автовозврата

Index	
English.....	3
Nederlands	17
Deutsch.....	31
Français.....	47
Español	61
Italiano.....	75
Russian.....	90

CAUTION:

Usage of controls or adjustments or performance of procedures other than those specified herein may result in hazardous radiation exposure.

PRECAUTIONS BEFORE USE**KEEP THESE INSTRUCTIONS IN MIND:**

1. Do not cover or block any ventilation openings. When placing the device on a shelf, leave 5 cm (2") free space around the whole device.
2. Install in accordance with the supplied user manual.
3. Keep the device away from heat sources such as radiators, heaters, stoves, candles and other heat-generating products or naked flame. The device can only be used in moderate climates. Extremely cold or warm environments should be avoided. Working temperature between 0° and 35°C.
4. Avoid using the device near strong magnetic fields.
5. Electrostatic discharge can disturb normal usage of this device. If so, simply reset and restart the device following the instruction manual. During file transmission, please handle with care and operate in a static-free environment.
6. Warning! Never insert an object into the product through the vents or openings. High voltage flows through the product and inserting an object can cause electric shock and/or short circuit internal parts. For the same reason, do not spill water or liquid on the product.
7. Do not use in wet or moist areas such as bathrooms, steamy kitchens or near swimming pools.
8. The device shall not be exposed to dripping or splashing and make sure that no objects filled with liquids, such as vases, are placed on or near the apparatus.
9. Do not use this device when condensation may occur. When the unit is used in a warm wet room with damp, water droplets or condensation may occur inside the unit and the unit may not function properly; let the unit stand in power OFF for 1 or 2 hours before turning on the power: the unit should be dry before getting any power.
10. Although this device is manufactured with the utmost care and checked several times before leaving the factory, it is still possible that problems may occur, as with all electrical appliances. If you notice smoke, an excessive build-up of heat or any other unexpected phenomena, you should disconnect the plug from the main power socket immediately.
11. This device must operate on a power source as specified on the specification label. If you are not sure of the type of power supply used in your home, consult your dealer or local power company.
12. Keep away from animals. Some animals enjoy biting on power cords.
13. To clean the device, use a soft dry cloth. Do not use solvents or petrol based fluids. To remove severe stains, you may use a damp cloth with dilute detergent.
14. The supplier is not responsible for damage or lost data caused by malfunction, misuse, modification of the device or battery replacement.
15. Do not interrupt the connection when the device is formatting or transferring files. Otherwise, data may be corrupted or lost.
16. If the unit has USB playback function, the USB memory stick should be plugged into the unit directly. Don't use an USB extension cable because it can cause interference resulting in failing of data.
17. The rating label has been marked on the bottom or back panel of the device.
18. This device is not intended for use by people (including children) with physical, sensory or mental disabilities, or a lack of experience and knowledge, unless they're under supervision or have received instructions about the correct use of the device by the person who is responsible for their safety.
19. This product is intended for non-professional use only and not for commercial or industrial use.
20. Make sure the unit is adjusted to a stable position. Damage caused by using this product in an unstable position vibrations or shocks or by failure to follow any other warning or precaution contained within this user manual will not be covered by warranty.
21. Never remove the casing of this device.
22. Never place this device on other electrical equipment.
23. Do not allow children access to plastic bags.
24. Only use attachments/accessories specified by the manufacturer.
25. Refer all servicing to qualified service personnel. Servicing is required when the device has been damaged in any way, such as the power supply cord or the plug, when liquid has been spilled or objects have fallen into the device, when the device has been exposed to rain or moisture, does not operate normally, or has been dropped.

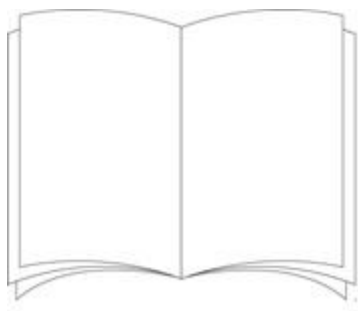
26. Long exposure to loud sounds from personal music players may lead to temporary or permanent hearing loss.
27. If the product is delivered with power cable or AC power adaptor:
- If any trouble occurs, disconnect the AC power cord and refer servicing to qualified personnel.
 - Don't step on or pinch the power adaptor. Be very careful, particularly near the plugs and the cable's exit point. Do not place heavy items on the power adaptor, which may damage it. Keep the entire device out of children's reach! When playing with the power cable, they can seriously injure themselves.
 - Unplug this device during lightning storms or when unused for a long period.
 - The socket outlet must be installed near the equipment and must be easily accessible.
 - Do not overload ac outlets or extension cords. Overloading can cause fire or electric shock.
 - Devices with class 1 construction should be connected to a main socket outlet with a protective earthed connection.
 - Devices with class 2 construction do not require a earthed connection.
 - Always hold the plug when pulling it out of the main supply socket. Do not pull the power cord. This can cause a short circuit.
 - Do not use a damaged power cord or plug or a loose outlet. Doing so may result in fire or electric shock.
28. If the product contains or is delivered with a remote control containing coin/cell batteries:
- Warning:
- "Do not ingest battery, Chemical Burn Hazard" or equivalent warning.
 - [The remote control supplied with] This product contains a coin/button cell battery. If the battery is swallowed, it can cause severe internal burns in just 2 hours and can lead to death.
 - Keep new and used batteries away from children.
 - If the battery compartment does not close securely, stop using the product and keep it away from children.
 - If you think batteries might have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.
29. Caution about the use of Batteries:
- Danger of explosion if battery is incorrectly replaced. Replace only with the same or equivalent type.
 - Battery cannot be subjected to high or low extreme temperatures, low air pressure at high altitude during use, storage or transportation.
 - Replacement of a battery with an incorrect type that can result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Disposal of a battery into fire or a hot oven, or mechanically crushing or cutting of a battery that can result in an explosion.
 - Leaving a battery in an extremely high temperature surrounding environment that can result in an explosion or that leakage of flammable liquid or gas.
 - A battery subjected to extremely low air pressure that may result in an explosion or the leakage of flammable liquid or gas.
 - Attention should be drawn to the environmental aspects of battery disposal.

INSTALLATION

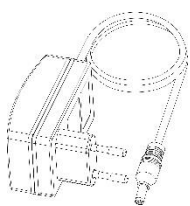
- Unpack all parts and remove protective material.
- Do not connect the unit to the mains before checking the mains voltage and before all other connections have been made.

Deliver Content

1 x Manual



1 x Power Adaptor



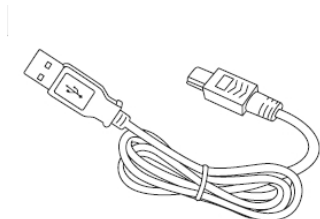
1 x UK plug



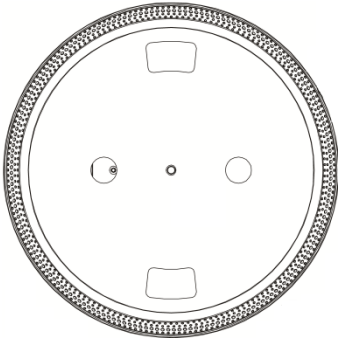
1 x CE plug



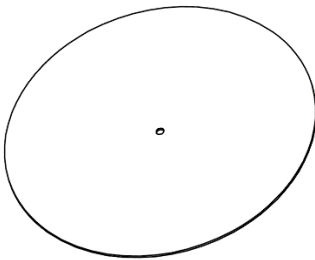
1 x USB connection cable



1 x Platter



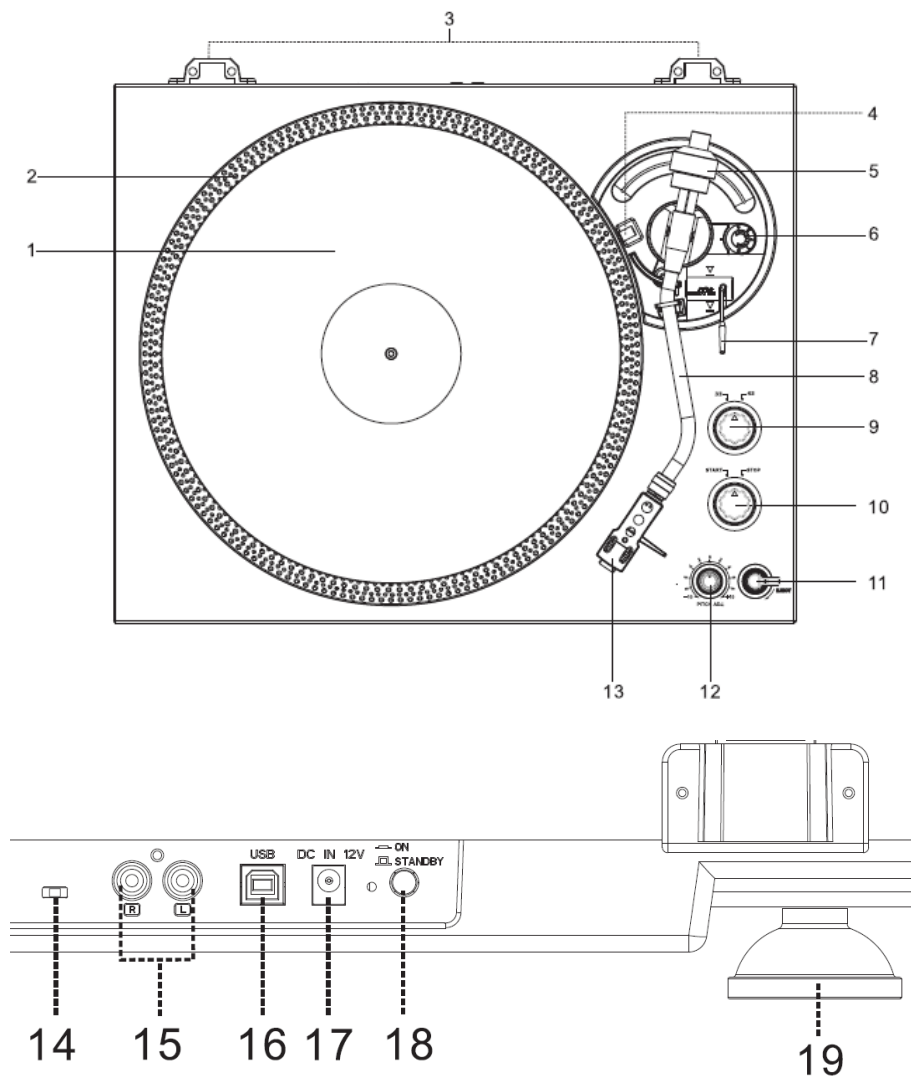
1x Felt Mat



PRODUCT FEATURES

- 33/45 RPM SELECTABLE TURNTABLE
- BELT DRIVEN SYSTEM
- AUTO-RETURN TONE ARM
- LIFT LEVER
- RCA LINE-OUT
- DETTACHABLE HEADSHELL
- PC LINK: CONNECTION WITH COMPUTER VIA USB PORT FOR TURNTABLE RECORDING
- +/- 50% PITCH CONTROL
- ACCESSORIES INCLUDED:
 1. TURNTABLE PLATTER
 2. SLIP MAT
 3. DUST COVER
 4. 45 RPM ADAPTOR
 5. WEIGHT COUNTER
 6. AUDIO TECHNICA CARTRIDGE AT-3600L
 7. USB CABLE
 8. OPERATION MANUAL
 9. EXTERNAL POWER ADAPTOR

PARTS OF DEVICE



- 1) TURNTABLE PLATTER
- 2) STROB DOTS
- 3) HINGE FOR DUST COVER
- 4) STROB LIGHT
- 5) WEIGHT COUNTER
- 6) ANTI SKATE KNOB
- 7) LIFT LEVER
- 8) TONE ARM
- 9) 33RPM / 45RPM SPEED SELECTOR
- 10) PLAY/STOP SWITCH
- 11) RETURN SWITCH
- 12) PITCH CONTROL KNOB (+/- 50%)
- 13) HEADSHELL
- 14) LINE/PHONO SELECTOR
- 15) RCA LINE-OUT SOCKET
- 16) USB PORT
- 17) EXTERNAL POWER ADATOR JACK
- 18) ON/STANDBY BUTTON
- 19) TURNTABLE FOOT

CAUTION:

USAGE OF CONTROLS OR ADJUSTMENTS OR PERFORMANCE OF PROCEDURES OTHER THAN THOSE SPECIFIED HEREIN MAY RESULT IN HAZARDOUS RADIATION EXPOSURE.

THIS UNIT SHOULD NOT BE ADJUSTED OR REPAIRED BY ANYONE EXCEPT QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

WARNING:

- THE APPARATUS SHALL NOT BE EXPOSED TO DRIPPING OR SPLASHING AND THAT NO OBJECTS FILLED WITH LIQUIDS, SUCH AS VASES, SHALL BE PLACED ON THE APPARATUS.
- THE MAINS PLUGS OR AN APPLIANCE COUPLER IS USED AS THE DISCONNECT DEVICE, AND THE DISCONNECT DEVICE SHALL REMAIN READILY OPERABLE.

PRECAUTIONS FOR USE

INSTALLATION

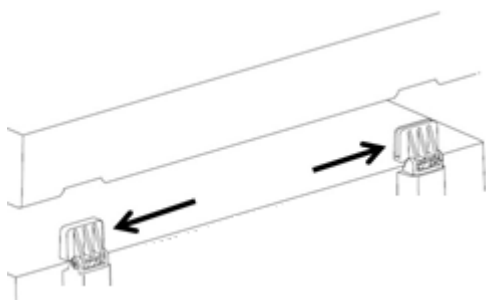
- UNPACK ALL PARTS AND REMOVE PROTECTIVE MATERIAL.
- DO NOT CONNECT THE UNIT TO THE MAINS BEFORE CHECKING THE MAINS VOLTAGE AND BEFORE ALL OTHER CONNECTIONS HAVE BEEN MADE.
- DO NOT COVER ANY VENTS AND MAKE SURE THAT THERE IS A SPACE OF SEVERAL CENTIMETERS AROUND THE UNIT FOR VENTILATION.

CONNECTION

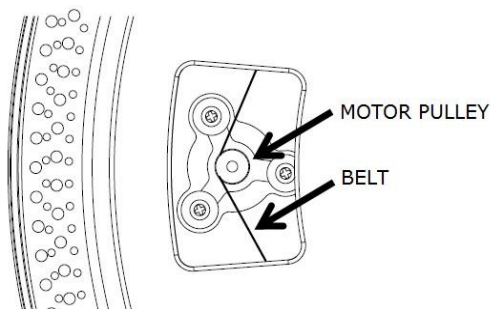
1. CONNECT THE EXTERNAL POWER ADAPTOR WITH **EXTERNAL POWER ADAPTOR SOCKET**.
2. PLUG THE EXTERNAL POWER ADAPTOR INTO A SUITABLE MAINS SOCKET
3. PUSH IN THE **ON/STANDBY BUTTON** ON THE BACK PANEL TO SWITCH ON THE UNIT FROM STANDBY MODE.

OPERATION

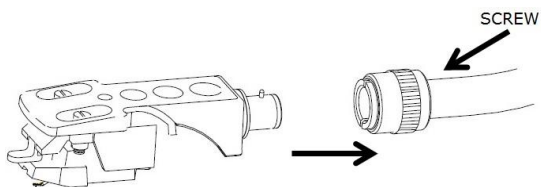
- INSTALL THE DUST COVER INTO HINGE ON THE UPPER CABINET.



- SET THE TURNTABLE PLATTER ONTO THE CENTER SPINDLE.
- ATTACH THE DRIVE BELT: POSITION THE BELT ON THE MOTOR PULLEY, THE DRIVE BELT IS TIGHTENED UNDER THE TURNTABLE PLATTER.

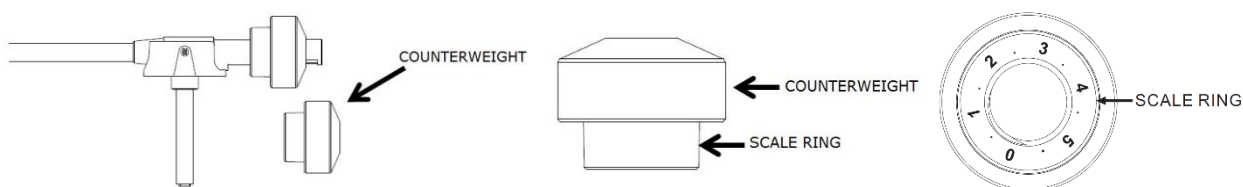


- PLACE THE SLIP MAT ON THE TURNTABLE PLATTER.
- INSERT THE **HEADSHLL** INTO THE FRONT END OF THE TONEARM, THEN SCREW THE LOCK NUT WITH THE **HEADSHELL** FIRMLY HELD HORIZONTALLY.

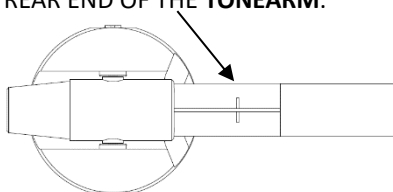


INSTALL THE COUNTERWEIGHT

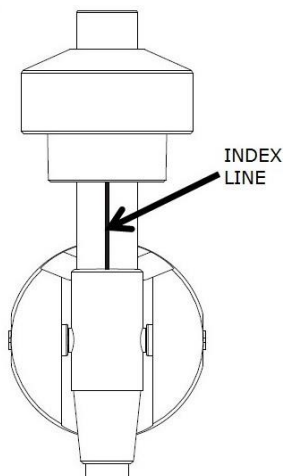
- SLIDE **COUNTERWEIGHT** ONTO THE TONEARM. TWIST IT LIGHTLY AND IT WILL SCREW INWARDS ONTO THE REAR END OF THE **TONEARM**. EVERY FULL TURN OF THE SCALE RING REPRESENTS AROUND 2.4 GRAM (+/-0.4 GRAM).



- FOR THE DEFAULT AUDIO-TECHNICA AT-3600L CARTRIDGE, TURN THE COUNTERWEIGHT INWARDS UP TO THE HORIZONTAL LINE ON THE REAR END OF THE **TONEARM**.



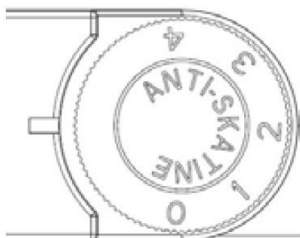
- HOLD THE **COUNTER WEIGHT** WITH ONE HAND, TURN SCALE RING TO "3" AGAINST THE INDEX LINE ON THE SHAFT YOUR ANOTHER HAND AND MAKE SURE NOT TO TURN THE COUNTER WEIGHT, ONLY TURN THE SCALE RING! THE TRACKING FORCE WILL BE AROUND 3.0 GRAM (+/-0.4 GRAM).



- IF NECESSARY, TURNING THE **COUNTER WEIGHT** INWARDS INCREASES THE TRACKING FORCE, WHILE TURNING THE **COUNTER WEIGHT** BACKWARDS DECREASES THE TRACKING FORCE.
- FOR OTHER CARTRIDGES, YOU CAN ADJUST THE TRACKING FORCE BY TURNING COUNTERWEIGHT INWARDS OR BACKWARDS. EACH NUMBER ON THE SCALE RING CORRESPONDS TO AROUND 0.4GRAM OF TRACKING FORCE.

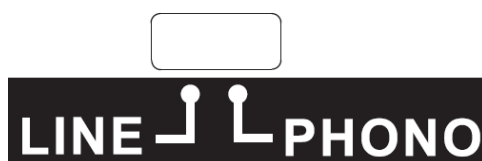
ANTI-SKATING ADJUSTMENT

The anti-skate adjustment prevents the TONEARM ASSEMBLY from skipping across the record from the centrifugal force that is caused spinning rotation of the PLATTER. The ANTI-SKATING control knob should be set to the same value as the stylus pressure. For example if your COUNTERWEIGHT is set to 3 grams the ANTI-SKATE value should also be set to 3.

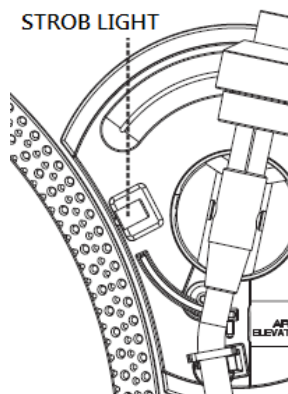


PICKUP SELECTOR

- **LINE / PHONO SELECTOR** IS LOCATED AT THE BACK PANEL.
- SELECT "**PHONO**", AUDIO SIGNAL WILL BY PASS INTERNAL PRE-AMPLIFIER WITHOUT ANY PROCESSOR. THEN TURNTABLE HAS TO BE CONNECTED WITH EXTERNAL PRE-AMPLIFIER OR PHONO CONNECTOR OF AN AMPLIFIER IF AVAILABLE FOR MUSIC PLAYBACK.
- SELECT "**LINE**", AUDIO SIGNAL WILL BE PROCESSED BY INTERNAL PRE-AMPLIFIER. TURNTABLE CAN BE DIRECTLY CONNECTED WITH AN ACTIVE SPEAKER OR LINE IN CONNECTOR OF AN AMPLIFIER FOR MUSIC PLAYBACK.

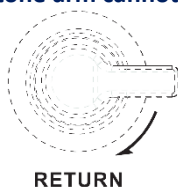


- REMOVE THE STYLUS PROTECTOR.
- BE SURE THAT THE TONE ARM IS BEING DETACHED FROM THE TONE ARM REST PART BEFORE OPERATING AND RE-SECURED AGAIN AFTERWARDS.
- PUSH THE **LIFT LEVER** UPWARD TO RAISE THE TONE ARM FROM THE ARM PARK, AND THEN SLOWLY MOVE IT TO THE RECORD SIDE. THE PLATTER WILL START TO ROTATE.
- PUT DOWN THE **LIFT LEVER** TO DROP THE TONE ARM AND TOUCH THE RECORD GENTLY. PHONO PLAYING STARTS NOW.
- PUSH THE **LIFT LEVER** UPWARD TO RAISE THE TONE ARM FROM THE ARM PARK, NOW PLATTER WILL STILL BE ROTATING BUT PHONO PLAYING WILL STOP. TO CONTINUE THE PLAYING, THE USER NEEDS TO PUT DOWN THE **LIFT LEVER**.
- TURN SPEED SELECTOR TO 33RPM OR 45RPM, DEPENDING ON THE RECORD TO BE PLAYED.
- TURN **START / STOP SWITCH** TO STOP TURNTABLE FROM ROTATING OR RESUME TO WORK.
- **STROB DOTS** ON THE TURNTABLE PLATTER FOR SPEED CHECKING. UPPER ROWS OF BIGGER DOTS FOR 33RPM, UPPER ROWS OF SMALLER DOTS FOR 45RPM. ADJUST SPEED BY **PITCH CONTROL SLIDER (+/-50%)** IF NECESSARY. SUITABLE DOTS WILL KEEP STABILIZED UNDER **STROB LIGHT** IF THE SPEED IS CORRECT.



- USE THE 45 RPM ADAPTOR IF REQUIRED.
- AT THE END OF RECORD, THE PLATTER WILL AUTOMATICALLY STOP ROTATING, TONE ARM WILL AUTOMATICALLY RETURN TO THE TONE ARM REST PART.
- TRIGGER THE RETURN SWITCH DURING RECORD PLAYING, TURNTABLE WILL STOP GENTLY AND TONE ARM WILL AUTOMATICALLY RETURN TO THE TONE ARM REST PART.

Warning: The tone-arm can return automatically during normal 33RPM in LP and 45RPM in EP. For 45RPM in LP the tone arm cannot return automatically unless using the "Return" switch to activate auto return!



LINE OUT SOCKET

- THIS SYSTEM CAN BE CONNECTED WITH EXTERNAL DEVICE (EG. AMPLIFIER AND ACTIVE SPEAKER) BY **RCA LINE-OUT SOCKETS** AT REAR CABINET.

DIGITALIZING TURNTABLE INTO COMPUTER

Download the Audacity software from <https://www.audacityteam.org/download/>
[Connect the Lenco L-92 to your computer with the USB cable](#)

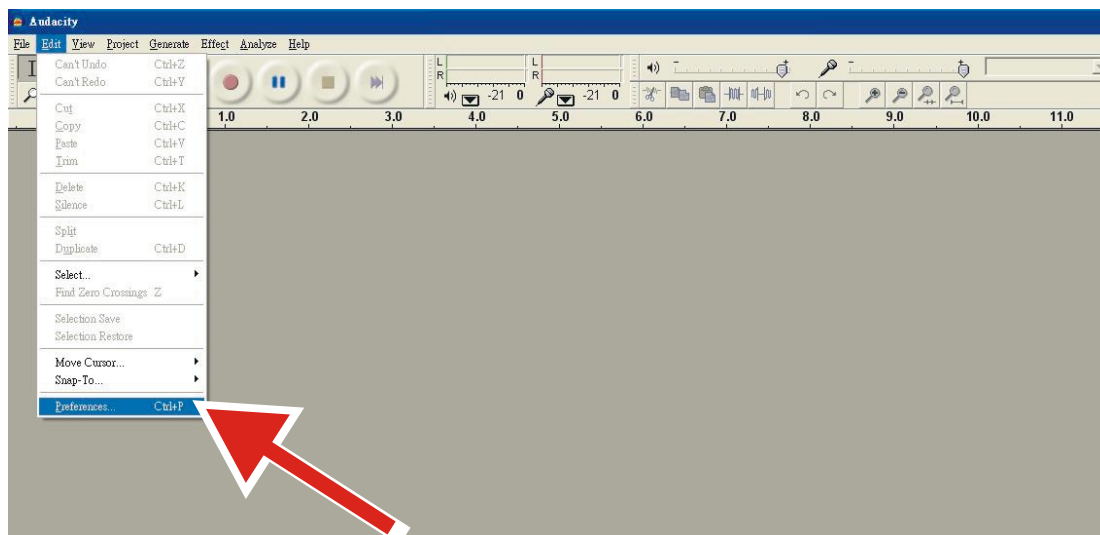
Audacity software overview

Audacity is free software, licensed under the GNU General Public License (GPL). More information as well as open source code can be found on the web at <https://www.audacityteam.org/download/>

* **Please ensure you have installed the software before starting.**

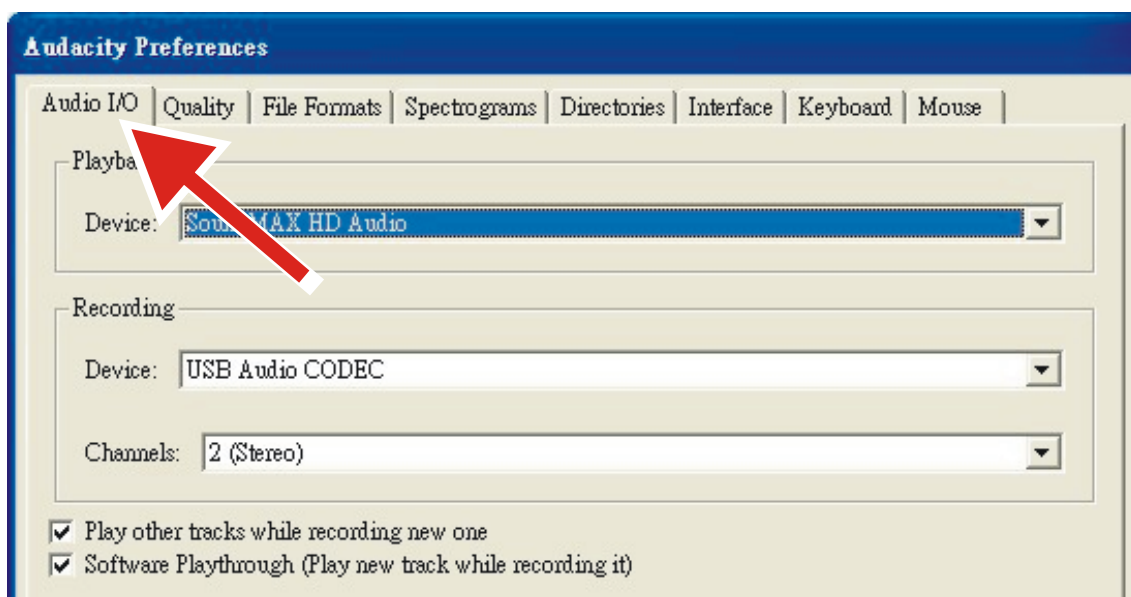
Setting up your PC to work with Audacity

1. Connect the provided USB cable to the turntable.
2. Connect the left USB plug of this USB cable to your pc.
3. Install the Audacity recording software.
4. Open the Audacity program.
5. Select Preference from the Edit tab in the Audacity Menu.



6. Select **Audio I/O** tab at the top left.

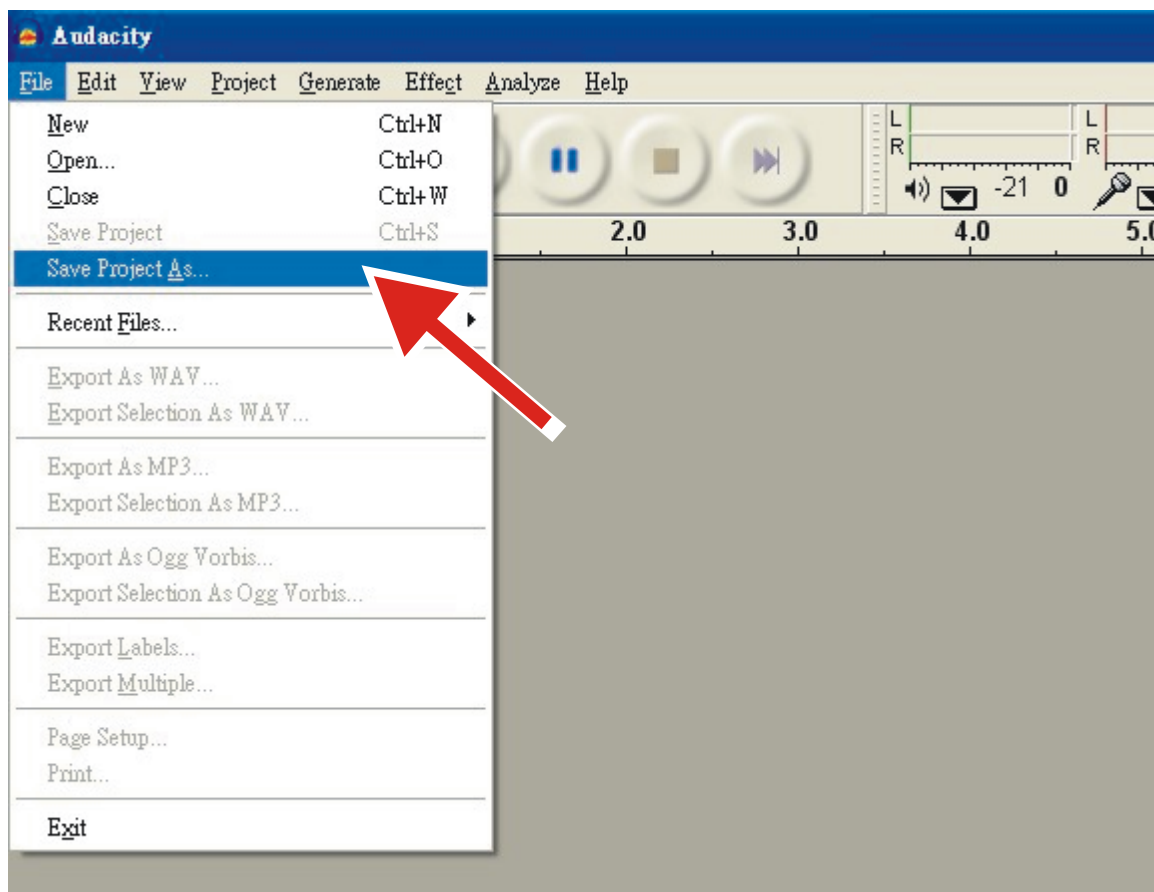
- Under Playback, Device, select **your internal sound card**.
- Under Recording, Device, select **USB Audio CODEC**.
- Under Recording, Channels, select **2 (Stereo)**.
- Check the box marked **Play other tracks while recording new one**.
- Check the box marked **Software Playthrough**.



Recording Albums with Audacity

1. Saving a project

- Audacity writes all the changed and recorded audio to a directory called **Projectname_data**, which is located right where you saved the project file itself.
- Thus, select **Save Project as** from your Audacity File tab and choose a location and filename for your project.
- Please note that when you startup Audacity fresh, only the **"Save As..."** menu option is available.



2. How to record

- Set your USB turntable up to play the song or album you want to record.
- Click on the red Record button  to begin recording.
- Lower tone arm on USB turntable onto album and track you want to record.
- Click on the blue Pause button  to pause the recording. Press it again to continue.
- Click on the yellow Stop button .

That's it. You can now play around with your recording and explore the editing capabilities of Audacity. Remember that you can use the Undo function almost without limits while the project is open.

General Specification

Model:	L-92WA
Dimensions:	450(W) x 355(D) x 130(H)mm
Weight:	3.6Kg
Power supply:	AC ADAPTER 100V-240V 50/60Hz 0.65A
Power consumption:	3W
Standard test condition:	Ambient Temperature: 20 +/- 2 deg.C
Relative Humidity:	65% +/- 5%

NOTE: Measurements can be carried out between 5 deg.C to 35 deg.C and 45% to 85% relative humidity.

Turntable Section:

Type:	2-speed full manual
Motor:	Miniature permanent magnet DC brushes
Driving Method:	Belt drive
Turntable Platter:	332mm (Aluminum)
Speeds:	33 and 45rpm
Wow and Flutter:	Less than 0.3% WRMS (JIS WTD) with 33 rpm
S/N Ratio:	More than 50dB (DIN-B)
Pitch Controls:	+/- 50%
Starting Torque:	N/A
Braking System:	Electronic brake
Starting Time:	Less than 2 sec.
Braking Time:	Less than 2sec.
Time for Speed Change:	Less than 2 sec. from 33 to 45 rpm. Less than 2 sec. from 45 to 33 rpm.
USB Function:	PC link (recording from turntable to computer by USB port)
Computer interface:	USB 1.1 compliant 7/8/10 or MAC OSX

Tonearm section:

Type:	Static balanced S-shaped tone arm
Effective Arm Length:	200mm
Overhang:	10mm
Tracking Error Angle:	Less than 3 degree
Tracking Force Adjustment Range:	3-4g
Cartridge MM Type:	Audio Technica AT-3600L
Stylus pressure:	3.0±0.5g
Cartridge weight:	2.5±0.5g
Anti-skating Range:	0~4g
Channel Separation:	More than 18 dB
Channel Balance:	Within 2.5dB at 1KHz

Pre-Amplifier

Output:	150mV +/-4dB (IN: 2.5mV 1KHz)
RIAA (Frequency Response):	20Hz~20KHz +1/-3dB (IN: 1.5mV 1KHz)

Power supply adaptor

Use only the power supply listed in the user instructions

Information	Value and and precision
Manufacturers name or trade mark, commercial registration and address	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District. Shenzhen, Guangdong 518103 P.R. China
Model Identifier	THX-120050KB
Input voltage	100-240VAC
Input AC frequency	50/60Hz
Output voltage	12.0V
Output current	0.5A
Output Power	6.0W
Average active efficiency	73%
Efficiency at low load (10%)	N/A
No load Power consumption	≤0.1W

Guarantee

Lenco offers service and warranty in accordance with the European law, which means that in case of repairs (both during and after the warranty period) you should contact your local dealer.

Important note: It is not possible to send products that need repairs to Lenco directly.

Important note: If this unit is opened or accessed by a non-official service center in any way, the warranty expires.

This device is not suitable for professional use. In case of professional use, all warranty obligations of the manufacturer will be voided.

Disclaimer

Updates to Firmware and/or hardware components are made regularly. Therefore some of the instruction, specifications and pictures in this documentation may differ slightly from your particular situation. All items described in this guide for illustration purposes only and may not apply to particular situation. No legal right or entitlements may be obtained from the description made in this manual.

Disposal of the Old Device



This symbol indicates that the relevant electrical product or battery should not be disposed of as general household waste in Europe. To ensure the correct waste treatment of the product and battery, please dispose them in accordance to any applicable local laws of requirement for disposal of electrical equipment or batteries. In so doing, you will help to conserve natural resources and improve standards of environmental protection in treatment and disposal of electrical waste (Waste Electrical and Electronic Equipment Directive).

CE Marking



Products with the CE marking comply with the EMC Directive (2014/30/EU) and the Low Voltage Directive (2014/35/EU) issued by the Commission of the European Community.

Hereby, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, declares that this product is in compliance with the essential requirements.

The declaration of conformity may be consulted at techdoc@lenco.com

Service

For more information and helpdesk support, please visit www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

LET OP:

Gebruik van bedieningen of afstellingen of uitvoer van procedures anders dan gespecificeerd in deze documentatie kan leiden tot blootstelling aan schadelijke straling.

VOORZORGSMAATREGELEN VOOR GEBRUIK**ONTHOUD DE VOLGENDE INSTRUCTIES:**

1. Bedek of blokkeer de ventilatieopeningen niet. Wanneer u het apparaat op een schap plaatst, dient u 5 cm (2") vrije ruimte rondom het gehele apparaat te behouden.
2. Installeer het product volgens de meegeleverde gebruikershandleiding.
3. Houd het apparaat uit de buurt van hittebronnen, zoals radiatoren, verwarmingen, kachels, kaarsen en andere hittegenererende producten of open vuur. Het apparaat kan alleen worden gebruikt in een gematigd klimaat. Extreem koude of warme omgevingen dienen te worden vermeden. Bedrijfstemperatuur tussen 0 °C en 35 °C.
4. Gebruik dit apparaat niet in de buurt van krachtige magnetische velden.
5. Elektrostatische ontlading kan normaal gebruik van dit apparaat verstoren. U hoeft het apparaat in dit geval slechts te resetten en opnieuw op te starten volgens de gebruikershandleiding. Wees voorzichtig tijdens bestandsoverdracht en gebruik het product in een omgeving zonder statische interferentie.
6. Waarschuwing! Steek nooit een voorwerp via de ventilatie- of andere openingen in het product. Er is hoogspanning in het product aanwezig en als u er een object insteekt, kan dat een elektrische schok veroorzaken en/of kortsluiting in de interne onderdelen. Mors om dezelfde reden geen water of vloeistof op het product.
7. Gebruik het toestel niet in vochtige ruimtes, zoals badkamers, stomende keukens of in de buurt van zwembaden.
8. Het apparaat mag niet worden blootgesteld aan druppels en spetters en zorg ervoor dat er geen met vloeistof gevulde voorwerpen, zoals vazen, op of in de buurt van het apparaat worden geplaatst.
9. Gebruik dit apparaat niet wanneer condensatie kan optreden. Wanneer het apparaat in een warme en vochtige kamer wordt gebruikt, dan kunnen er waterdruppeltjes of condensatie binnenin het apparaat worden gevormd waardoor het apparaat mogelijk niet meer goed werkt; houd het apparaat 1 of 2 uur op UIT staan voordat u de voeding weer inschakelt: het apparaat dient droog te zijn voordat deze stroom ontvangt.
10. Alhoewel dit apparaat met grote zorg gefabriceerd en verschillende keren geïnspecteerd is voordat het de fabriek verlaat, is het nog steeds mogelijk dat er problemen optreden, zoals met alle elektrische apparaten. Als u rook, een overmatige hitteontwikkeling of enig ander onverwacht verschijnsel, moet u onmiddellijk de stekker van het netsnoer uit het stopcontact halen.
11. Dit apparaat moet werken op een voedingsbron, zoals aangegeven op het specificatieplaatje. Als u twijfelt over het type voeding dat gebruikt wordt in uw huis, raadpleeg dan uw dealer of plaatselijk energiebedrijf.
12. Buiten bereik van dieren houden. Sommige dieren bijten graag op voedingskabels.
13. Gebruik een zacht, droog doekje om het apparaat te reinigen. Gebruik geen oplosmiddelen of op benzine gebaseerde vloeistoffen. U kunt een vochtig doekje met verdund schoonmaakmiddel gebruiken om hardnekkige vlekken te verwijderen.
14. De leverancier is niet verantwoordelijk voor schade of verloren gegevens veroorzaakt door storing, misbruik, modificatie van het apparaat of batterijvervanging.
15. Onderbreek nooit de verbinding wanneer het apparaat formatteert of bestanden overdraagt. De gegevens kunnen anders corrupt of verloren raken.
16. Indien het apparaat een USB-afspeelfunctie heeft, moet de USB-geheugenstick rechtstreeks op het apparaat worden aangesloten. Gebruik geen USB-verlengkabel, omdat die kan leiden tot storingen met foutieve gegevens als gevolg.
17. Het nominale specificatielabel is te vinden op het paneel aan de onder- of achterkant van het apparaat.
18. Dit apparaat is niet bestemd voor gebruik door mensen (inclusief kinderen) met fysieke, zintuiglijke of geestelijke gebreken of gebrek aan kennis en ervaring, tenzij zij onder toezicht staan of instructies hebben over het juiste gebruik van het apparaat hebben gekregen van de persoon die verantwoordelijk is voor hun veiligheid.
19. Dit product is alleen voor niet-professioneel gebruik bedoeld en niet voor commercieel of industrieel gebruik.
20. Verzeker u ervan dat het apparaat in een stabiele positie staat opgesteld. Beschadigingen veroorzaakt door het gebruik van dit apparaat in een onstabiele positie, trillingen of schokken of door het niet opvolgen van andere waarschuwingen of voorzorgsmaatregelen beschreven in deze gebruikshandleiding worden niet gedekt door de garantie.
21. Verwijder nooit de behuizing van dit apparaat.

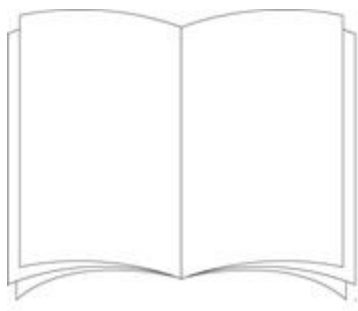
22. Plaats dit apparaat nooit op andere elektrische apparatuur.
23. Geef kinderen geen gelegenheid in aanraking met plastic zakken te komen.
24. Gebruik uitsluitend uitbreidingen/accessoires gespecificeerd door de fabrikant.
25. Laat alle reparaties over aan gekwalificeerd onderhoudspersoneel. Onderhoud is vereist als het toestel hoe dan ook is beschadigd, zoals bijvoorbeeld het netsnoer of de stekker, wanneer er vloeistof of een voorwerp in het apparaat is terechtgekomen, wanneer het apparaat is blootgesteld aan regen of vocht, als het niet normaal werkt of is gevallen.
26. Langdurige blootstelling aan harde geluiden van persoonlijke muzikspelers kan leiden tot tijdelijk of permanent gehoorverlies.
27. Als het product wordt geleverd met voedingskabel of AC-stroomadapter:
 - Als er problemen optreden, koppel de wisselstroomvoedingskaart dan los en laat reparaties over aan bevoegd personeel.
 - Nooit op de stroomadapter stappen of deze indrukken. Wees voornamelijk voorzichtig in de buurt van de stekkers en het punt waar de kabel uit het apparaat komt. Plaats geen zware voorwerpen op de stroomadapter, om beschadiging ervan te voorkomen. Houd het gehele apparaat buiten bereik van kinderen! Wanneer kinderen met de voedingskabel spelen, kunnen zij ernstig letsel oplopen.
 - Haal de stekker uit het stopcontact tijdens onweer of wanneer u deze langere tijd niet gebruikt.
 - Het stopcontact moet in de buurt van de apparatuur zijn geïnstalleerd en eenvoudig te bereiken zijn.
 - Overbelast stopcontacten of verlengsnoeren niet. Overbelasting kan brand of een elektrische schok veroorzaken.
 - Apparaten met een Klasse 1 structuur dienen te worden aangesloten op een stopcontact met een beschermende aardverbinding.
 - Apparaten met een Klasse 2 structuur vereisen geen aardverbinding.
 - Houd altijd de stekker vast wanneer u deze uit het stopcontact trekt. Trek nooit aan de voedingskabel. Dit kan tot een kortsluiting leiden.
 - Gebruik nooit een beschadigde voedingskabel of stekker of een los stopcontact. Dit vormt namelijk een risico op brand of elektrische schokken.
28. Indien het product knoopcelbatterijen bevat of wordt geleverd met een afstandsbediening die knoopcelbatterijen bevat:
 Waarschuwing:
 - "Batterij niet inslikken, chemisch brandgevaar" of gelijkwaardige werking.
 - [De afstandsbediening meegeleverd met] Dit product bevat een munt/knoopcelbatterij. Als de batterij wordt ingeslikt, kan deze in slechts 2 uur ernstige interne brandwonden veroorzaken en tot de dood leiden.
 - Houd nieuwe en gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen.
 - Als de batterijhouder niet goed kan worden gesloten, dient u het product niet meer te gebruiken en buiten bereik van kinderen te houden.
 - Als u denkt dat batterijen zijn ingeslikt of binnenin een willekeurig lichaamsdeel terecht zijn gekomen, dient u onmiddellijk medische hulp te zoeken.
29. Waarschuwing m.b.t. het gebruik van batterijen:
 - Als de batterij onjuist wordt geplaatst, bestaat er explosiegevaar. Vervang de batterij alleen door een zelfde of vergelijkbare soort batterij.
 - Stel de batterij niet bloot aan extreem hoge of lage temperaturen of een lage luchtdruk op grote hoogte tijdens gebruik, opslag of transport.
 - Vervanging van een batterij door een incorrect type kan leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Verwijdering van een batterij in vuur of een hete oven of het mechanisch verpletteren of snijden van een batterij kan leiden tot een ontploffing.
 - Laat een batterij nooit achter in omgevingen met extreem hoge temperaturen, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Stel een batterij nooit bloot aan een extreem lage luchtdruk, anders kan dit leiden tot een ontploffing of de lekkage van ontvlambare vloeistoffen of gas.
 - Aandacht voor het milieu is nodig bij het verwijderen van de batterijen.

INSTALLATIE

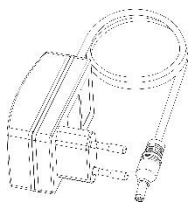
- Pak alle onderdelen uit en verwijder de beschermende materialen.
- Sluit het apparaat niet aan op het stopcontact, voordat u de netspanning hebt gecontroleerd en voordat alle andere aansluitingen zijn gemaakt.

Inhoud levering

1x gebruikershandleiding



1 x voedingsadapter



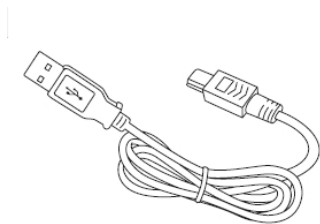
1 x UK-stekker



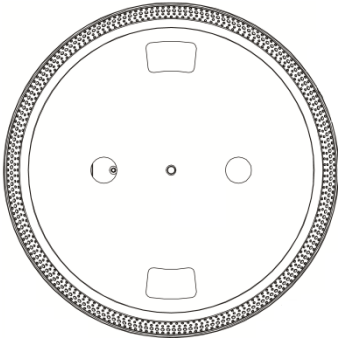
1 x CE-stekker



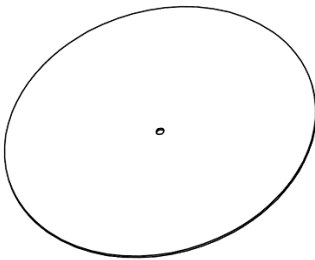
1x USB-kabel



1x plateau



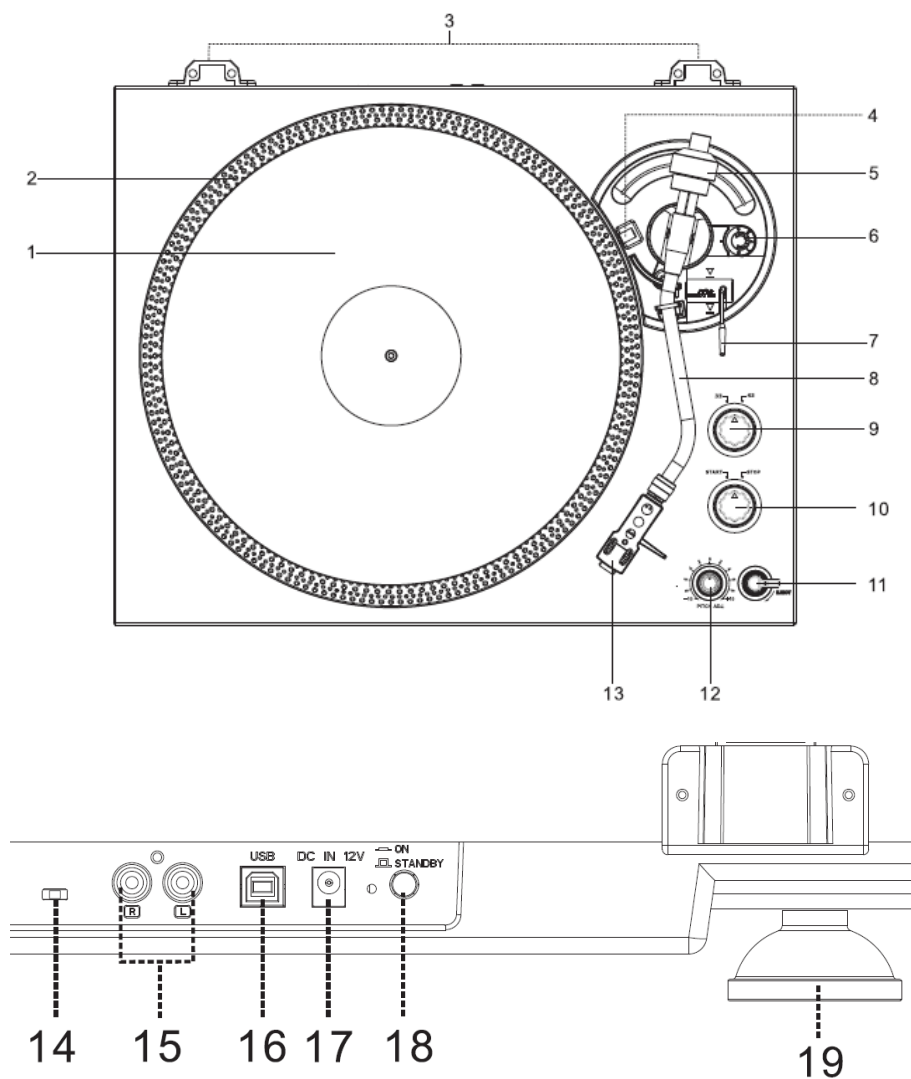
1x viltmat



PRODUCTEIGENSCHAPPEN

- 33/45-TOEREN SELECTEERBARE PLATENSPELER
- RIEMAANGEDREVEN SYSTEEM
- AUTO-RETURN TOONARM
- LIFTMECHANISME
- RCA-LIJN-UIT
- AFNEEMBARE NAALDHOUDER
- PC-LINK: VERBINDING MET DE COMPUTER VIA USB-POORT VOOR OPNEMEN PLATENSPELER
- +/- 50% TEMPOREGELING
- INBEGREPEN ACCESSOIRES:
 1. PLATENSPELERPLATEAU
 2. SLIPMAT
 3. STOFKAP
 4. ADAPTER 45 TPM
 5. CONTRAGEWICHT
 6. AUDIO TECHNICA CARTRIDGE AT-3600L
 7. USB-KABEL
 8. GEBRUIKSAANWIJZING
 9. EXTERNE VOEDINGSADAPTER

ONDERDELEN VAN APPARAAT



- 1) PLATENSPELERPLATEAU
- 2) STROBOSCOOPPUNTEN
- 3) SCHARNIER VOOR STOFKAP
- 4) STROBOSCOOPLAMP
- 5) CONTRAGEWICHT
- 6) ANTI-SKATING KNOP
- 7) LIFTMECHANISME
- 8) TOONARM
- 9) SNELHEIDSSCHAKELAAR 33/45 TOEREN
- 10) SCHAKELAAR AFSPLEN/STOPPEN
- 11) UITWERPSCHAKELAAR
- 12) REGELKNOP TEMPO (+/- 50%)
- 13) KOPBEHUIZING
- 14) SCHAKELAAR LIJN/PLATENSPELER
- 15) AANSLUITING RCA LIJN-UIT
- 16) USB-POORT
- 17) AANSLUITING EXTERNE VOEDINGSADAPTER
- 18) KNOP AAN/STAND-BY
- 19) PLATENSPELervoet

LET OP:

HET GEBRUIK VAN BEDIENING OF INSTELLINGEN OF HET UITVOEREN VAN PROCEDURES ANDERS DAN ZOALS ZIJ HIERIN STAAN BESCHREVEN, KAN LEIDEN TOT BLOOTSTELLING AAN GEVAARLIJKE STRALING.

DIT APPARAAT MAG ALLEEN WORDEN AFGESTELD OF GEREPAREERD DOOR GEKWALIFICEERD ONDERHOUDSPERSONEEL.

WAARSCHUWING:

- HET APPARAAT MAG NIET WORDEN BLOOTGESTELD AAN DRUPPELS OF SPETTERS EN ER MOGEN GEEN VOORWERPEN GEVULD MET VLOEISTOFFEN, ZOALS VAZEN, OP HET APPARAAT WORDEN GEPLAATST.
- DE NETSTEKKER OF AANSLUITING OP HET TOESTEL WORDT ALS HOOFDSCHAKELAAR GEBRUIKT EN MOET ALTIJD KUNNEN WORDEN BEDIEND.

VOORZORGSMaatregelen**INSTALLATIE**

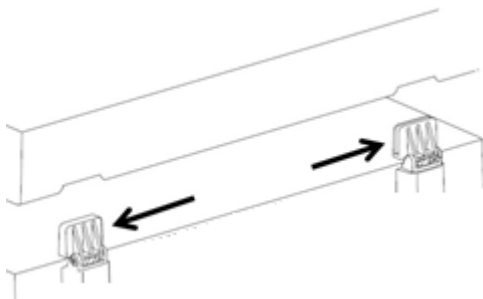
- PAK ALLE ONDERDELEN UIT EN VERWIJDER HET VERPAKKINGSMATERIAAL.
- SLUIT HET APPARAAT NIET OP DE NETSPANNING AAN, VOORDAT U DE NETSPANNING HEBT GECONTROLEERD EN VOORDAT ALLE ANDERE AANSLUITINGEN ZIJN GEMAAKT.
- BEDEK GEEN VAN DE VENTILATIEOPENINGEN EN ZORG VOOR ENKELE CENTIMETERS VRIJE RUIMTE RONDOM HET APPARAAT VOOR VENTILATIE.

AANSLUITINGEN

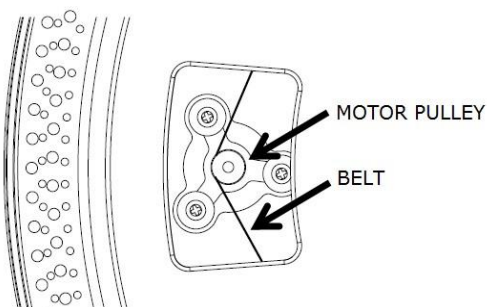
1. VERBIND DE EXTERNE VOEDINGSADAPTER MET DE **AANSLUITING VAN DE EXTERNE VOEDINGSADAPTER**.
2. SLUIT DE EXTERNE VOEDINGSADAPTER AAN OP EEN GESCHIKT STOPCONTACT
3. DRUK DE **KNOP ON/STANDBY** OP HET ACHTERPANEEL IN OM HET APPARAAT VANUIT DE STAND-BYMODUS IN TE SCHAKELN.

WERKING

- PLAATS DE STOFKAP IN HET SCHARNIER VAN DE BOVENSTE BEHUIZING.

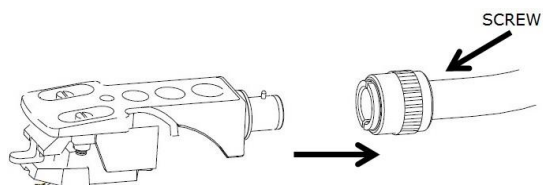


- ZET HET PLATENSPelerPLATEAU OP DE MIDDENAS.
- BEVESTIG DE AANDRIJFRIEM: PLAATS DE RIEM OP DE MOTORPOELIE, DE AANDRIJFRIEM WORDT ONDER HET PLATENSPelerPLATEAU GESPANNEN.



EN	NL
MOTOR PULLEY	MOTORPOELIE
BELT	RIEM

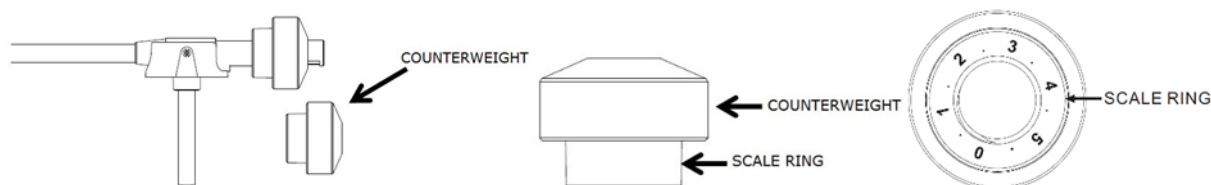
- PLAATS DE SLIPMAT OP HET PLATENSPELERPLATEAU.
- PLAATS DE **NAALDHOUDER** IN HET VOORSTE EINDE VAN DE TOONARM, DRAAI DAN DE BORGMOER AAN MET DE **NAALDHOUDER** STEVIG HORIZONTAAL GEHOUDEN.



EN	NL
SCREW	SCHOEF

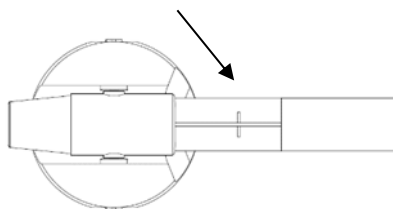
HET CONTRAGEWICHT INSTALLEREN

- SCHUIF HET **CONTRAGEWICHT** OP DE TOONARM. DRAAI HET LICHTJES OM HET NAAR BINNEN TE DRAAIEN OP DE ACHTERKANT VAN DE **TOONARM**. IEDERE DRAAI VAN DE SCHAALRING VERTEGENWOORDIGT ONGEVEER 2,4 GRAM (+/-0,4 GRAM).

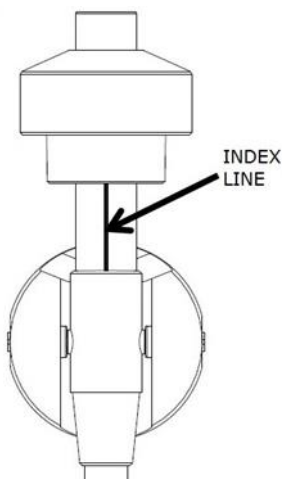


EN	NL
COUNTERWEIGHT	CONTRAGEWICHT
SCALE RING	SCHAALRING

- VOOR DE STANDAARD AUDIO-TECHNICA AT-3600L-PATROON DRAAI HET CONTRAGEWICHT NAAR BINNEN TOT AAN DE HORIZONTALE LIJN OP DE ACHTERKANT VAN DE **TOONARM**.



- HOUD HET **CONTRAGEWICHT** MET ÉÉN HAND VAST, DRAAI DE SCHAALRING NAAR "3" TEGEN DE INDEXLIJN OP DE AS MET DE ANDERE HAND EN ZORG ERVOOR DAT HET CONTRAGEWICHT NIET DRAAIT, MAAR ALLEEN DE SCHAALRING! DE TRACKINGKRACHT IS ONGEVEER 3,0 GRAM (+/-0,4 GRAM).

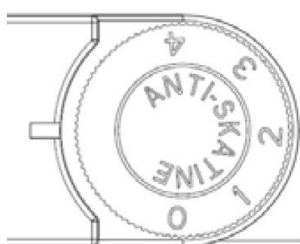


EN	NL
INDEX LINE	INDEXLIJN

- INDIEN NODIG, VERHOOG DE **TRACKINGKRACHT** DOOR HET CONTRAGEWICHT NAAR BINNEN TE DRAAIEN, OF VERLAAG DE TRACKINGKRACHT DOOR HET **CONTRAGEWICHT** NAAR ACHTEREN TE DRAAIEN.
- VOOR ANDERE PATRONEN KUNT U DE TRACKINGKRACHT AANPASSEN DOOR HET CONTRAGEWICHT NAAR BINNEN OF NAAR ACHTEREN TE DRAAIEN. ELK CIJFER OP DE SCHAALRING KOMT OVEREEN MET ONGEVEER 0,4 GRAM TRACKINGKRACHT.

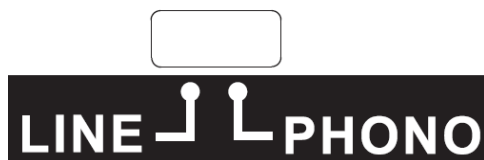
AANPASSING ANTI-SKATING

De DWARSKRACHTCOMPENSATIE-afstelling voorkomt dat de TOOMARMASSEMBLAGE over de plaat springt wegens de middelpuntvliedende kracht veroorzaakt door het draaien van het PLATEAU. De DWARSKRACHTCOMPENSATIE-bedieningsknop dient te worden ingesteld op dezelfde waarde als de naalddruk. Als uw CONTRAGEWICHT bijvoorbeeld is ingesteld op 3 gram, dan moet de ANTI-SKATING-waarde ook worden ingesteld op 3.

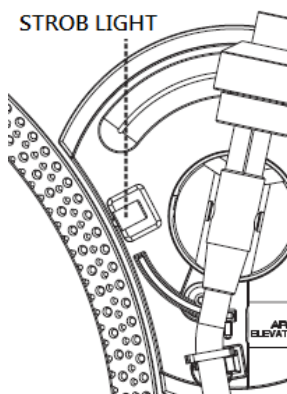


SCHAKELAAR PLATENSPELER

- DE **SCHAKELAAR LIJN/PLATENSPELER** IS TE VINDEN OP HET ACHTERPANEEL.
- SELECTEER "**PHONO**", HET AUDIOSIGNAAL ZAL DE INTERNE VOORVERSTERKER OMZEILEN ZONDER EEN PROCESSOR. VERVOLGENS MOET DE PLATENSPELER WORDEN VERBONDEN MET EEN EXTERNE VOORVERSTERKER OF PHONO-AANSLUITING VAN EEN VERSTERKER, INDIEN BESCHIKBAAR VOOR MUZIEK AFSPELEN.
- SELECTEER "**LINE**", AUDIOSIGNAAL WORDT VERWERKT DOOR EEN INTERNE VOORVERSTERKER. DE PLATENSPELER KAN RECHTSTREEKS WORDEN VERBONDEN MET EEN ACTIEVE LUIDSPREKER OF LIJN IN-AANSLUITING VAN EEN VERSTERKER VOOR MUZIEK AFSPELEN.



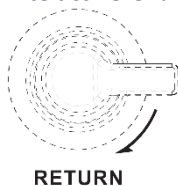
- VERWIJDER DE NAALDBESCHERMING.
- ZORG ERVOOR DAT DE TOONARM IS LOSGEKOPPELD VAN DE TOONARMSTEUN VOORDAT U DEZE GEBRUIKT EN DAARNA WEER WORDT VASTGEZET.
- DUW HET **LIFTMECHANISME** OMHOOG OM DE TOONARM OMHOOG TE BRENGEN, EN VERPLAATS DEZE LANGZAAM NAAR DE RAND VAN DE PLAAT. HET PLATEAU ZAL BEGINNEN TE DRAAIEN.
- ZET HET **LIFTMECHANISME** OMLAAG OM DE TOONARM TE LATEN ZAKKEN EN VOORZICHTIG DE PLAAT AAN TE RAKEN. DE PLATENSPELER BEGINT AF TE SPELEN.
- DRUK HET **LIFTMECHANISME** OMHOOG OM DE TOONARM VAN DE ARMSTEUN OMHOOG TE BRENGEN, NU ZAL HET PLATEAU NOG STEEDS DRAAIEN, MAAR HET AF SPELEN VAN DE PLATENSPELER ZAL STOPPEN. OM DOOR TE GAAN MET AF SPELEN MOET U HET **LIFTMECHANISME** OMLAAG ZETTEN.
- DRAAI DE SNELHEIDSREGELAAR NAAR **33 OF 45 TOEREN** AFHANKELIJK VAN HET AF TE SPELEN PLAAT, DE KNOP-INDICATOR ZAL OPLICHTEN.
- DRUK OP DE **SCHAKELAAR START/STOP** OM HET DRAAIEN VAN DE PLATENSPELER TE STOPPEN OF AAN TE ZETTEN.
- **STROBOSCOOPPUNTEN** OP HET PLATENSPELERPLATEAU OM DE SNELHEID TE CONTROLEREN. BOVENSTE RIJEN MET GROTERE PUNTEN VOOR 33 TOEREN, BOVENSTE RIJEN MET KLEINERE PUNTEN VOOR 45 TOEREN. PAS INDIEN NODIG DE SNELHEID AAN MET DE **TEMPOREGELAAR** (+/- 50%). DE GESCHIKTE PUNTEN ZULLEN ONDER DE **STROBOSCOOPLAMP** STABILISEREN ALS DE SNELHEID CORRECT IS.



EN	NL
STROB LIGHT	STROBOSCOOPLAMP

- GEBRUIK INDIEN NODIG DE 45-TOEREN-ADAPTER.
- AAN HET EINDE VAN DE PLAAT ZAL HET PLATEAU AUTOMATISCH STOPPEN MET DRAAIEN, DE TOONARM ZAL AUTOMATISCH TERUGKEREN NAAR DE TOONARMSTEUN.
- ACTIVEER DE TERUGKEERSCHAKELAAR TIJDENS HET AF SPELEN VAN DE PLAAT, DE PLATENSPELER ZAL LANGZAAM STOPPEN EN DE TOONARM ZAL AUTOMATISCH TERUGKEREN NAAR HET TOONARMSTEUNDEEL.

Waarschuwing: De toonarm kan automatisch terugkeren tijdens normale 33 toeren in LP en 45 toeren in EP. Voor 45 toeren in LP kan de toonarm niet automatisch terugkeren, tenzij u de schakelaar "Return" gebruikt om auto return te activeren!



EN	NL
RETURN	TERUGKEREN

LIJNUITGANG

- DIT SYSTEEM KAN WORDEN AANGESLOTEN OP EEN EXTERN APPARAAT (BIJV. VERSTERKER EN ACTIEVE LUIDSPREKER) VIA DE **AANSLUITING RCA LIJN-UIT** AAN ACHTERKANT DE BEHUIZING.

PLATENSPELER DIGITALISEREN NAAR COMPUTER

Download de Audacity-software van <https://www.audacityteam.org/download/>

[Sluit de Lenco L-92 aan op uw computer met de USB-kabel](#)

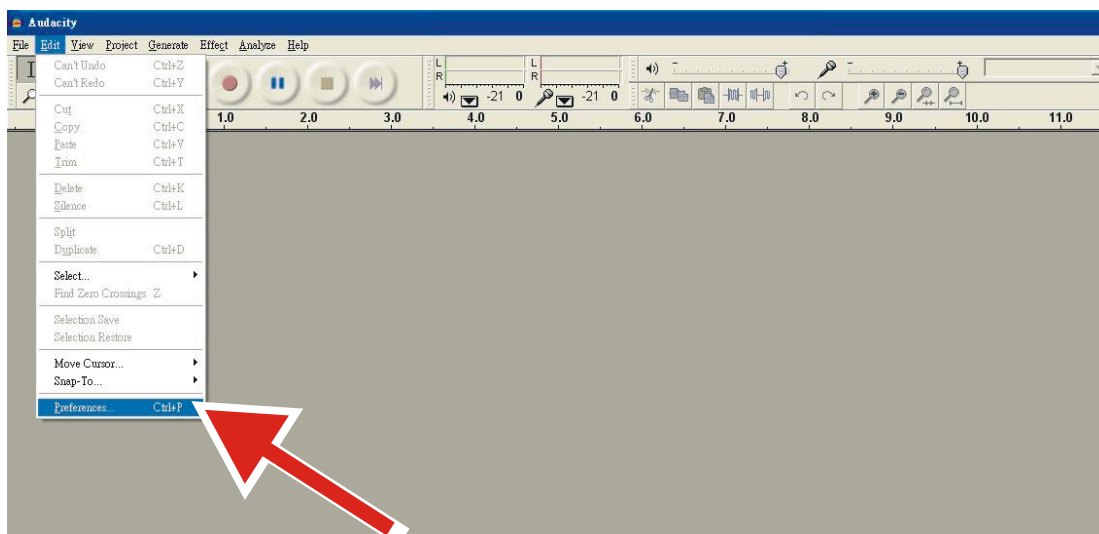
Overzicht Audacity-software

Audacity is gratis software, onder licentie van de GNU Algemene Publieke Licentie (GPL). Meer informatie en open source-code zijn te vinden op het internet op <https://www.audacityteam.org/download/>

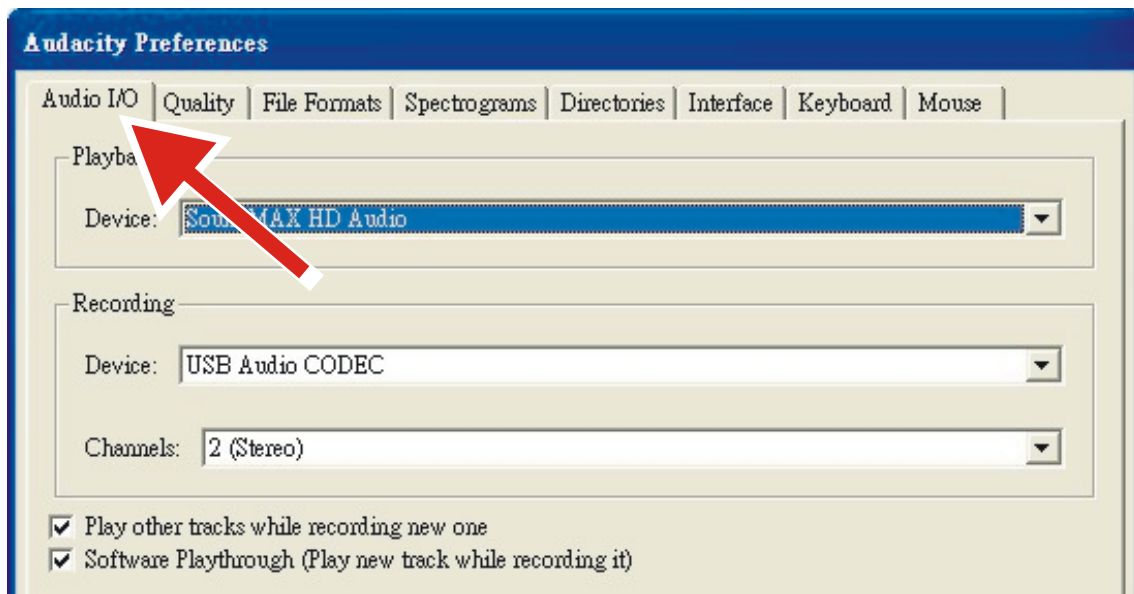
- * **Zorg er a.u.b. voor dat de software is geïnstalleerd voordat u van start gaat.**

Uw PC instellen om met Audacity te werken

1. Sluit de meegeleverde USB-kabel aan op de platenspeler.
2. Sluit de linker USB-stekker van deze USB-kabel aan op uw pc.
3. Installeer de Audacity opnamesoftware.
4. Open het Audacity programma.
5. Selecteer "Preference" (Voorkeur) op het tabblad "Edit" (Bewerken) in het Audacity Menu.



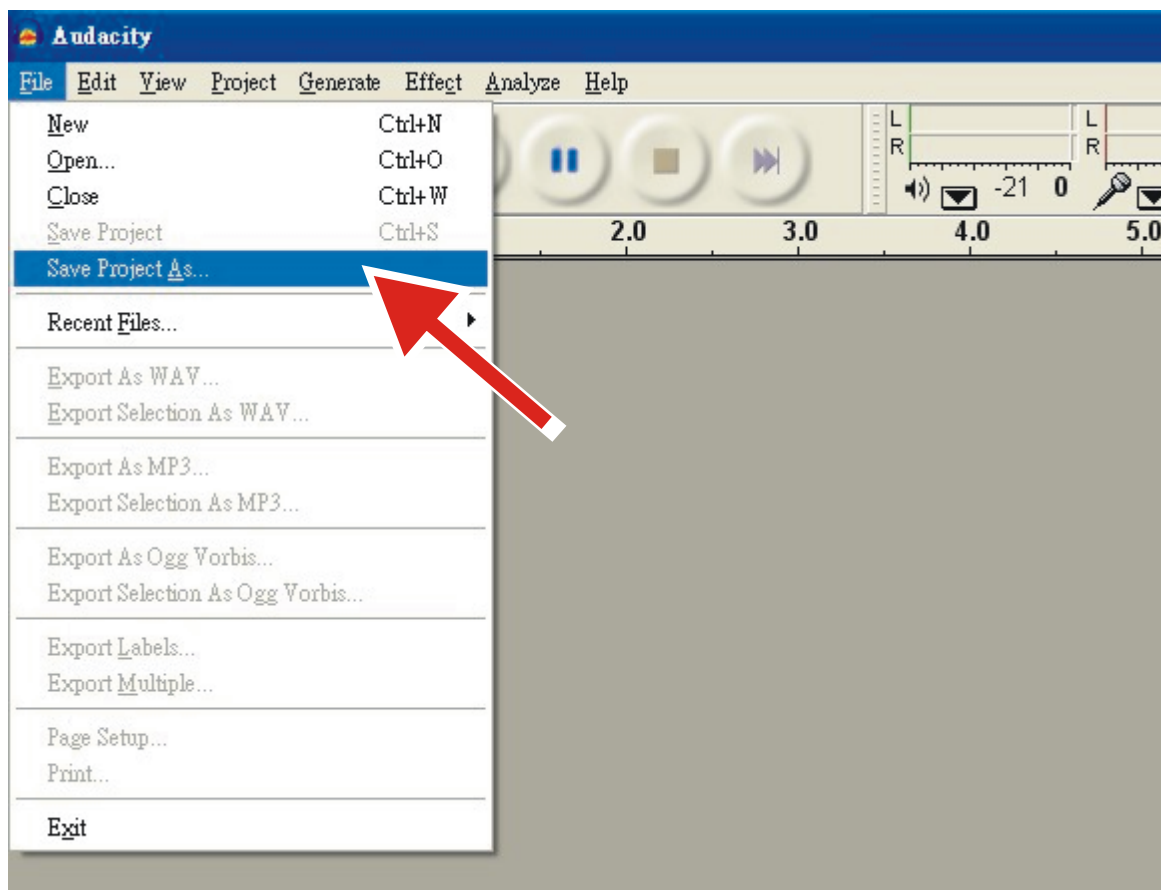
6. Selecteer het tabblad **Audio I/O** linksboven op het scherm.
 - Onder Afspelen, Apparaat, selecteer **uw interne geluidskaart**.
 - Onder Opnemen, Apparaat, selecteer **USB Audio CODEC**.
 - Onder Opname, Kanalen, selecteer **2 (Stereo)**.
 - Vink de box af gemarkeerd **Play other tracks while recording new one** (Andere tracks afspelen terwijl een nieuwe wordt opgenomen).
 - Vink de box af gemarkeerd **Software Playthrough** (Software Afspelen).



Albums opnemen met Audacity

1. Een project opslaan

- Audacity schrijft alle veranderde en opgenomen audio naar een folder met de naam **Projectname_data**, te vinden rechts van waar u het projectbestand zelf hebt opgeslagen.
- Selecteer dus **Save Project as** (project opslaan als) op het tabblad Audacity Bestand en kies een locatie en bestandsnaam voor uw project.
- Vergeet a.u.b. niet dat als u Audacity opnieuw start, alleen de menuoptie **“Save As...”** (opslaan als) beschikbaar is.



2. Opnemen

- Stel uw USB-platenspeler in om de track of het album af te spelen dat u wilt opnemen.
- Klik op de rode knop Opnemen  om te beginnen met opnemen.
- Laat de toonarm op de USB-platenspeler zakken op het album of de track die u wilt opnemen.
- Klik op de blauwe knop Pauze  om de opname te pauzeren. Druk nogmaals in om te vervolgen.
- Klik op de gele Stoptoets .

Dat is alles. U kunt nu aan de slag met uw opname en de bewerkfuncties van Audacity uitproberen. Vergeet niet dat u de functie Ongedaan Maken vrijwel zonder beperkingen kunt gebruiken terwijl het project is geopend.

Algemeen Specificaties

Model:	L-92WA
Afmetingen:	450(B) x 355(D) x 130(H) mm
Gewicht:	3,6 kg
Stroomvoorziening:	AC-ADAPTER 100 V-240 V 50/60 Hz 0,65 A
Opgenomen vermogen:	3 W
Standaard testconditie:	Omgevingstemperatuur: 20 °C +/- 2 °C
Relatieve vochtigheid:	65% +/- 5%

OPMERKING: Metingen kunnen worden uitgevoerd tussen 5 graden C tot 35 graden C en met een relatieve vochtigheid van 45% tot 85%.

Draaitafel:

Type:	2-snelheden volledig handmatig
Motor:	Miniatuur DC-borstels met permanente magneet
Aandrijfmethode:	Snaaraandrijving
Draaitafel:	332 mm (Aluminium)
Snelheden:	33 en 45 tpm
Wow en Flutter:	Minder dan 0,3% WRMS (JIS WTD) bij 33 tpm
S/R verhouding:	Meer dan 50 dB (DIN-B)
Pitchregeling:	+/- 50%
Draaimoment starten:	NVT
Remsysteem:	Elektronische rem
Starttijd:	Minder dan 2 sec.
Remtijd:	Minder dan 2 sec.
Tijd voor snelheidsverandering:	Minder dan 2 sec. van 33 naar 45 toeren. Minder dan 2 sec. van 45 naar 33 toeren.
USB-functie:	PC-link (opnemen van platenspeler naar computer via USB-poort)
Computerinterface:	USB 1.1 compatibel Windows 7/8/10 of MAC OSX

Toonarm:

Type:	Statische gebalanceerde S-vormige toonarm
Effectieve armlengte:	200 mm
Overhang:	10 mm
Storingshoek tracking:	Minder dan 3 graden
Verstelbereik trackingkracht:	3-4 g
Type patroon MM:	Audio Technica AT-3600L
Naalddruk:	$3,0 \pm 0,5$ g
Patroongewicht:	$2,5 \pm 0,5$ gr
Bereik dwarskrachtcompensatie:	0~4 g
Kanaalscheiding:	Meer dan 18 dB
Kanaalbalans:	Binnen 2,5 dB op 1 KHz

Voorversterker

Uitvoer:	150 mV +/-4 dB (IN: 2,5 mV, 1 KHz)
RIAA (frequentierespons):	20 Hz~20 KHz +1/-3 dB (IN: 1,5 mV, 1 KHz)

Voedingsadapter

Gebruik uitsluitend de voedingsadapter die in de gebruiksaanwijzing wordt vermeld

Informatie	Waarde en precisie
Naam of handelsmerk van de fabrikant, handelsregistratie en adres	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District. Shenzhen, Guangdong 518103 P.R. China
Modelaanduiding	THX-120050KB
Ingangsspanning	Invoer: 100-240 VAC
Ingangsfrequentie wisselstroom	50/60 Hz
Uitgangsspanning	12,0 V
Uitgangsstroom	0,5 A
Uitgang	6,0 W
Gemiddelde actieve efficiëntie	73%
Efficiëntie bij lage belasting (10%)	NVT
Verbruik onbelast vermogen	$\leq 0,1$ W

Garantie

Lenco biedt service en garantie aan overeenkomstig met de Europese wetgeving. Dit houdt in dat u, in het geval van reparaties (zowel tijdens als na de garantieperiode), contact moet opnemen met uw lokale handelaar.

Belangrijke opmerking: Het is niet mogelijk om producten die moeten worden gerepareerd rechtstreeks naar Lenco te sturen.

Belangrijke opmerking: de garantie verloopt als een onofficieel servicecenter het apparaat op wat voor manier dan ook heeft geopend, of er toegang toe heeft gekregen.

Het apparaat is niet geschikt voor professioneel gebruik. In het geval van professioneel gebruik worden alle garantieverplichtingen van de fabrikant nietig verklaard.

Disclaimer

Er worden regelmatig updates in de firmware en/of hardwarecomponenten gemaakt. Daardoor kunnen gedeelten van de instructie, de specificaties en afbeeldingen in deze documentatie enigszins verschillen van uw eigen situatie. Alle onderwerpen die staan beschreven in deze handleiding zijn bedoeld als illustratie en zijn niet van toepassing op specifieke situaties. Aan de beschrijving in dit document kunnen geen rechten worden ontleend.

Afvoer van het oude apparaat



Dit symbool geeft aan dat het betreffende elektrische product of de accu/batterij niet mag worden verwijderd als algemeen huishoudelijk afval in Europa. Zorg voor een juiste afvalverwerking door het product en de accu/batterij in overeenstemming met alle van toepassing zijnde lokale wetten voor het verwijderen van elektrische apparatuur of accu's/batterijen te verwijderen. Als u dit doet, helpt u de natuurlijke bronnen te behouden en de standaard van milieubescherming te verbeteren bij de behandeling en verwijdering van elektrisch afval (Afgedankte Elektrische en Elektronische Apparatuur).

CE-markering



Producten met een CE keurmerk houden zich aan de EMC richtlijn (2014/30/EC) en de Richtlijn voor Lage Voltage (2014/35/EC) uitgegeven door de Europese Commissie. Hierbij verklaart Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Nederland, dat dit product voldoet aan de essentiële eisen.

De conformiteitsverklaring kan worden geraadpleegd op techdoc@lenco.com

Service

Bezoek voor meer informatie en helpdeskondersteuning www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Nederland.

ACHTUNG:

Eine andere als die hier beschriebene Benutzung der Bedienelemente oder Einstellung oder Durchführung von Abläufen kann zu einem gefährlicher Strahlung ausgesetzt werden führen.

VORSICHTSMASSNAHMEN VOR DER BENUTZUNG**BEFOLGEN SIE IMMER FOLGENDE ANWEISUNGEN:**

1. Blockieren oder bedecken Sie keine Lüftungsöffnungen. Wenn Sie das Gerät auf ein Regal stellen, lassen Sie um das gesamte Gerät 5 cm (2") freien Platz.
2. Stellen Sie das Gerät entsprechend den Anweisungen der mitgelieferten Bedienungsanleitung auf.
3. Halten Sie das Gerät von Hitzequellen wie Radiatoren, Heizern, Öfen, Kerzen oder anderen hitzeerzeugenden Produkten oder offenen Flammen fern. Das Gerät darf nur bei gemäßigtem Klima verwendet werden. Sehr kalte oder heiße Umgebungen sind zu vermeiden. Die Betriebstemperatur liegt zwischen 0 °C und 35 °C.
4. Meiden Sie bei der Benutzung des Produkts die Nähe starker Magnetfelder.
5. Elektrostatische Entladungen können die normale Benutzung dieses Geräts stören. Sollte dies geschehen, führen Sie einfach einen Reset aus und starten Sie dann das Gerät entsprechend den Anweisungen dieser Bedienungsanleitung neu. Gehen Sie besonders bei Datenübertragungen mit dem Gerät vorsichtig um und führen Sie diese nur in einer antielektrostatischen Umgebung aus.
6. Warnung! Niemals Gegenstände durch die Lüftungsschlitze oder Öffnungen in das Gerät stecken. In diesem Gerät fließt Hochspannung und das Hineinstecken von Gegenständen kann zu elektrischem Schock und/oder Kurzschluss interner elektrischer Bauteile führen. Spritzen/Gießen Sie aus dem gleichen Grund kein Wasser oder Flüssigkeiten auf das Gerät.
7. Benutzen Sie das Gerät nicht in nasser oder feuchter Umgebung wie Bad, Dampfküche oder in der Nähe von Schwimmbecken.
8. Das Gerät darf weder Tropf- noch Spritzwasser ausgesetzt werden und es dürfen keine mit Flüssigkeit gefüllten Behälter wie z. B. Vasen auf das Gerät oder in der Nähe des Gerätes gestellt werden.
9. Benutzen Sie das Gerät nicht, wenn Kondensation entstehen kann. Wenn Sie das Gerät in einem warmen feuchten Raum mit Dampf benutzen, dann können Wassertropfen oder Kondensation in das Gerät eindringen und u. U. zu Fehlfunktionen des Geräts führen. Schalten Sie in diesem Fall das Gerät für 1 – 2 Stunden aus, bevor Sie es erneut einschalten, wobei Sie darauf achten sollten, dass das Gerät vollständig getrocknet ist, bevor Sie es wieder einschalten.
10. Obwohl dieses Gerät unter größter Sorgfalt hergestellt und vor Auslieferung mehrmals überprüft wurde, können trotzdem wie bei jedem anderen elektrischen Gerät auch Probleme auftauchen. Trennen Sie das Gerät bei Rauchentwicklung, starker Hitzeentwicklung oder jeder anderen unnatürlichen Erscheinung sofort vom Stromnetz.
11. Dieses Gerät ist durch eine Stromquelle wie auf dem Typenschild angegeben zu betreiben. Halten Sie bei Unsicherheiten über die Art Ihrer Stromversorgung in Ihrer Wohnung Rücksprache mit Ihrem Händler oder Ihrer Stromzuliefererfirma.
12. Halten Sie das Gerät von Haustieren fern. Einige Nagetiere lieben es, an Netzkabeln zu nagen.
13. Benutzen Sie für die Reinigung ein weiches und trockenes Tuch. Benutzen Sie niemals Lösungsmittel oder Flüssigkeiten auf Ölbasis. Benutzen Sie zum Entfernen hartnäckiger Flecken ein feuchtes Tuch mit mildem Reinigungsmittel.
14. Der Hersteller haftet nicht für Beschädigungen oder Datenverluste durch Fehlfunktion, Zweckentfremdung oder Modifikation des Geräts oder durch das Wechseln der Batterie.
15. Unterbrechen Sie die Verbindung nicht während einer Formatierung oder einer Datenübertragung. Bei Unterbrechung drohen Datenverlust und Datenbeschädigung.
16. Wenn das Gerät eine USB-Wiedergabefunktion besitzt, dann stecken Sie den USB-Stick direkt in das Gerät. Verwenden Sie kein USB-Verlängerungskabel, weil die erhöhte Störungsanfälligkeit zu Datenverlust führen kann.
17. Das Typenschild befindet sich an der Unter- oder Rückseite des Gerätes.
18. Dieses Gerät ist nicht zur Benutzung durch Personen (einschließlich Kinder) mit physischen, sensorischen oder mentalen Beeinträchtigungen oder ohne ausreichender Erfahrung vorgesehen, es sei denn, sie werden durch eine verantwortliche Person beaufsichtigt oder wurden in die ordnungsgemäße Bedienung des Gerätes durch eine für ihre Sicherheit verantwortlichen Person eingewiesen.
19. Dieses Produkt ist nur für den nicht-professionellen Gebrauch und nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke bestimmt.

20. Stellen Sie sicher, dass das Gerät in einer stabilen Position aufgestellt ist. Schäden, die durch Verwendung dieses Produkts in einer instabilen Position, durch Vibrationen, Stöße oder Nichtbeachtung der anderen in diesem Handbuch enthaltenen Warnungen und Sicherheitsmaßnahmen entstehen, werden nicht durch die Garantie abgedeckt.
21. Entfernen Sie niemals das Gehäuse dieses Geräts.
22. Stellen Sie dieses Gerät niemals auf andere elektrische Geräte.
23. Halten Sie Kinder von den Plastiktüten fern.
24. Benutzen Sie nur vom Hersteller spezifizierte Erweiterungen/Zubehörteile.
25. Lassen Sie alle Wartungs-/Reparaturarbeiten von qualifiziertem Servicepersonal ausführen. Reparatur/Wartung wird notwendig, wenn das Gerät in irgendeiner Weise wie beispielsweise am Netzkabel oder am Netzstecker beschädigt wurde oder wenn Flüssigkeit in das Gerät gelangt ist bzw. Gegenstände in das Gerät gefallen sind, das Gerät Regen oder Feuchtigkeit ausgesetzt war, es heruntergefallen ist oder nicht ordnungsgemäß funktioniert.
26. Langes Hören lauter Töne aus einem Musikgerät kann zum zeitweiligen oder permanenten Hörverlust führen.
27. Wenn zum Lieferumfang des Produkts ein Netzkabel oder ein Netzadapter gehört:
 - Wenn irgendwelche Probleme auftreten, dann trennen Sie das Gerät vom Stromnetz und setzen Sie sich anschließend mit einer qualifizierten Fachkraft in Verbindung.
 - Treten Sie nicht auf den Netzadapter und klemmen Sie ihn auch nicht ein. Seien Sie besonders im näheren Bereich des Netzsteckers und an der Stelle vorsichtig, an der das Netzkabel aus dem Gerät herausgeführt wird. Stellen Sie keine schweren Gegenstände auf den Netzadapter, weil er dadurch beschädigt werden kann. Halten Sie das gesamte Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern! Durch Spielen mit dem Netzkabel können sie sich ernsthafte Verletzungen zuziehen.
 - Trennen Sie das Gerät während eines Gewitters oder bei längerer Nichtbenutzung vom Netz.
 - Die Netzsteckdose muss sich in der Nähe des Geräts befinden und einfach zu erreichen sein.
 - Überlasten Sie Steckdosen und Verlängerungsleitungen nicht. Eine Überlastung kann zu Brandgefahr bzw. Stromschlag führen.
 - Geräte der Schutzklasse 1 müssen Sie an eine Netzsteckdose mit Schutzleiter anschließen.
 - Geräte der Schutzklasse 2 benötigen keinen Schutzleiteranschluss.
 - Halten Sie den Netzstecker in der Hand, wenn Sie ihn aus der Netzsteckdose ziehen. Ziehen Sie ihn nicht durch Zерren am Kabel heraus. Das kann zu einem Kurzschluss führen.
 - Verwenden Sie weder ein beschädigtes Netzkabel noch einen beschädigten Netzstecker oder eine lockere Steckdose. Missachtung kann zu Brand oder Stromschlag führen.
28. Wenn das Produkt mit einer Fernbedienung mit Batterien/Knopfzellen geliefert wird oder das Produkt eine derartige Fernbedienung umfasst:

Warnung:

 - Die Batterie nicht einnehmen – Verätzungsgefahr!
 - Die mit diesem Produkt mitgelieferte Fernbedienung enthält eine Knopfzelle. Das Verschlucken der Batterie kann innerhalb von nur 2 Stunden zu schwersten inneren Verbrennungen mit Todesfolge führen.
 - Halten Sie neue und gebrauchte Batterien von Kindern fern.
 - Falls sich das Batteriefach nicht richtig schließen lässt, dann benutzen Sie das Gerät nicht mehr und halten Sie es von Kindern fern.
 - Wenn Sie vermuten, dass Batterien verschluckt oder in eine Körperöffnung eingeführt worden sind, dann suchen Sie umgehend eine/-n Ärztin/Arzt auf.
29. Warnhinweise bzgl. der Verwendung von Batterien:
 - Es besteht Explosionsgefahr, wenn die Batterien nicht ordnungsgemäß ersetzt werden. Tauschen Sie die Batterie nur gegen eine Batterie des gleichen Typs aus.
 - Die Batterie darf während der Benutzung, Aufbewahrung oder des Transports weder sehr hohen oder sehr niedrigen Temperaturen noch niedrigem Luftdruck in großen Höhenlagen ausgesetzt werden.
 - Die Ersetzung der Batterie mit einem falschen Batterietyp kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.
 - Die Entsorgung der Batterie in Feuer oder einem heißen Ofen oder das mechanische Zerkleinern oder Zerteilen der Batterie kann zu Explosionen führen.
 - Das Verbleiben der Batterie in einer Umgebung mit sehr hohen Temperaturen kann zum Explodieren der Batterie oder zum Entweichen von entflammbarem Gas oder Auslaufen von entflammbarer Flüssigkeit aus der Batterie führen.

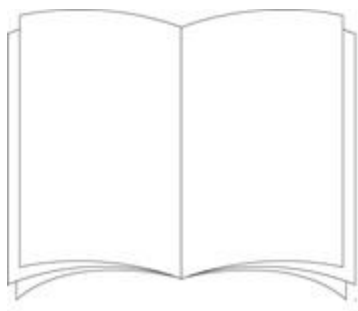
- Eine einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzte Batterie kann explodieren oder es kann aus einer einem sehr niedrigen Luftdruck ausgesetzten Batterie entflammbares Gas entweichen oder entflammbare Flüssigkeit auslaufen.
- Legen Sie besonderes Augenmerk auf den ökologischen Aspekt der Batterieentsorgung.

AUFSTELLEN

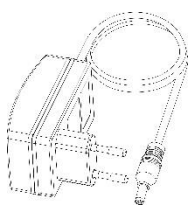
- packen sie alle teile aus und entfernen sie die schutzmaterialien.
- Schließen Sie das Gerät nicht eher an das Stromnetz an, bevor Sie die Netzspannung überprüft haben und alle anderen notwendigen Verbindungen hergestellt sind.

Lieferumfang

1 x Bedienungsanleitung



1 x Netzadapter



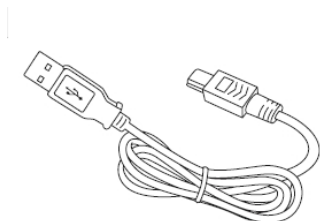
1 x GB-Netzsteckeradapter



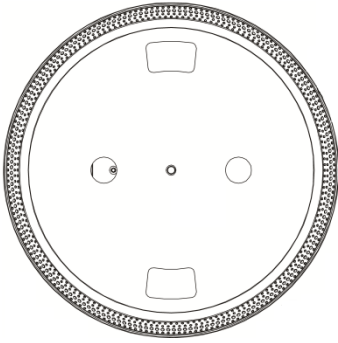
1 x CE-Netzsteckeradapter



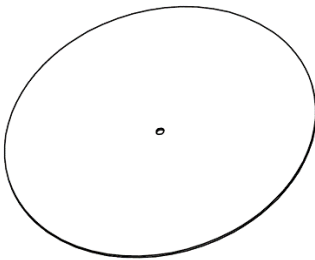
1 x USB-Verbindungskabel



1 x Plattenteller



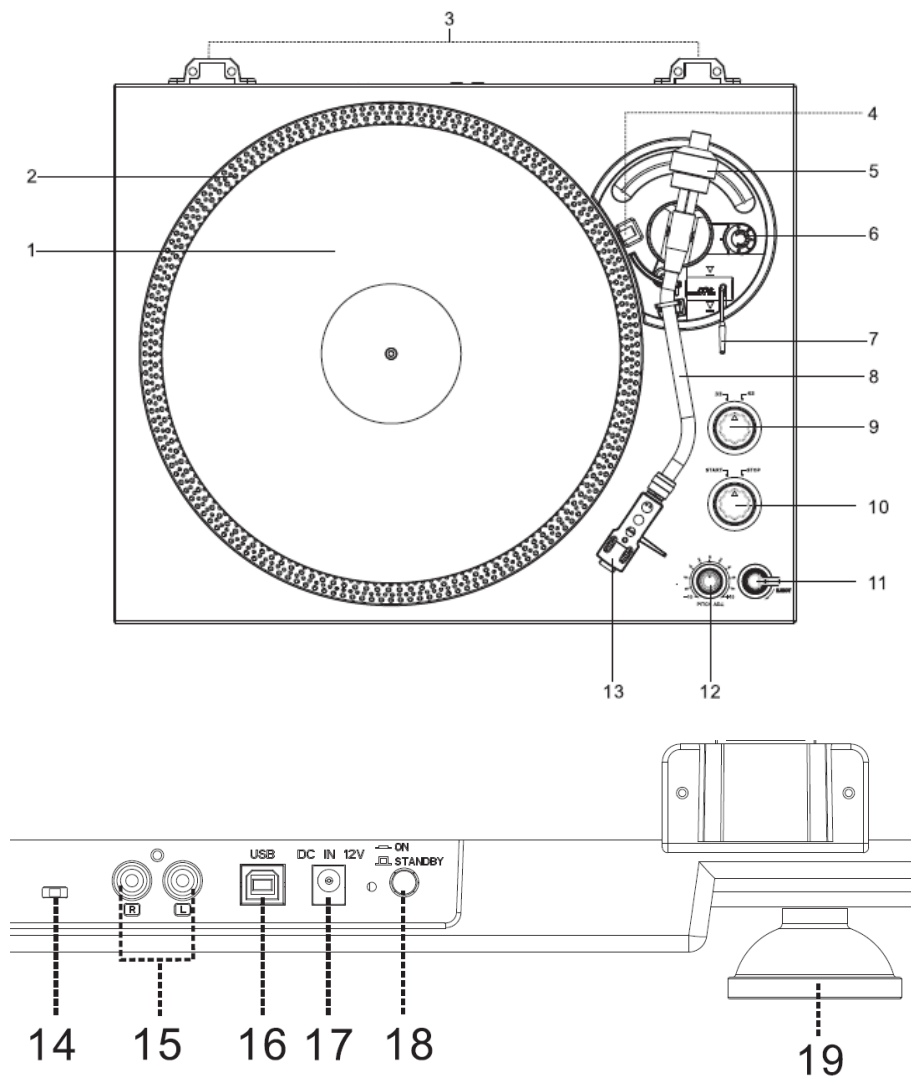
1 x Filzmatte



PRODUKTEIGENSCHAFTEN

- AUSWÄHLBARE PLATTENTELLERDREHGESCHWINDIGKEIT (33/45 U/MIN)
- RIEMENGETRIEBENES SYSTEM
- AUTOMATISCH ZURÜCKKEHRENDER TONARM
- TONARMLIFTHEBEL
- LINE-CINCH AUSGANG
- ABNEHMBARER TONKOPF
- PC-ANSCHLUSS: USB-PORT FÜR DIE SCHALLPLATTENAUFZEICHNUNG AUF DEM COMPUTER
- $\pm 50\%$ -PITCHREGLER
- IM LIEFERUMFANG ENTHALTENE ZUBEHÖRTEILE
 1. PLATTENTELLER
 2. ANTIRUTSCHMATTE
 3. STAUBSCHUTZHAUBE
 4. 45-U/MIN-ADAPTER
 5. GEGENGEWICHT
 6. AUDIO TECHNICA-TONABNEHMER AT-3600L
 7. USB-KABEL
 8. BEDIENUNGSANLEITUNG
 9. EXTERNER NETZADAPTER

GERÄTEKOMPONENTEN UND BEDIENELEMENTE



- 1) PLATTENTELLER
- 2) STROBOSKOPPUNKTE
- 3) SCHARNIER FÜR DIE STAUBSCHUTZHAUBE
- 4) STROBOSKOPLICHT
- 5) GEGENGEWICHT
- 6) ANTISKATING-DREHKNOPF
- 7) TONARMLIFTHEBEL
- 8) TONARM
- 9) 33/45-U/MIN-UMSCHALTER
- 10) WIEDERGABE/STOPP-UMSCHALTER
- 11) TONARM-ZURÜCK-SCHALTER
- 12) PITCH-DREHKNOPF ($\pm 50\%$)
- 13) TONABNEHMER
- 14) LINE/PHONO-UMSCHALTER
- 15) LINE-CINCHAUSGANGSBUCHSE
- 16) USB-PORT
- 17) ANSCHLUSSBUCHSE FÜR DEN EXTERNEN NETZADAPTER
- 18) EIN/STANDBY-TASTE
- 19) PLATTENSPIELERSTANDFUSS

ACHTUNG:

EINE ANDERE ALS DIE HIER BESCHRIEBENE BENUTZUNG DER BEDIENELEMENTE ODER EINSTELLUNG ODER DURCHFÜHRUNG VON ABLÄUFEN KANN ZU EINEM GEFÄHRLICHER STRAHLUNG AUSGESETZT WERDEN FÜHREN. DIESES GERÄT DARF AUSGENOMMEN VON QUALIFIZIERTEM SERVICEPERSONAL VON NIEMANDEN EINGESTELLT ODER REPARIERT WERDEN.

WARNUNG:

- DIESES GERÄT DARF WEDER TROPFENDEN NOCH SPRITZENDEN FLÜSSIGKEITEN AUSGESETZT WERDEN. AUF DIESES GERÄT DÜRFEN KEINE MIT FLÜSSIGKEIT GEFÜLLTEN GEGENSTÄNDE WIE BEISPIELSGEWEISE VASEN GESTELLT WERDEN.
- DER NETZSTECKER ODER EINE FÜR DAS GERÄT BENUTZTE MEHRFACHSTECKDOSE WIRD ALS TRENNVORRICHTUNG BENUTZT UND MUSS JEDERZEIT LEICHT ZUGÄNGLICH SEIN.

VORSICHTSMASSNAHMEN FÜR DIE BENUTZUNG

AUFSTELLEN

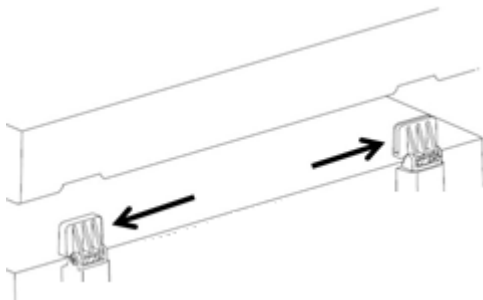
- PACKEN SIE ALLE TEILE AUS UND ENTFERNEN SIE DIE SCHUTZMATERIALIEN.
- SCHLIESSEN SIE DAS GERÄT NICHT EHER AN DAS STROMNETZ AN, BEVOR SIE DIE NETZSPANNUNG ÜBERPRÜFT HABEN UND ALLE ANDEREN NOTWENDIGEN VERBINDUNGEN HERGESTELLT SIND.
- BEDECKEN SIE DIE LÜFTUNGSSCHLITZE NICHT UND VERGEWISSEN SIE SICH, DASS UM DAS GERÄT HERUM EINIGE ZENTIMETER FREIRAUM FÜR DIE KÜHLUNG VORHANDEN SIND.

ANSCHLIESSEN

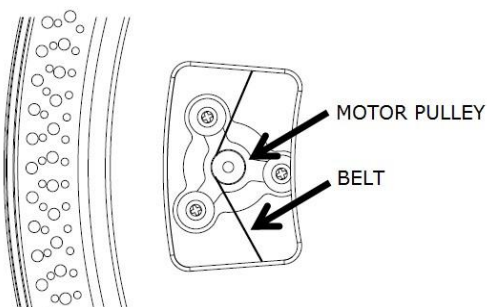
1. SCHLIESSEN SIE DEN EXTERNEN NETZADAPTER AN DER **ANSCHLUSSBUCHSE FÜR DEN EXTERNEN NETZADAPTER** AN.
2. STECKEN SIE DEN EXTERNEN NETZADAPTER IN EINE GEEIGNETE NETZSTECKDOSE.
3. DRÜCKEN SIE DIE **ON/STANDBY-TASTE** AUF DER GERÄTERÜCKSEITE HINEIN, UM DAS SICH IM STANDBY-MODUS BEFINDLICHE GERÄT EINZUSCHALTEN.

BEDIENUNG

- MONTIEREN SIE DIE STAUBSCHUTZHAUBE AN DEN SCHARNIEREN AM GEHÄUSE OBEN.

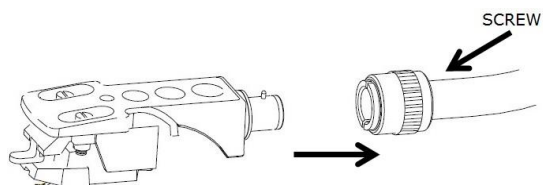


- STECKEN SIE DEN PLATTENTELLER AUF DIE MITTELSPINDEL.
- MONTIEREN SIE DEN ANTRIEBSRIEMEN: FÜHREN SIE DEN ANTRIEBSRIEMEN ÜBER DIE MOTORROLLE UND SPANNEN SIE IHN ANSCHLIESSEND UNTER DEM PLATTENTELLER.



EN	DE
MOTOR PULLEY	MOTORROLLE
BELT	ANTRIEBSRIEMEN

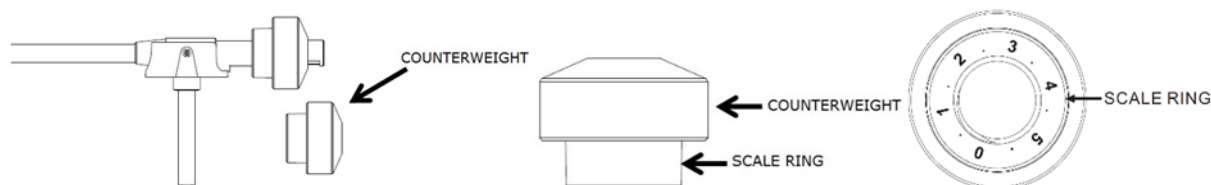
- LEGEN SIE DIE ANTIRUTSCHMATTE AUF DEN PLATTENTELLER.
- STECKEN SIE DEN **TONKOPF** AUF DAS VORDERE ENDE DES TONARMS UND DREHEN SIE ANSCHLIESSEND DIE KONTERMUTTER AUF DEN **TONKOPF**, UM DIESEN HORIZONTAL ZU FIXIEREN.



EN	DE
SCREW	SCHRAUBEN

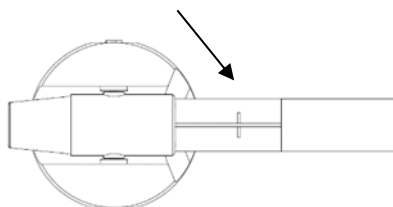
INSTALLIEREN DES GEGENGEWICHTS

- SCHIEBEN SIE DAS **GEGENGEWICHT** AUF DEN TONARM. DREHEN SIE ES ZUM EINFÄDELN LEICHT UND SCHRAUBEN SIE ES ANSCHLIESSEND AUF DAS HINTERE ENDE DES **TONARMS**. JEDE VOLLE DREHUNG DES SKALENRINGS ENTSPRICHT CA. 2,4 GRAMM ($\pm 0,4$ GRAMM).

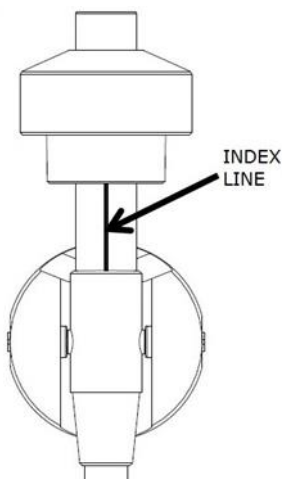


EN	DE
COUNTERWEIGHT	GEGENGEWICHT
SCALE RING	SKALENRING

- DREHEN SIE DAS GEGENGEWICHT FÜR DEN STANDARDTONABNEHMER AUDIO-TECHNICA AT-3600L BIS ZUR HORIZONTALEN LINIE AUF DEM HINTEREN ENDE DES **TONARMS** NACH INNEN.



- HALTEN SIE DAS **GEGENGEWICHT** MIT EINER HAND UND DREHEN SIE DEN SKALENRING GEGEN DIE MARKIERUNGSLINIE AUF DER WELLE IN IHRER ANDEREN HAND AUF „3“ UND ACHTEN SIE DARAUF, DASS SIE NUR DEN SKALENRING DREHEN UND NICHT DAS GEGENGEWICHT! DAS TONNADELAUFLAGEGEWICHT BETRÄGT CA. 3,0 GRAMM ($\pm 0,4$ GRAMM).

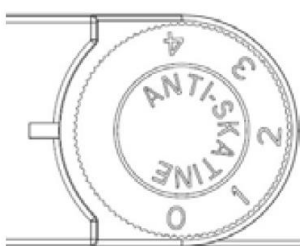


EN	DE
INDEX LINE	MARKIERUNGSLINIE

- DREHEN SIE BEI BEDARF DAS **GEGENGEWICHT** ZUR ERHÖHUNG DES TONNADELAUFLAGEGEWICHTS NACH INNEN ODER ZUR VERRINGERUNG DES **TONNADELAUFLAGEGEWICHTS** NACH AUSSEN.
- AUF DIESE WEISE KÖNNEN SIE DAS FÜR ANDERE TONABNEHMER EVTL. ABWEICHENDE TONNADELAUFLAGEGEWICHT DURCH DREHEN DES GEGENGEWICHTS NACH INNEN ODER AUSSEN EINSTELLEN. JEDE ZIFFER AUF DEM SKALENRING ENTSPRICHT EINEM TONNADELAUFLAGEGEWICHT VON CA. 0,4 GRAMM.

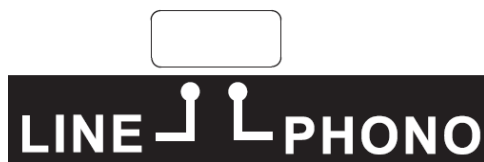
ANTISKATING-EINSTELLUNG

Mit der Antiskateeeinstellung beugen Sie einem Springen der TONARMEINHEIT über die Schallplatte aufgrund der durch die Rotation des PLATTENTELLERS verursachten Fliehkraft vor. Der ANTISKATING-Drehregler sollte auf den gleichen Wert wie der Tonnadelaufgedruck eingestellt werden. Wenn Sie beispielsweise das GEGENGEWICHT auf 3 Gramm eingestellt haben, dann sollten Sie für ANTISKATING ebenfalls 3 einstellen.

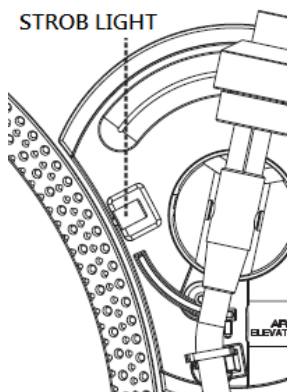


SIGNALQUELLENWÄHLER

- DER **LINE/PHONO-UMSCHALTER** BEFINDET SICH AUF DER GERÄTERÜCKSEITE.
- WENN SIE IHN AUF **PHONO** STELLEN, DANN WIRD DAS AUDIOSIGNAL OHNE VERARBEITUNG DURCH DEN INTERNEN VORVERSTÄRKER HINDURCHGESCHLEIFT. IN DIESEM FALL MÜSSEN SIE DEN PLATTENSPIELER FÜR DIE KLANGAUSGABE AN EINEM EXTERNEN VORVERSTÄRKER ODER AN DEN PHONOEINGANG (WENN AUSGERÜSTET) EINES VERSTÄRKERS ANSCHLIESSEN.
- WENN SIE IHN AUF **LINE** STELLEN, DANN WIRD DAS AUDIOSIGNAL DURCH DEN INTERNEN VORVERSTÄRKER VERARBEITET. IN DIESEM FALL KÖNNEN SIE DEN PLATTENSPIELER FÜR DIE KLANGAUSGABE DIREKT AN AKTIVLAUTSPRECHER ODER DEN LINEEINGANG EINES VERSTÄRKERS ANSCHLIESSEN.



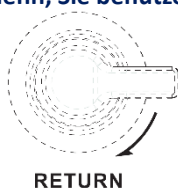
- NEHMEN SIE DIE TONABNEHMERNADELSCHUTZKAPPE AB.
- VERGEWISSEN SIE SICH, DASS SIE DEN TONARM AUS DER TONARMAUFLAGE GEHOBBEN HABEN, BEVOR SIE DEN PLATTENSPIELER IN BETRIEB NEHMEN UND VERGESSEN SIE NICHT, IHN NACH BEENDIGUNG DES PLATTENSPIELERBETRIEBS WIEDER IN DER TONARMAUFLAGE ZU SICHERN.
- DRÜCKEN SIE DEN **TONARMLIFTHEBEL** NACH OBEN, UM DEN AUF DER TONARMAUFLAGE RUHENDEN TONARM ANZUHEBEN UND BEWEGEN SIE IHN ANSCHLIESSEND LANGSAM ÜBER DIE SCHALLPLATTE. DARAUFHIN BEGINNT SICH DER PLATTENTELLER ZU DREHEN.
- DRÜCKEN SIE DEN **TONARMLIFTHEBEL** NACH UNTEN, UM DEN TONKOPF VORSICHTIG AUF DER SCHALLPLATTE AUFZUSETZEN. DARAUFHIN BEGINNT DIE WIEDERGABE DER SCHALLPLATTE.
- WENN SIE DEN **TONARMLIFTHEBEL** WIEDER NACH OBEN DRÜCKEN, DANN DREHT SICH DER PLATTENTELLER WEITER, DIE WIEDERGABE DER SCHALLPLATTE JEDOCH WIRD UNTERBROCHEN. WENN SIE DIE WIEDERGABE FORTSETZEN MÖCHTEN, DANN DRÜCKEN SIE DEN **TONARMLIFTHEBEL** WIEDER NACH UNTEN.
- STELLEN SIE DEN **33/45-U/MIN-UMSCHALTER** ENTSPRECHEND DER BENÖTIGTEN ROTATIONSgeschwindigkeit FÜR DIE SCHALLPLATTENWIEDERGABE AUF 33 ODER 45 U/MIN.
- DREHEN SIE DEN **START/STOP-UMSCHALTER** AUF STOPP, UM DIE SCHALLPLATTENROTATION ZU BEENDEN ODER AUF PLAY, UM SIE FORTZUSETZEN.
- MIT HILFE DER **STROBOSKOPPUNKTE** AUF DEM PLATTENTELLER KÖNNEN SIE DIE geschwindigkeit ÜBERPRÜFEN. DIE OBERE ZEILE MIT DEN DICKEREN PUNKTEN IST FÜR 33 U/MIN UND DIE OBERE ZEILE MIT DEN SCHMALEREN PUNKTEN FÜR 45 U/MIN. PASSEN SIE DIE geschwindigkeit MIT HILFE DES **PITCH-DREHREGLERS** ($\pm 50\%$) BEI BEDARF AN. DIE JEWEILIGE PUNKTREIHE BLEIBT UNTER DEM **STROBOSKOPLICHT** STEHEN, WENN DIE geschwindigkeit RICHTIG EINGESTELLT IST.



EN	DE
STROB LIGHT	STROBOSKOPLICHT

- BENUTZEN SIE BEI BEDARF DEN 45-U/MIN-ADAPTER.
- WENN DAS ENDE DER SCHALLPLATTE ERREICHT IST, DANN HÄLT DER PLATTENTELLER AUTOMATISCH AN UND DER TONARM BEWEGT SICH AUTOMATISCH ZUR TONARMAUFLAGE ZURÜCK.
- WENN SIE WÄHREND DER WIEDERGABE DEN RETURN-SCHALTER DRÜCKEN, DANN HÄLT DER PLATTENTELLER SANFT AN UND DER TONARM BEWEGT SICH AUTOMATISCH ZUR TONARMAUFLAGE ZURÜCK.

Warnung: Der Tonarm kann bei der Wiedergabe einer LP mit 33 U/min und einer EP mit 45 U/min automatisch zurückkehren. Bei der Wiedergabe einer LP mit 45 U/min kann der Tonarm nicht automatisch zurückkehren, es sei denn, Sie benutzen den „Return“-Schalter, um das automatische Rückkehren zu aktivieren!



EN	DE
----	----

LINEAUSGANGSBUCHSE

- ÜBER DIE **CINCH-LINEAUSGANGSBUCHSEN** AUF DER GERÄTERÜCKSEITE KÖNNEN SIE DIESEN PLATTENSPIELER AN EIN EXTERNES GERÄT WIE BEISPIELSWEISE EINEN VERSTÄRKER ODER AKTIVLAUTSPRECHER ANSCHLIESSEN.

AUFZEICHNEN DER SCHALLPLATTE AUF EINEM COMPUTER

Laden Sie sich die Software Audacity von der Webseite <https://www.audacityteam.org/download/> herunter
[Verbinden Sie Ihren Lenco L-92 über ein USB-Kabel mit Ihrem Computer](#)

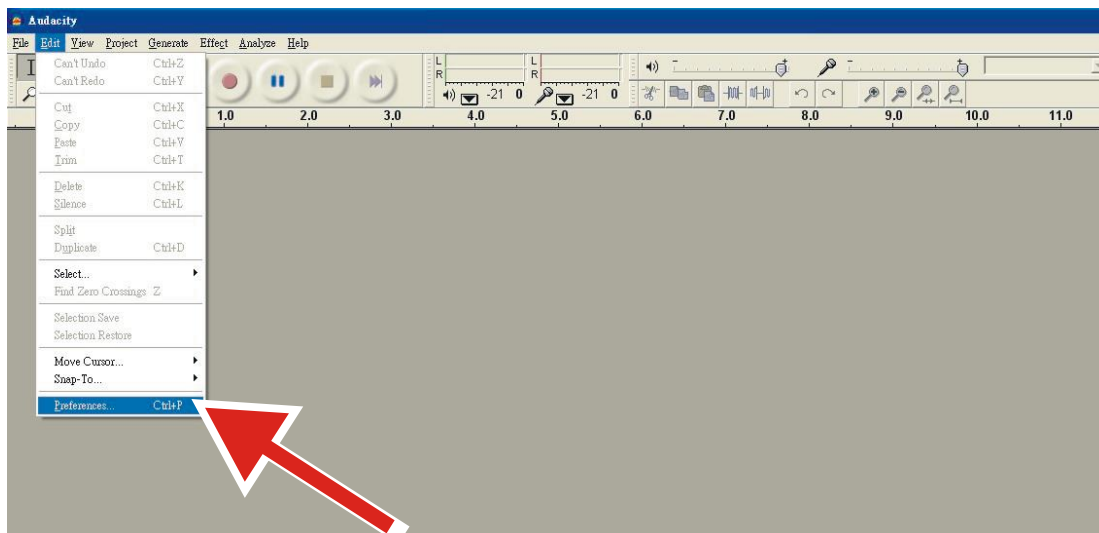
Überblick über die Audiosoftware Audacity

Audacity ist Freeware unter der GNU General Public License (GPL). Weitere Informationen sowie den Open-Source-Quellcode finden Sie im Internet unter <https://www.audacityteam.org/download/>

- * **Bitte vergewissern Sie sich vor dem Start der Software, dass Sie sie installiert haben.**

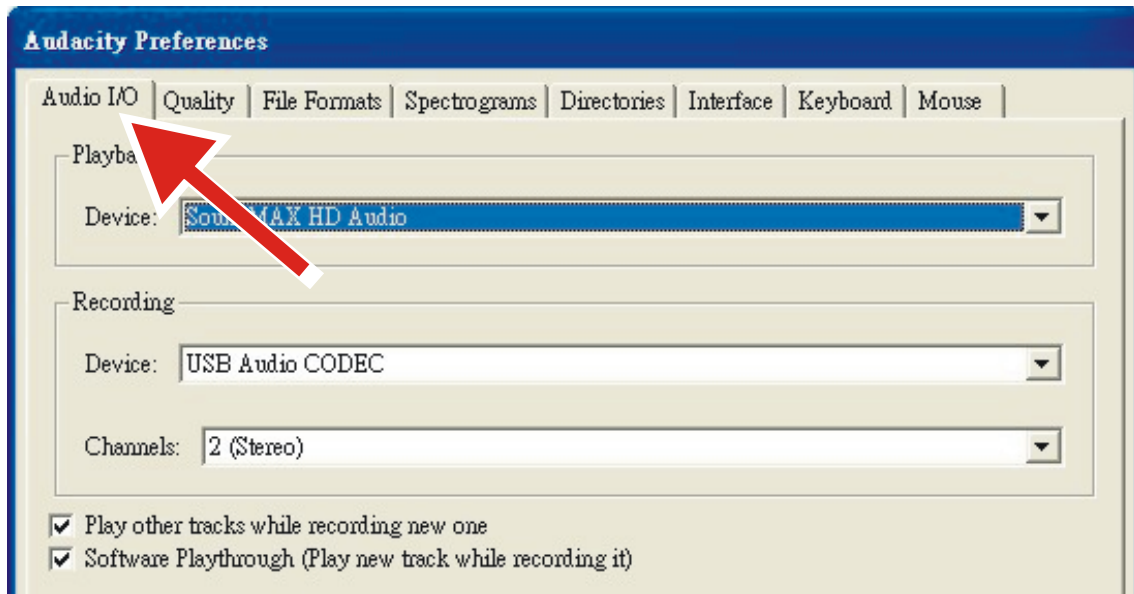
Einrichten Ihres PCs für die Arbeit mit Audacity

1. Stecken Sie einen Stecker des mitgelieferten USB-Kabels am USB-Port des Plattenspielers an.
2. Stecken Sie den anderen Stecker dieses USB-Kabels an einem USB-Port Ihres Computers an.
3. Installieren Sie die Audiosoftware Audacity.
4. Starten Sie das Programm Audacity.
5. Wählen Sie im Audacity-Menü unter dem Reiter Edit (Bearbeiten) Preferences (Einstellungen) aus.



6. Klicken Sie oben links auf den Reiter **Audio I/O** (Audioschnittstelle).

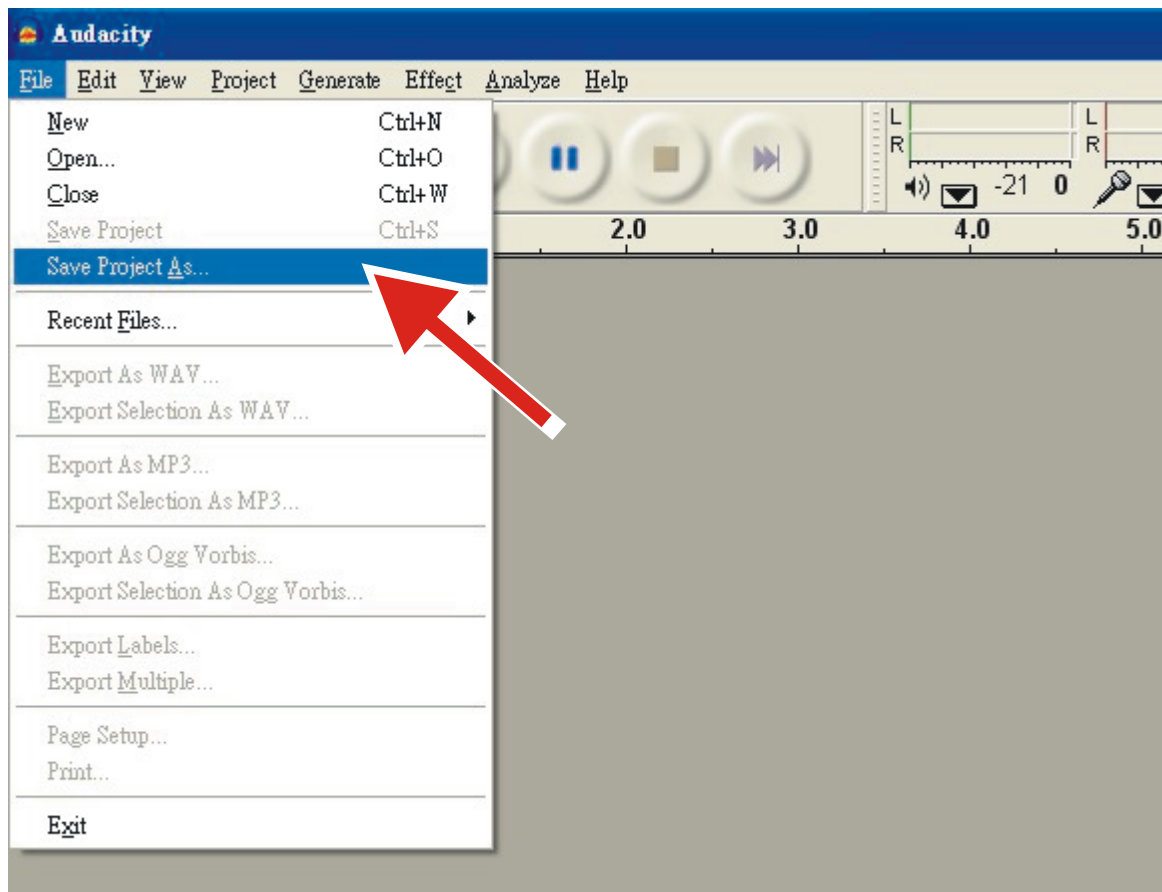
- Wählen Sie unter Playback (Wiedergabe) bei Device (Gerät) **Ihre interne Soundkarte** aus.
- Wählen Sie unter Recording (Aufnahme) bei Device (Gerät) **USB Audio CODEC** aus.
- Wählen Sie unter Recording (Aufnahme) bei Channels (Kanäle) **2 (Stereo)** aus.
- Setzen Sie einen Haken bei **Play other tracks while recording new one** (Andere Spuren während Aufnahme abspielen (Overdub)).
- Setzen Sie einen Haken bei **Software Playthrough** (Eingang per Software durchschleifen).



Aufzeichnen von Alben mit Audacity

1. Speichern eines Projekts

- Audacity speichert alle geänderten und aufgezeichneten Audiodateien im Verzeichnis **Projektname_data**, das sich dort befindet, wo Sie Ihr Projekt gespeichert haben.
- Wählen Sie unter dem Audacity-Reiter File (Datei) **Save Project as** (Projekt speichern als) aus und wählen Sie danach den Speicherort und den Namen für Ihr Projekt aus.
- Bitte beachten Sie, dass Ihnen nur die Option „**Save As...**“ (Speichern als) zur Verfügung steht, wenn Sie Audacity neu gestartet haben.



2. Aufzeichnen

- Bereiten Sie Ihren über USB verbundenen Plattenspieler für die Wiedergabe des Titels oder Albums vor, den/das Sie aufzeichnen möchten.
- Klicken Sie zum Starten der Aufzeichnung die rote Aufzeichnungstaste .
- Senken Sie den Tonarm des über USB verbundenen Plattenspielers bei dem Titel/Album ab, den/das Sie aufzeichnen möchten.
- Klicken Sie auf die blaue Pausetaste , um die Aufzeichnung zu pausieren. Klicken Sie sie erneut an, um die Aufzeichnung fortzusetzen.
- Klicken Sie auf die gelbe Stopptaste .

Das war's auch schon. Sie können jetzt mit Ihrer Aufzeichnung herumexperimentieren und die vielen Bearbeitungsmöglichkeiten von Audacity erkunden. Sie können die Undo-Funktion (Rückgängig machen) fast unbegrenzt benutzen, solange das Projekt geöffnet ist.

Allgemein Technische Daten

Modell:	L-92WA
Abmessung:	450 (B) x 355 (T) x 130 (H) mm
Gewicht:	3,6 kg
Stromversorgung:	NETZADAPTER 100 – 240 V AC / 50/60 Hz / 0,65 A
Leistungsaufnahme:	3 W
Standardtestbedingung:	Umgebungstemperatur: 20 °C ± 2 °C
Relative Luftfeuchtigkeit:	65 % ± 5 %

HINWEIS: Messungen können zwischen 5 und 35 °C und einer relativen Luftfeuchtigkeit zwischen 45 % und 85 % durchgeführt werden.

Spezifikationen Plattenspieler:

Typ:	Manueller Plattenspieler mit 2 Geschwindigkeitsstufen
Motor:	DC-Miniaturdauermagnetbürsten
Antriebsmethode:	Riemenantrieb
Plattenteller:	332 mm (Aluminium)
Geschwindigkeiten:	33 und 45 U/min
Gleichlaufschwankungen:	<0,3 % WRMS (JIS-WTD) bei 33 _{1/3} U/min
Rauschabstand:	>50 dB (DIN-B)
Pitchfader:	±50 %
Anlaufdrehmoment:	k. A.
Bremssystem:	Elektronische Bremse
Anlaufzeit:	<2 s
Abbremszeit:	<2 s
Zeit für Rotationsgeschwindigkeitswechsel:	<2 s bei Wechsel von 33 auf 45 U/min. <2 s bei Wechsel von 45 auf 33 U/min.
USB-Funktion:	PC-Anschluss (Aufzeichnung der Schallplatte auf dem Computer über USB)
Computerschnittstelle:	Windows 7, 8, 10, MAC OSX oder Linux mit USB 1.1-kompatiblen USB-Port

Spezifikationen Tonarm:

Typ:	Feststehend balancierter S-förmiger Tonarm
Effektive Tonarmlänge:	200 mm
Überstand:	10 mm
Spurfehlerwinkel:	<3°
Auflagekrafteinstellbereich:	3 – 4 g

MM-Tonkopftyp: Audio Technica AT-3600L

Tonnadelaufgedruck: $3,0 \pm 0,5 \text{ g}$

Tonkopfgewicht: $2,5 \pm 0,5 \text{ g}$

Antiskatingbereich: $0 - 4 \text{ g}$

Kanaltrennung: $>18 \text{ dB}$

Kanalbalance: Innerhalb $2,5 \text{ dB}$ bei 1 kHz

Vorverstärker

Ausgangsspannung: $150 \text{ mV} \pm 4 \text{ dB}$ (Eingangsspannung: $2,5 \text{ mV}$ bei 1 kHz)

RIAA (Frequenzgang): $20 \text{ Hz} - 20 \text{ kHz} +1/-3 \text{ dB}$ (Eingangsspannung: $1,5 \text{ mV}$ bei 1 kHz)

Netzadapter

Benutzen Sie nur die in der Bedienungsanleitung angegebene Stromversorgung

Information	Werte und detaillierte Angaben
Name des Herstellers oder der Handelsmarke, kommerzielle Zulassung und Anschrift	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District. Shenzhen, Guangdong 518103 P.R. China
Modellidentifikator	THX-120050KB
Eingangsspannung	$100 - 240 \text{ V AC}$
Wechselstromfrequenz des AC-Eingangs	$50/60 \text{ Hz}$
Ausgangsspannung	$12,0 \text{ V}$
Ausgangsstrom	$0,5 \text{ A}$
Ausgangsleistung	$6,0 \text{ W}$
Durchschnittliche Effizienz bei Normallast	73%
Effizienz bei Niederlast (10 %)	k. A.
Leistungsaufnahme bei Nulllast	$\leq 0,1 \text{ W}$

Garantie

Lenco bietet Leistungen und Garantien im Einklang mit Europäischem Recht. Setzen Sie sich deshalb im Falle von Reparaturen (sowohl während als auch nach Ablauf der Garantiezeit) mit Ihrem Fachhändler in Verbindung.

Wichtiger Hinweis: Es ist nicht möglich, Produkte für Reparaturen direkt an Lenco zu schicken.

Wichtiger Hinweis: Wenn dieses Gerät für welchen Grund auch immer durch ein nicht offizielles Servicezentrum geöffnet wurde oder durch dieses Servicezentrum darauf zugegriffen wurde, erlischt die Garantie.

Dieses Gerät ist nicht für professionelle Zwecke geeignet. Falls das Gerät für professionelle Zwecke eingesetzt wird, erlöschen alle Garantieverpflichtungen seitens des Herstellers.

Haftungsausschluss

Aktualisierungen der Firmware und/oder Hardware-Komponenten werden regelmäßig durchgeführt. Aus diesem Grund können einige der Anleitungen, Spezifikationen und Abbildungen in dieser Dokumentation zu dem Ihnen vorliegenden Gerät leicht abweichen. Alle in diesem Handbuch beschriebenen Elemente dienen nur zur Illustration und treffen auf Ihre individuelle Situation möglicherweise nicht zu. Aus der in diesem Handbuch getätigten Beschreibung können keine Rechtsansprüche oder Leistungsanforderungen geltend gemacht werden.

Entsorgung des Altgeräts



Dieses Symbol zeigt an, dass das entsprechende Produkt oder dessen Akku/Batterie in Europa nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Um die ordnungsgemäße Abfallbehandlung des Produkts und dessen Akku/Batterie zu gewährleisten, müssen diese im Einklang mit allen anwendbaren örtlichen Vorschriften zur Entsorgung von Elektrogeräten und Akkus/Batterien entsorgt werden. Dabei helfen Sie, natürliche Ressourcen zu schonen und Umweltschutzstandards zur Verwertung und Entsorgung von Altgeräten aufrecht zu halten (Richtlinie über Entsorgung Elektrischer und Elektronischer Altgeräte).

CE-Kennzeichen



Produkte mit der CE-Kennzeichnung entsprechen der von der EU-Kommission herausgegebenen EMV-Richtlinie (2014/30/EU) und Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU). Hiermit erklärt Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands, dass dieses Produkt den grundsätzlichen Anforderungen entspricht.

Die Konformitätserklärung kann unter folgendem Link abgerufen werden:

techdoc@lenco.com

Service

Besuchen Sie bitte für weitere Informationen und unseren Kundendienst unsere Homepage www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, The Netherlands.

ATTENTION :

L'utilisation de commandes ou de réglages ou l'exécution de procédures autres que ceux spécifiés dans ce manuel peut entraîner une exposition à des rayonnements dangereux.

PRÉCAUTIONS AVANT UTILISATION**GARDEZ CES INSTRUCTIONS À L'ESPRIT :**

1. Ne couvrez pas et n'obtenez pas les ouvertures de ventilation. Lorsque vous placez l'appareil sur une étagère, laissez 5 cm (2") d'espace libre tout autour.
2. Réalisez l'installation conformément au mode d'emploi fourni.
3. Gardez l'appareil à l'écart des sources de chaleur telles que radiateurs, appareils de chauffage, fours, bougies et autres produits générant de la chaleur ou une flamme nue. L'appareil ne peut être utilisé que dans des climats modérés. Les environnements extrêmement froids ou chauds doivent être évités. Température de fonctionnement entre 0 et 35 °C.
4. Évitez d'utiliser l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants.
5. Des décharges électrostatiques peuvent perturber le fonctionnement normal de cet appareil. Dans ce cas, il suffit de réinitialiser et de redémarrer l'appareil en suivant le mode d'emploi. Pendant le transfert de fichiers, manipulez l'appareil avec précaution et faites-le fonctionner dans un environnement privé d'électricité statique.
6. Avertissement ! N'introduisez jamais d'objets dans l'appareil par les ouvertures et les fentes de ventilation. Étant donné que des tensions élevées sont présentes à l'intérieur du produit, l'insertion d'objets peut entraîner une électrocution ou court-circuiter les composants internes. Pour les mêmes raisons, ne versez pas de l'eau ou un liquide sur le produit.
7. Ne l'utilisez pas dans des endroits humides tels qu'une salle de bain, une cuisine pleine de vapeur ou à proximité d'une piscine.
8. L'appareil ne doit pas être exposé à des écoulements ou des éclaboussures et aucun objet contenant un liquide, tel qu'un vase, ne doit être posé sur ou près de l'appareil.
9. N'utilisez pas cet appareil lorsque de la condensation est possible. Lorsque vous utilisez l'appareil dans une pièce chaude et humide, des gouttelettes d'eau ou de la condensation peuvent se former à l'intérieur de l'appareil. Dans ce cas, l'appareil peut ne pas fonctionner correctement. Pour éviter tout risque, laissez l'appareil hors tension pendant 1 ou 2 heures avant de le mettre en marche : l'appareil doit être totalement sec avant de le mettre en marche.
10. Bien que ce dispositif soit fabriqué avec le plus grand soin et contrôlé à plusieurs reprises avant de quitter l'usine, il est toujours possible que des problèmes se produisent, comme avec tous les appareils électriques. Si l'appareil émet de la fumée ou en cas d'accumulation excessive de la chaleur ou d'un phénomène inattendu, débranchez immédiatement la fiche d'alimentation du secteur.
11. Cet appareil doit fonctionner avec la source d'alimentation indiquée sur la plaque signalétique. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation utilisé chez vous, contactez votre revendeur ou le fournisseur local d'électricité.
12. Tenez l'appareil à l'abri des animaux. Certains animaux adorent mordre les cordons d'alimentation.
13. Pour nettoyer l'appareil, servez-vous d'un chiffon doux et sec. N'utilisez pas de solvant ni d'autre liquide à base de pétrole. Pour enlever les taches importantes, vous pouvez vous servir d'un chiffon humide imbibé d'une solution de détergent diluée.
14. Le fournisseur n'est pas responsable des dommages ou pertes de données causés par un dysfonctionnement, une utilisation abusive, une modification de l'appareil ou un remplacement de la batterie.
15. N'interrompez pas la connexion lorsque l'appareil formate ou transfère des fichiers. Dans le cas contraire, les données pourraient être endommagées ou perdues.
16. Si l'appareil dispose d'une fonction de lecture USB, il faut brancher la clé USB directement sur l'appareil. N'utilisez pas un câble d'extension USB, car cela peut causer des interférences entraînant des pertes de données.
17. La plaque signalétique se situe en dessous ou à l'arrière de l'appareil.
18. Cet appareil ne doit pas être utilisé par des personnes (enfants compris) souffrant de handicaps physiques, sensoriels ou mentaux, ou manquant d'expérience et de connaissances, sauf si elles sont sous surveillance ou ont reçu des instructions sur l'utilisation correcte de l'appareil par la personne qui est responsable de leur sécurité.
19. Ce produit est réservé à un usage non professionnel, et non pas à un usage commercial ni industriel.
20. Vérifiez que l'appareil est en position stable. La garantie ne couvre pas les dégâts occasionnés par l'utilisation de cet appareil en position instable, par les vibrations, les chocs ou par la non-observation de tout autre avertissement ou précaution contenus dans ce mode d'emploi.

21. N'ouvrez jamais cet appareil.
22. Ne placez jamais cet appareil sur un autre appareil électrique.
23. Ne laissez pas les sacs en plastique à la portée des enfants.
24. Utilisez uniquement les accessoires recommandés par le fabricant.
25. Confiez l'entretien et les réparations à un personnel qualifié. Une réparation est nécessaire lorsque l'appareil a été endommagé de quelque façon que ce soit, par exemple lorsque le cordon d'alimentation ou la prise sont endommagés, lorsqu'un liquide a été renversé ou des objets ont été introduits dans l'appareil, lorsque l'appareil a été exposé à la pluie ou à l'humidité, lorsqu'il ne fonctionne pas correctement ou lorsque l'appareil est tombé.
26. Une exposition prolongée à la musique avec un volume élevé peut entraîner une perte auditive temporaire ou permanente.
27. Si l'appareil est livré avec un câble d'alimentation ou un adaptateur secteur :
 - En cas de problème, débranchez le cordon d'alimentation CA et confiez l'entretien à un personnel qualifié.
 - Ne marchez pas sur l'adaptateur secteur ni le coincez. Faites très attention, en particulier près des fiches et du point de sortie du câble. Ne placez pas d'objets lourds sur l'adaptateur secteur, car vous risquez de l'endommager. Gardez l'appareil hors de portée des enfants ! Ils pourraient se blesser gravement s'ils jouent avec le câble d'alimentation.
 - Débranchez cet appareil pendant les orages ou lorsqu'il n'est pas utilisé pendant une longue durée.
 - La prise secteur doit être installée près de l'appareil et doit être facilement accessible.
 - Ne surchargez pas les prises de courant ni les rallonges. Une surcharge peut entraîner un incendie ou une électrocution.
 - Les appareils de classe 1 doivent être branchés à une prise de courant disposant d'une connexion protectrice à la terre.
 - Les appareils de classe 2 ne nécessitent pas de connexion à la terre.
 - Tirez toujours sur la fiche pour débrancher le cordon de la prise secteur. Ne tirez pas sur le cordon d'alimentation. Cela pourrait provoquer un court-circuit.
 - N'utilisez pas un cordon ou une fiche d'alimentation endommagés ni une prise desserrée. Vous courez un risque d'incendie ou de décharge électrique.
28. Si le produit contient ou est livré avec une télécommande contenant des piles boutons :

Avertissement :

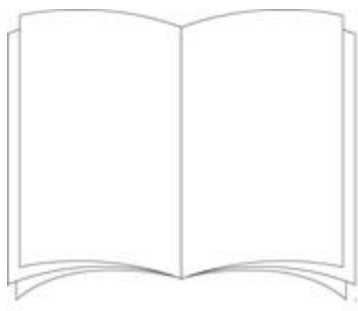
 - « N'ingérez pas la pile, car vous risquez une brûlure chimique » ou une formule équivalente.
 - [La télécommande fournie avec] Ce produit contient une pile bouton. Si la pile est avalée, elle peut causer de graves brûlures internes en seulement 2 heures et peut entraîner la mort.
 - Tenez les piles neuves et usagées hors de portée des enfants.
 - Si le compartiment à piles ne se ferme pas correctement, cessez d'utiliser l'appareil et tenez-le hors de portée des enfants.
 - Si vous pensez que les piles ont été avalées ou placées à l'intérieur d'une partie du corps, consultez un médecin immédiatement.
29. Mise en garde relative à l'utilisation des piles :
 - Risque d'explosion si la pile est mal remplacée. Remplacez les piles par des piles d'un type identique ou équivalent.
 - Pendant l'utilisation, le stockage ou le transport, la pile ne doit pas être soumise à des températures extrêmement élevées ou basses, à une faible pression d'air à haute altitude.
 - Le remplacement d'une pile par une autre de type incorrect peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - L'introduction d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, l'écrasement ou le découpage mécanique peut entraîner une explosion.
 - L'exposition d'une pile dans un environnement à température extrêmement élevée peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - L'exposition d'une pile à une pression d'air extrêmement basse peut entraîner une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
 - Veuillez considérer les questions environnementales lors de la mise au rebut des piles.

INSTALLATION

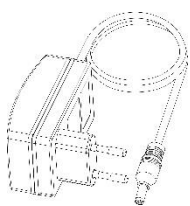
- Déballer toutes les pièces et enlever le matériau de protection.
- Ne connectez pas l'unité au secteur avant d'avoir vérifié la tension du secteur et avant que toutes les autres connexions n'aient été effectuées.

Contenu de la boîte

1 manuel



1 adaptateur d'alimentation



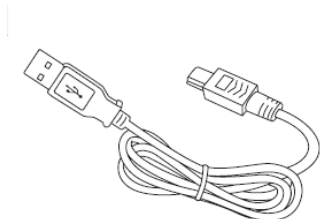
1 fiche UK



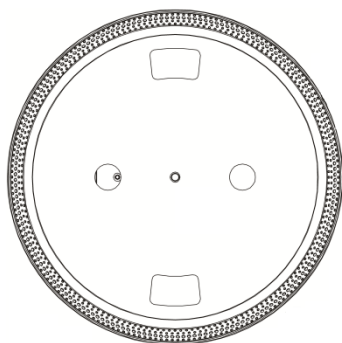
1 fiche CE



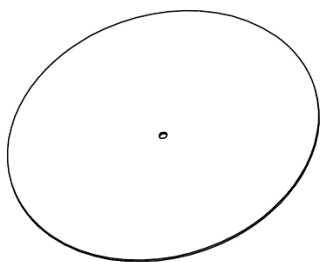
1 câble de raccordement USB



1 plateau



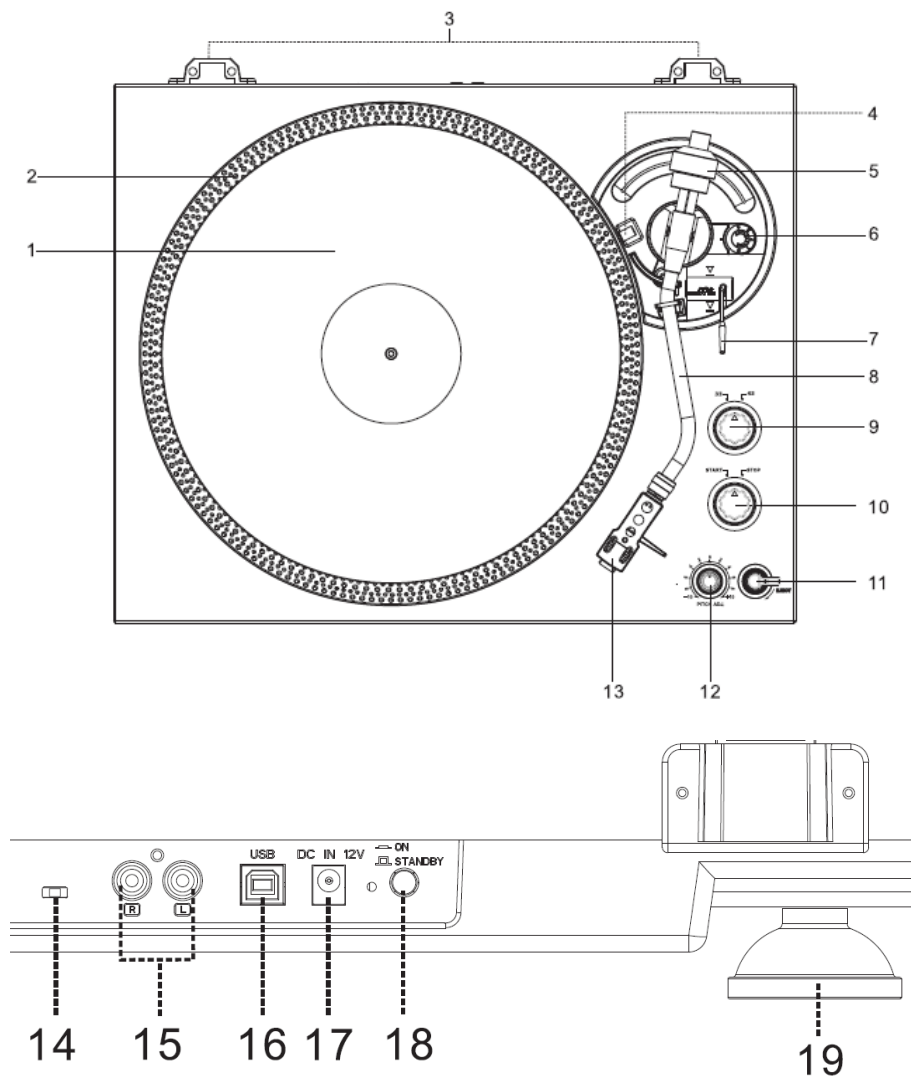
1 tapis de feutre



CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

- TOURNE-DISQUE À VITESSE DE ROTATION RÉGLABLE 33/45 TR/MIN
- ENTRAÎNEMENT PAR COURROIE
- BRAS DE LECTURE À RETOUR AUTOMATIQUE
- RELÈVE-BRAS
- SORTIE DE LIGNE RCA
- PORTE-CELLULE AMOVIBLE
- LIAISON POUR ORDINATEUR : CONNEXION À UN ORDINATEUR VIA UN PORT USB POUR L'ENREGISTREMENT DU DISQUE
- RÉGLAGE DE LA VITESSE +/-50 %
- ACCESSOIRES FOURNIS :
 1. PLATEAU DE TOURNE-DISQUE
 2. TAPIS ANTIDÉRAPANT
 3. COUVERCLE ANTIPOUSSIÈRE
 4. ADAPTATEUR POUR DISQUE 45 TOURS
 5. CONTREPOIDS
 6. CELLULE AUDIO TECHNICA AT-3600L
 7. CÂBLE USB
 8. MANUEL D'UTILISATION
 9. ADAPTATEUR D'ALIMENTATION EXTERNE

PIÈCES DE L'APPAREIL



- 1) PLATEAU DE TOURNE-DISQUE
- 2) POINTS STROBOSCOPIQUES
- 3) CHARNIÈRE DU COUVERCLE ANTIPOUSSIÈRE
- 4) LUMIÈRE STROBOSCOPIQUE
- 5) CONTREPOIDS
- 6) POMMEAU ANTIPATINAGE
- 7) RELÈVE-BRAS
- 8) BRAS DE LECTURE
- 9) SÉLECTEUR DE VITESSE 33/45 TR/MIN
- 10) COMMUTATEUR LECTURE/STOP
- 11) CONTACT DE RETOUR
- 12) BOUTON DE RÉGLAGE DE LA VITESSE (+/-50 %)
- 13) TÊTE DE LECTURE
- 14) SÉLECTEUR LIGNE/PHONO
- 15) CONNECTEUR DE SORTIE DE LIGNE RCA
- 16) PORT USB
- 17) PRISE POUR L'ADAPTATEUR D'ALIMENTATION EXTERNE
- 18) BOUTON MARCHÉ/VEILLE
- 19) PIEDS DU TOURNE-DISQUE

ATTENTION :

L'UTILISATION DE COMMANDES OU DE RÉGLAGES OU L'EXÉCUTION DE PROCÉDURES AUTRES QUE CEUX SPÉCIFIÉS DANS CE MANUEL PEUT ENTRAÎNER UNE EXPOSITION À DES RAYONNEMENTS DANGEREUX. CETTE UNITÉ NE DOIT PAS ÊTRE RÉGLÉE OU RÉPARÉE PAR QUICONQUE, SAUF DU PERSONNEL DE SERVICE QUALIFIÉ.

AVERTISSEMENT :

- L'APPAREIL NE DOIT PAS ÊTRE EXPOSÉ À DES ÉCOULEMENTS OU DES ÉCLABOUSSURES ET AUCUN OBJET CONTENANT UN LIQUIDE, TEL QU'UN VASE, NE DOIT ÊTRE POSÉ SUR L'APPAREIL.
- LES FICHES PRINCIPALES OU LE DISPOSITIF DE RACCORDEMENT DE L'APPAREIL SERVENT DE DISPOSITIF DE DÉCONNEXION. ILS DOIVENT RESTER ACCESSIBLES À TOUT MOMENT.

PRÉCAUTIONS D'EMPLOI**INSTALLATION**

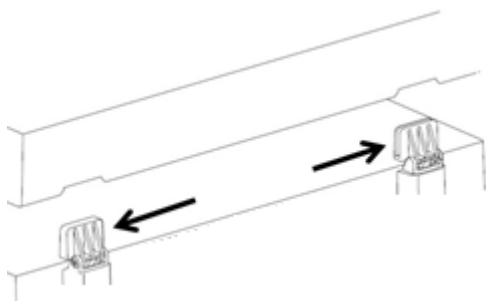
- DÉBALLEZ TOUTES LES PIÈCES ET ENLEVEZ LE MATÉRIAU DE PROTECTION.
- NE CONNECTEZ PAS L'UNITÉ AU SECTEUR AVANT D'AVOIR VÉRIFIÉ LA TENSION DU SECTEUR ET AVANT QUE TOUTES LES AUTRES CONNEXIONS N'AIENT ÉTÉ EFFECTUÉES.
- NE COUVREZ PAS LES ORIFICES D'AÉRATION ET ASSUREZ-VOUS DE LAISSER UN ESPACE DE PLUSIEURS CENTIMÈTRES AUTOUR DE L'APPAREIL POUR LA VENTILATION.

CONNEXIONS

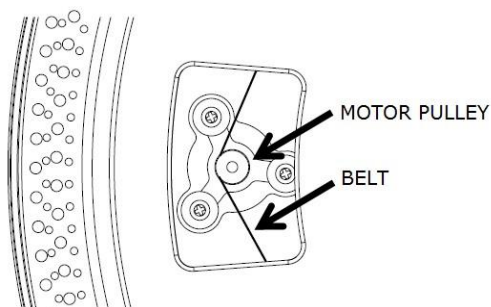
1. BRANCHEZ L'ADAPTATEUR D'ALIMENTATION EXTERNE AU **CONNECTEUR PRÉVU**.
2. BRANCHEZ L'ADAPTATEUR D'ALIMENTATION DANS UNE PRISE ÉLECTRIQUE ADÉQUATE.
3. APPUYEZ SUR LE **BOUTON ON/STANDBY** SITUÉ À L'ARRIÈRE DU PANNEAU POUR ALLUMER L'APPAREIL À PARTIR DU MODE VEILLE.

UTILISATION

- MONTEZ LE COUVERCLE ANTIPOUSSIÈRE DANS LA CHARNIÈRE DU COFFRET SUPÉRIEUR.

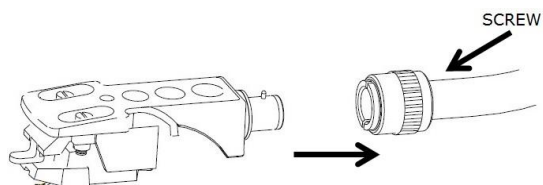


- PLACEZ LE PLATEAU DU TOURNE-DISQUE SUR LA BROCHE CENTRALE.
- INSTALLEZ LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT : POSITIONNEZ LA COURROIE SUR LA POULIE DU MOTEUR, LA COURROIE D'ENTRAÎNEMENT EST TENDUE SOUS LE PLATEAU DU TOURNE-DISQUE.



EN	FR
MOTOR PULLEY	POULIE DE MOTEUR
BELT	COURROIE

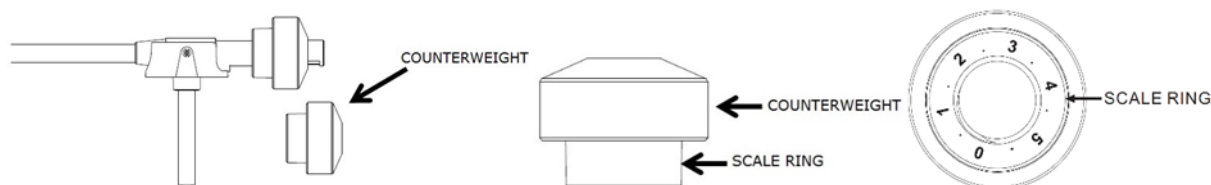
- PLACEZ LE TAPIS ANTIDÉRAPANT SUR LE PLATEAU DU TOURNE-DISQUE.
- INSÉREZ LA **TÊTE DE LECTURE** AU BOUT DU BRAS DE LECTURE, PUIS VISSEZ L'ÉCROU DE BLOCAGE AVEC LA **TÊTE DE LECTURE** FERMEMENT MAINTENUE À L'HORIZONTALE.



EN	FR
SCREW	VIS

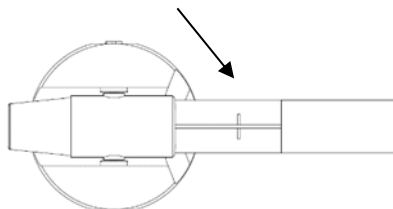
INSTALLER LE CONTREPOIDS

- FAITES GLISSER LE **CONTREPOIDS** SUR LE BRAS DE LECTURE. TOURNEZ-LE LÉGÈREMENT POUR LE VISSER SUR L'EXTRÉMITÉ ARRIÈRE DU **BRAS DE LECTURE**. CHAQUE TOUR COMPLET DE L'ANNEAU GRADUÉ REPRÉSENTE ENVIRON 2,4 GRAMMES (+/-0,4 GRAMME).

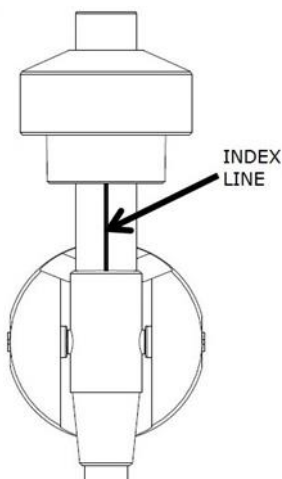


EN	FR
COUNTERWEIGHT	CONTREPOIDS
SCALE RING	ANNEAU GRADUÉ

- POUR LA CARTOUCHE AUDIO PAR DÉFAUT DE 3 600 L, TOURNEZ LE CONTREPOIDS VERS L'INTÉRIEUR JUSQU'À LA LIGNE HORIZONTALE À L'EXTRÉMITÉ ARRIÈRE DU **BRAS DE LECTURE**.



- TENEZ LE **CONTREPOIDS** D'UNE MAIN, TOURNEZ L'ANNEAU GRADUÉ À « 3 » CONTRE LA LIGNE D'INDEX SUR L'ARBRE AVEC L'AUTRE MAIN ET ASSUREZ-VOUS DE NE PAS TOURNER LE CONTREPOIDS, MAIS SEULEMENT L'ANNEAU GRADUÉ ! LA FORCE D'APPUI SERA D'ENVIRON 3,0 GRAMMES (+/-0,4 GRAMME).

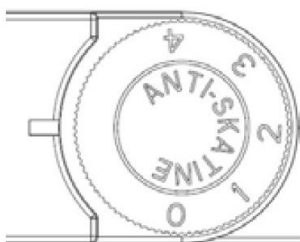


EN	FR
INDEX LINE	LIGNE D'INDEX

- SI NÉCESSAIRE, UNE ROTATION DU **CONTREPOIDS** VERS L'INTÉRIEUR AUGMENTE LA FORCE D'APPUI, TANDIS QUE LA ROTATION DU **CONTREPOIDS** VERS L'ARRIÈRE DIMINUE LA FORCE D'APPUI.
- POUR LES AUTRES CARTOUCHES, VOUS POUVEZ AJUSTER LA FORCE D'APPUI EN TOURNANT LE CONTREPOIDS VERS L'INTÉRIEUR OU VERS L'ARRIÈRE. CHAQUE CHIFFRE SUR L'ANNEAU GRADUÉ CORRESPOND À ENVIRON 0,4 GRAMME DE FORCE D'APPUI.

RÉGLAGE DE L'ANTIPATINAGE

Le réglage de l'antipatinage empêche l'ENSEMBLE DU BRAS DE LECTURE de glisser à travers le disque par la force centrifuge due à la rotation du PLATEAU. Le bouton de contrôle de l'ANTIPATINAGE doit être réglé sur la même valeur que la pression sur la pointe de lecture. Par exemple, si vous avez réglé le CONTREPOIDS sur 3 g, la valeur de l'ANTIPATINAGE doit être également réglée sur 3.

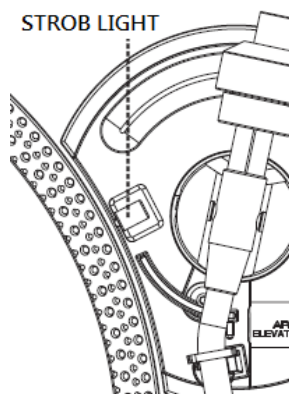


SÉLECTEUR POUR LA PRISE DE SON

- LE **SÉLECTEUR DE SORTIE DE LIGNE/PHONO** EST SITUÉ SUR LE PANNEAU ARRIÈRE.
- SÉLECTIONNEZ « **PHONO** » POUR OBTENIR LE SIGNAL AUDIO D'ORIGINE SANS PRÉAMPLIFICATION. VOUS DEVREZ ENSUITE CONNECTER LE TOURNE-DISQUE À UN PRÉAMPLIFICATEUR EXTERNE OU À LA PRISE PHONO D'UN AMPLIFICATEUR POUR REPRODUIRE LA MUSIQUE, LE CAS ÉCHÉANT.
- SÉLECTIONNEZ « **LIGNE** » POUR OBTENIR LE SIGNAL AUDIO D'ORIGINE PRÉAMPLIFIÉ. DANS CE CAS, VOUS POUVEZ CONNECTER LE TOURNE-DISQUE DIRECTEMENT À UNE ENCEINTE ACOUSTIQUE ACTIVE OU À LA PRISE D'ENTRÉE DE LIGNE D'UN AMPLIFICATEUR POUR REPRODUIRE LA MUSIQUE.

LINE PHONO

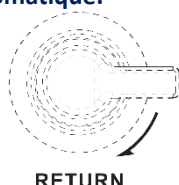
- RETIREZ LE PROTECTEUR DE LA POINTE DE LECTURE.
- ASSUREZ-VOUS QUE LE BRAS DE LECTURE EST SÉPARÉ DE SON SUPPORT AVANT FONCTIONNEMENT ET QU'IL S'APPUIE DE NOUVEAU PAR LA SUITE.
- TIREZ LE **LÈVE-BRAS** VERS LE HAUT POUR LEVER LE BRAS DU REPOSE-BRAS, PUIS DÉPLACEZ-LE LENTEMENT CÔTÉ DISQUE. LE PLATEAU SE MET À TOURNER.
- ABAISSEZ LE **LÈVE-BRAS** ET TOUCHEZ DOUCEMENT LE DISQUE AVEC LA POINTE. LA LECTURE DU DISQUE COMMENCE.
- LEVEZ LE **LÈVE-BRAS**, LE PLATEAU TOURNE ENCORE, MAIS LA LECTURE S'INTERROMPT. POUR CONTINUER LA LECTURE, L'UTILISATEUR DOIT REPOSER LE **LÈVE-BRAS**.
- TOURNEZ LE **SÉLECTEUR DE VITESSE SUR 33 TR/MIN OU SUR 45 TR/MIN** EN FONCTION DU DISQUE À LIRE.
- AGISSEZ SUR LE **COMMUTATEUR MARCHÉ/ARRÊT** POUR ARRÊTER OU REPRENDRE LA ROTATION.
- LES **POINTS STROBOSCOPIQUES** PERMETTENT DE CONTRÔLER LA VITESSE DE ROTATION DU PLATEAU. LES RANGÉES SUPÉRIEURES DES PLUS GROS POINTS PERMETTENT LE CONTRÔLE DE LA VITESSE DE RATION À 33 TR/MIN, LES RANGÉES SUPÉRIEURES DES PLUS PETITS POINTS CELLE À 45 TR/MIN. AJUSTEZ LA VITESSE À L'AIDE DU **CURSEUR DE RÉGLAGE DE LA VITESSE (+/-50 %)**, LE CAS ÉCHÉANT. LE DÉFILEMENT DES POINTS CORRESPONDANTS EST STABLE SOUS LA **LUMIÈRE STROBOSCOPIQUE** SI LA VITESSE EST CORRECTE.



EN	FR
STROB LIGHT	LUMIÈRE STROBOSCOPIQUE

- UTILISEZ L'ADAPTATEUR 45 TR/MIN SI NÉCESSAIRE.
- LE DISQUE TERMINÉ, LE PLATEAU S'ARRÊTE AUTOMATIQUEMENT DE TOURNER, LE BRAS DE LECTURE RETOURNE AUTOMATIQUEMENT VERS LE REPOSE-BRAS.
- EN DÉCLENCHANT LE CONTACT DE RETOUR PENDANT LA LECTURE DU DISQUE, LE TOURNE-DISQUE S'ARRÊTE LENTEMENT ET LE BRAS DE LECTURE REVIENT AUTOMATIQUEMENT VERS LE REPOSE-BRAS.

Avertissement : le bras de lecture retournera automatiquement durant la lecture normale d'un 33 tours en mode LP et d'un 45 tours en mode EP. Lors de la lecture d'un 45 tours en mode LP, le bras de lecture ne reviendra pas automatiquement à moins que vous appuyiez sur le commutateur « Retour » pour activer le retour automatique.



EN	FR
RETURN	RETOUR

PRISE DE SORTIE LIGNE

- CET APPAREIL PEUT ÊTRE CONNECTÉ À UN DISPOSITIF EXTERNE (P. EX. UN AMPLIFICATEUR OU UNE ENCEINTE ACOUSTIQUE ACTIVE) AU MOYEN DE LA **PRISE DE SORTIE DE LIGNE RCA** SITUÉE À L'ARRIÈRE.

NUMÉRISATION À PARTIR DU TOURNE-DISQUE SUR UN ORDINATEUR

Téléchargez le logiciel Audacity en suivant le lien <https://www.audacityteam.org/download/>

[Connectez le tourne-disque Lenco L-92 à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.](#)

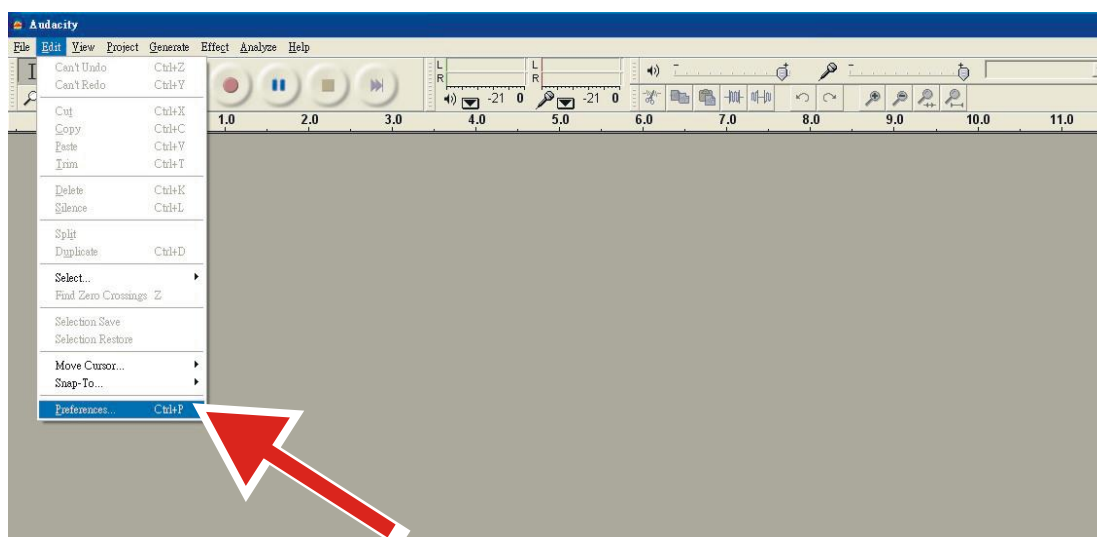
Aperçu du logiciel Audacity

Audacity est un logiciel gratuit, licencié sous GNU Licence Publique Générale (GPL). Vous trouverez plus d'informations sur le logiciel ainsi que sur le code source libre sur le site Internet à <https://www.audacityteam.org/download/>

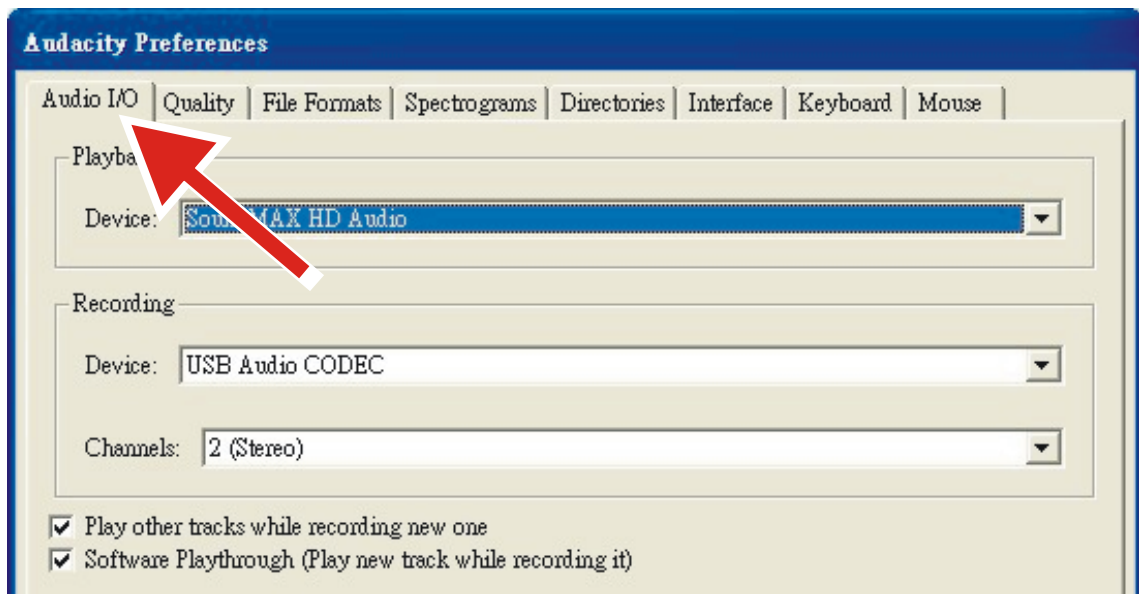
* **Veuillez vous assurer que vous avez installé le logiciel avant de commencer.**

Paramétrer votre PC avant de travailler avec Audacity

1. Connectez le câble USB fourni au tourne-disque.
2. Connectez l'autre extrémité du câble USB à votre ordinateur.
3. Installer le logiciel d'enregistrement Audacity.
4. Ouvrir le programme Audacity.
5. Sélectionner **Preference (Préférence)** sur **Edit (Modifier)** dans le Menu Audacity.



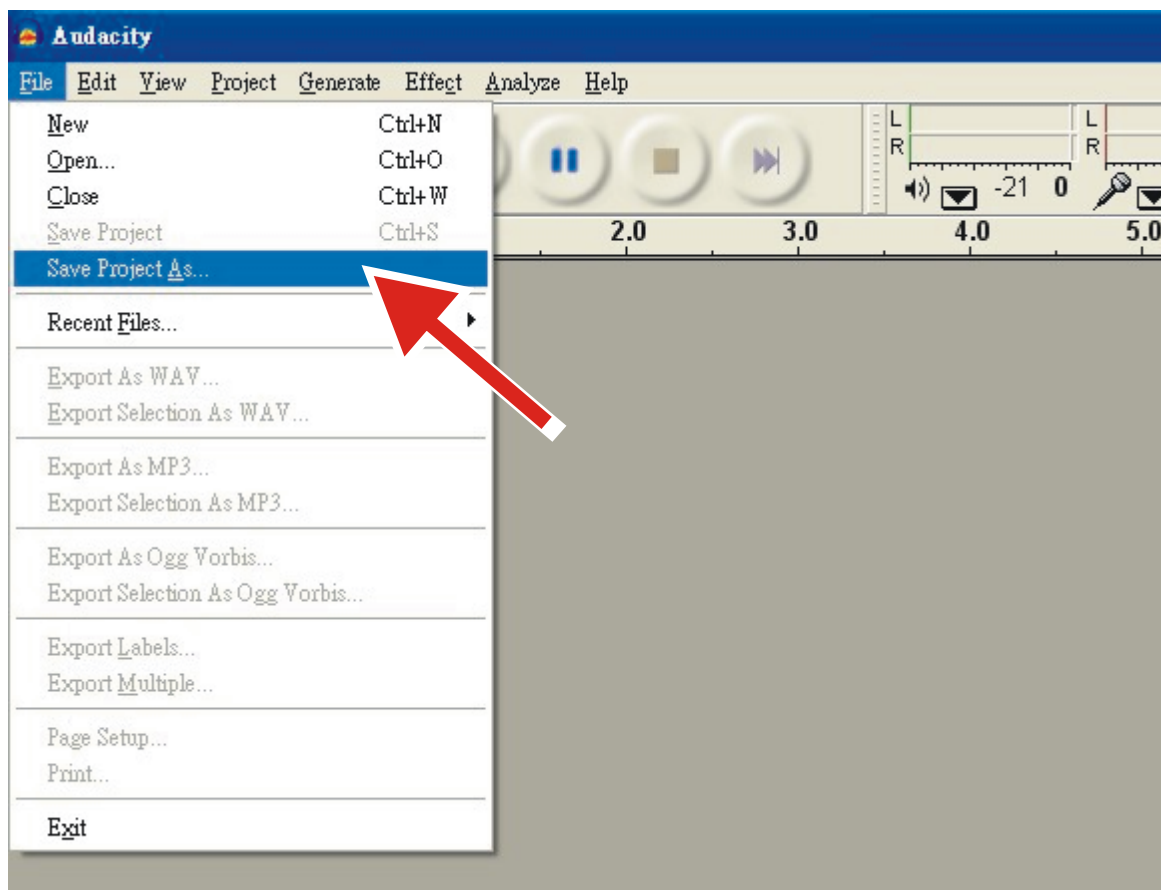
6. Sélectionner **Audio I/O (M/A audio)** en haut à gauche.
 - Sous Lecture, Appareil, sélectionner **votre carte son interne**.
 - Sous Enregistrement, Appareil, sélectionner **USB Audio CODEC (CODEC audio USB)**.
 - Sous Enregistrement, Canaux, sélectionner **2 (Stereo) [2 (stéréo)]**.
 - Vérifier la case marquée **Play other tracks while recording new one** (Jouer d'autres morceaux pendant l'enregistrement d'un nouveau).
 - Vérifier la case marquée **Software Playthrough** (Jouer dans le logiciel).



Enregistrement d'album avec Audacity

1. Sauvegarde d'un projet

- Audacity écrit tous les fichiers audio changés et enregistrés dans un répertoire appelé **Projectname_data**, situé à droite d'où vous avez sauvegardé le fichier de projet lui-même.
- Puis, sélectionner **Save Project as** (Sauvegarder le projet sous) sur le Fichier Audacity, et choisir un endroit et un nom de fichier pour votre projet.
- veuillez noter que lorsque vous démarrez Audacity pour la première fois, seule l'option « **Save As...** » (Sauvegarder sous...) est disponible.



2. Comment enregistrer

- Mettre le tourne-disque en état de jouer un morceau ou un album que vous voulez enregistrer.
- Cliquez sur le bouton rouge d'enregistrement  pour commencer l'enregistrement.
- Abaisser le bras sur l'album posé sur le tourne-disque USB et chercher ce que vous désirez enregistrer.
- Cliquez sur le bouton bleu de suspension  pour suspendre l'enregistrement. Réappuyer dessus pour reprendre.
- Cliquer sur la touche jaune Arrêt .

Voilà. Vous pouvez maintenant vous amuser avec votre enregistreur et explorer les capacités d'Audacity. Rappelez-vous que vous pouvez utiliser la fonction Undo pratiquement sans limite quand le projet est ouvert.

Caractéristiques Générales

Modèle :	L-92WA
Dimensions :	450 x 355 x 130 mm (L x l x H)
Poids :	3,6 kg
Alimentation électrique :	ADAPTATEUR 100 à 240 V CA 50/60 Hz 0,65 A
Puissance consommée :	3 W
Conditions de test standard :	Température ambiante : 20 +/-2 °C
Humidité relative :	65 % +/- 5 %

REMARQUE : Les mesures peuvent être effectuées entre 5 et 35 °C, et avec 45 à 85 % d'humidité relative.

Section tourne-disque :

Type :	2 vitesses manuelles
Moteur :	courant continu, aimant miniature permanent et balais
Méthode d'entraînement :	Entraînement par courroie
Plateau :	332 mm (aluminium)
Vitesses :	33 et 45 tr/min
Pleurage et scintillement :	Moins de 0,3 % WRMS (JIS WTD) avec 33 tr/min
Rapport signal/bruit :	Plus de 50 dB (DIN-B)
Contrôle d'écartement :	+/-50 % :
Couple au démarrage :	N/D
Système de freinage :	Frein électronique
Durée de démarrage :	Moins de 2 s
Durée de freinage :	Moins de 2 s
Durée de changement de vitesse :	Moins de 2 s de 33 à 45 tr/min. Moins de 2 s de 45 à 33 tr/min.
Fonction USB :	Liaison pour ordinateur (enregistrement à partir du tourne-disque sur un ordinateur par port USB)
Interface d'ordinateur :	Compatible USB 1.1 Windows 7/8/10 ou MAC OSX

Section bras de lecture :

Type :	Bras de lecture statique équilibré en forme de S
Longueur de bras :	200 mm
Porte-à-faux :	10 mm
Erreur d'angle de traçage :	Moins de 3°
Plage de réglage de force de traçage :	3 à 4 g
Type de cartouche MM :	Audio Technica AT-3600L
Pression de la pointe de lecture :	3 ±0,5 g
Poids de la cartouche :	2,5 ±0,5 g
Gamme Antiskating :	0 à 4 g
Séparation de canal :	Plus de 18 dB
Équilibre de canal :	Environ 2,5 dB à 1 kHz

Préamplificateur

Sortie :	150 mV +/-4 dB (ENTRÉE : 2,5 mV 1 kHz)
RIAA (Réponse de fréquence) :	20 Hz à 20 kHz +1/-3 dB (ENTRÉE : 1,5 mV 1 kHz)

Adaptateur de puissance

Utilisez uniquement l'alimentation électrique indiquée dans le mode d'emploi.

Informations	Valeur et précision
Nom ou marque du fabricant, enregistrement commercial et adresse	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District. Shenzhen, Guangdong 518103, RPC. Chine
Référence du modèle	THX-120050KB
Tension d'entrée	Entrée : 100 à 240 V CA
Fréquence du CA d'entrée	50/60 Hz
Tension de sortie	12 V
Courant de sortie	0,5 A
Puissance de sortie	6 W
Rendement moyen en mode actif	73 %
Rendement à faible charge (10 %)	N/D
Consommation électrique sans charge	≤ 0,1 W

Garantie

Lenco propose un service et une garantie conformément à la législation européenne, ce qui signifie qu'en cas de besoin de réparation (aussi bien pendant et après la période de garantie), vous pouvez contacter votre revendeur le plus proche.

Remarque importante : il n'est pas possible de renvoyer l'appareil pour réparation directement à Lenco.

Remarque importante : si l'appareil est ouvert ou modifié de quelque manière que ce soit par un réparateur non agréé, la garantie sera caduque.

Cet appareil ne convient pas à une utilisation professionnelle. En cas d'utilisation professionnelle, les obligations de garantie du fabricant seront annulées.

Clause de non-responsabilité

Des mises à jour du logiciel ou des composants informatiques sont régulièrement effectuées. Il se peut donc que certaines instructions, caractéristiques et images présentes dans ce document diffèrent légèrement de votre configuration spécifique. Tous les articles décrits dans ce guide sont fournis uniquement à des fins d'illustration et peuvent ne pas s'appliquer à une configuration spécifique. Aucun droit légal ne peut être obtenu depuis les informations contenues dans ce manuel.

Mise au rebut de l'appareil usagé



Ce symbole indique que le produit électrique concerné ainsi que les piles ne doivent pas être jetés avec les autres déchets ménagers en Europe. Pour garantir un traitement correct des piles et de l'appareil usagés, veuillez les mettre au rebut conformément aux réglementations locales en vigueur relatives aux appareils électriques et autres piles. En agissant de la sorte, vous contribuerez à la préservation des ressources naturelles et à l'amélioration des niveaux de protection environnementale concernant le traitement et la destruction des déchets électriques (directive sur les déchets des équipements électriques et électroniques).

Marquage CE



Les produits avec la marque CE sont conformes à la directive CEM (2014/30/CE) et à la directive basse tension (2014/35/CE) émises par la commission de la communauté européenne.

Par la présente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Pays-Bas, déclare que ce produit est conforme aux exigences principales.

La déclaration de conformité peut être consultée au lien : techdoc@lenco.com

Service après-vente

Pour en savoir plus et obtenir de l'assistance, visitez www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Pays-Bas.

PRECAUCIÓN:

el uso de controles o ajustes distintos, o llevar a cabo procedimientos distintos a aquéllos aquí especificados puede tener como consecuencia una exposición peligrosa a la radiación.

PRECAUCIONES PREVIAS AL USO**TENGA ESTAS INSTRUCCIONES EN MENTE:**

1. No cubra o bloquee ninguna apertura de ventilación. Cuando coloque el dispositivo en una estantería, deje 5 cm (2") de espacio libre alrededor de todo el dispositivo.
2. Instálelo conforme al manual de usuario que se adjunta.
3. Mantenga el aparato alejado de fuentes de calor, como radiadores, calentadores, estufas, velas u otros productos que generen calor o llama viva. El aparato solo puede usarse en climas moderados. Se deben evitar los ambientes extremadamente fríos o cálidos. Temperatura de funcionamiento entre 0 ° y 35 °C.
4. Evite usar el dispositivo cerca de campos magnéticos fuertes.
5. Una descarga electrostática puede entorpecer el uso normal de este dispositivo. En tal caso, simplemente reinicielo siguiendo el manual de instrucciones. Durante la transmisión de archivos, por favor manéjelo con cuidado opérela en un entorno libre de electricidad estática.
6. ¡Advertencia! Nunca inserte un objeto en el producto a través de las ventilaciones o aperturas. Alto voltaje fluye a través del producto e insertar un objeto puede provocar una descarga eléctrica y/o un cortocircuito de sus componentes internos. Por el mismo motivo, no derrame agua o líquidos en el producto.
7. No lo utilice en zonas húmedas, como cuartos de baño, cocinas en las que se forme vapor ni cerca de piscinas.
8. El aparato no debe exponerse a goteos o salpicaduras y asegúrese de que se colocan sobre o cerca del aparato objetos llenos de líquidos, como jarrones.
9. No use este dispositivo cuando se pueda producir condensación. Cuando utilice la unidad en una habitación húmeda y cálida con humedad, pueden generarse gotas de agua o condensación dentro de la unidad y es posible que no funcione correctamente; apague la unidad durante 1 o 2 horas antes de encenderla de nuevo: el aparato debe estar seco antes de conectarse a una fuente de alimentación.
10. Aunque este dispositivo está fabricado con el máximo cuidado y comprobado varias veces antes de salir de fábrica, todavía es posible que se puedan producir problemas, al igual que con todos los aparatos eléctricos. Si observa la aparición de humo, una acumulación excesiva de calor o cualquier otro fenómeno inesperado, deberá desconectar inmediatamente el enchufe de la toma de corriente.
11. Este dispositivo debe funcionar con una fuente de alimentación que se especifica en la etiqueta de especificaciones. Si no está seguro del tipo de alimentación que se usa en su hogar, consulte con el distribuidor o una compañía eléctrica local.
12. Manténgalo alejado de los animales. A algunos animales les gusta morder los cables de alimentación.
13. Para limpiar el dispositivo use un paño seco y suave. No utilice líquidos disolventes ni con base de petróleo. Para eliminar manchas difíciles, puede usar un paño húmedo con detergente diluido.
14. El proveedor no asume ninguna responsabilidad por daños o datos perdidos provocados por un funcionamiento incorrecto, uso incorrecto, modificación del dispositivo o sustitución de la batería.
15. No interrumpa la conexión cuando el dispositivo esté formateando o transfiriendo archivos. En caso contrario, los datos se pueden estropear o perder.
16. Si la unidad dispone de función de reproducción USB, se debe conectar la memoria USB directamente en la unidad. No utilice cables de extensión USB ya que pueden crear interferencias que causen una pérdida de datos.
17. La etiqueta de calificación aparece marcada en el panel inferior o posterior del dispositivo.
18. Este aparato no está diseñado para su uso por personas (incluyendo niños) con discapacidades físicas, sensoriales o mentales o con falta de experiencia o conocimientos, salvo que estén bajo la supervisión o hayan recibido formación sobre el uso correcto del dispositivo por parte de una persona responsable de su seguridad.
19. Este producto está diseñado para un uso no profesional únicamente y no para un uso comercial o industrial.
20. Asegúrese de que la unidad esté fijada en una posición estable. La garantía no cubrirá los daños derivados de usar este producto en una posición inestable, vibraciones o golpes o por no seguir otras advertencias o precauciones que aparecen en este manual de usuario.
21. Nunca retire la carcasa del dispositivo.
22. Nunca coloque este dispositivo sobre otro equipo eléctrico.
23. Mantenga las bolsas de plástico fuera del alcance de los niños.
24. Use únicamente los dispositivos/accesorios especificados por el fabricante.

25. Remita todas las reparaciones al personal cualificado. Es necesario el mantenimiento cuando el dispositivo presenta daños en cualesquiera manera, como el cable de alimentación o el enchufe, cuando se haya vertido líquido o se hayan caído objetos en el dispositivo, cuando el dispositivo se haya expuesto a la lluvia o humedad, cuando no funcione normalmente o cuando se haya caído.
26. Una larga exposición a sonidos elevados de reproductores de música personales puede provocar una pérdida de audición temporal o permanente.
27. Si el producto viene con un cable de alimentación o un adaptador de corriente de CA:
 - Si se produce cualquier problema, desconecte el cable de alimentación CA y remítase al mantenimiento de personal cualificado.
 - No pise o pince el adaptador de alimentación. Tenga mucho cuidado, en especial cerca de las tomas y el punto de salida del cable. No coloque objetos pesados en el adaptador de alimentación, ya que pueden dañarlo. ¡Mantenga el dispositivo fuera del alcance de los niños! Si juegan con el cable de alimentación, puede sufrir lesiones graves.
 - Desconecte el dispositivo durante tormentas eléctricas o cuando no vaya a usarse durante periodos prolongados de tiempo.
 - La salida de la toma debe instalarse cerca del equipo y debe ser fácilmente accesible.
 - No sobrecargue las tomas CA o los cables de extensión. La sobrecarga puede provocar un incendio o una descarga eléctrica.
 - Los dispositivos con construcción de Clase 1 deben estar conectados a una toma de corriente con una conexión a tierra protegida.
 - Los dispositivos con construcción Clase 2 no requieren una conexión a tierra.
 - Sujete siempre el enchufe cuando los extraiga de la toma de corriente. No tire del cable de alimentación. Esto puede provocar un cortocircuito.
 - No utilice un cable de alimentación o enchufe deteriorado o una toma suelta. Si lo hace, podría provocar un incendio o una descarga eléctrica.
28. Si el producto contiene o se entrega con un mando a distancia que contiene pilas de botón / celdas:

Advertencia:

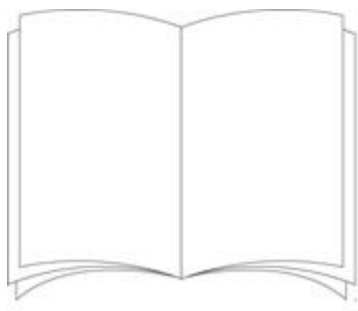
 - “Ni ingiera la pila, riesgo de quemadura química” o frase equivalente.
 - [El mando a distancia que se suministra] Este producto contiene una pila de tipo botón/moneda. Si la pila se traga, puede provocar graves quemaduras internas en sólo 2 horas y podría ocasionar la muerte.
 - Mantenga las pilas nuevas o usadas fuera del alcance de los niños.
 - Si el compartimiento de las pilas no se cierra correctamente, deje de usar el producto y no lo deje al alcance los niños.
 - Si tiene la sospecha de que una pila ha sido ingerida o se encuentra en algún lugar del cuerpo, busque inmediatamente atención médica.
29. Precaución sobre el uso de las pilas:
 - Existe riesgo de explosión si la pila no se sustituye correctamente. Sustitúyala únicamente con otra del mismo tipo u otro equivalente.
 - No se pueden exponer las pilas a temperaturas extremadamente altas o bajas, baja presión de aire a gran altitud durante el uso, almacenamiento o transporte.
 - Si cambia las pilas por otras que no son las correctas, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
 - Si arroja las pilas al fuego o a un horno caliente, o aplasta o corta mecánicamente una pila, podría provocar una explosión.
 - Si deja las pilas en un lugar con temperaturas extremadamente altas, se puede producir una explosión o una fuga de líquido o gas inflamable.
 - Si se exponen las pilas a una presión de aire extremadamente baja, se puede producir una explosión o la fuga de líquidos o gases inflamables.
 - Se debe prestar atención a los aspectos medioambientales sobre la eliminación de baterías.

INSTALACIÓN

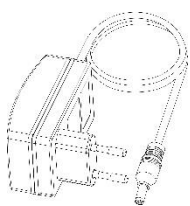
- Desembale todas las piezas y retire el material protector.
- No conecte la unidad a la corriente eléctrica antes de comprobar la tensión de la corriente y antes de que se hayan hecho todas las demás conexiones.

Contenido que se entrega

1 manual



1 adaptador de alimentación



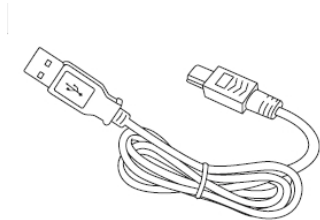
1 enchufe para el Reino Unido



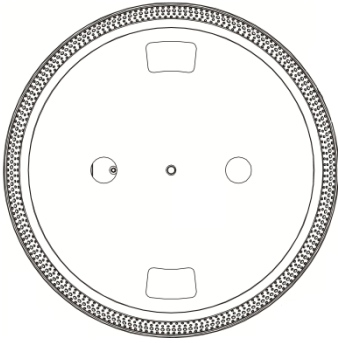
1 enchufe para la CE



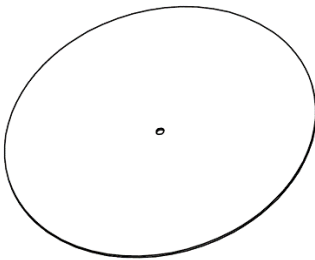
1 cable de conexión USB



1 plato



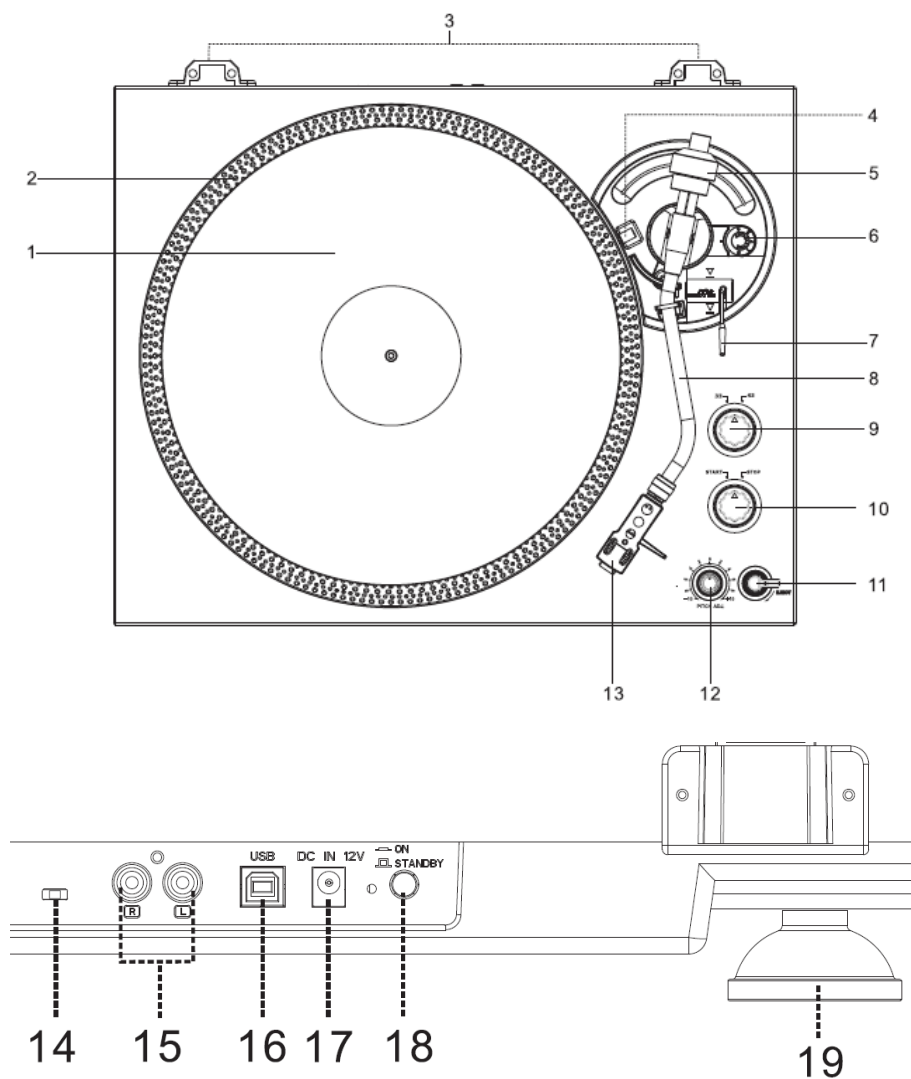
1 Alfombrilla De Fieltro



CARACTERÍSTICAS DEL PRODUCTO

- TOCADISCOS DE 33/45 RPM SELECCIONABLES
- SISTEMA DE TRACCIÓN POR CORREA
- ABRAZO DE VUELTA AUTOMÁTICA
- PALANCA DE LEVANTAMIENTO
- SALIDA DE LÍNEA RCA
- CABEZAL EXTRAÍBLE
- VÍNCULACIÓN A PC: CONEXIÓN CON UN ORDENADOR MEDIANTE PUERTO USB PARA LA GRABACIÓN DEL TOCADISCOS
- CONTROL DE TONO +/- 50 %
- ACCESORIOS INCLUIDOS:
 1. PLATO DEL TOCADISCOS
 2. ALFOMBRILLA DESLIZANTE
 3. CUBIERTA GUARDAPOLVO
 4. ADAPTADOR 45 RPM
 5. CONTRAPESO
 6. CARTUCHO AUDIO TECHNICA AT-3600L
 7. CABLE USB
 8. MANUAL DE FUNCIONAMIENTO
 9. ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN EXTERNO

PIEZAS DEL DISPOSITIVO



- 1) PLATO DEL TOCADISCOS
- 2) PUNTOS ESTROBOSCÓPICOS
- 3) QUICIO PARA LA CUBIERTA GUARDAPOLVO
- 4) LUZ ESTROBOSCÓPICA
- 5) CONTRAPESO
- 6) DIAL ANTIDESLIZANTE
- 7) PALANCA DE LEVANTAMIENTO
- 8) BRAZO
- 9) SELECTOR DE VELOCIDAD DE 33RPM / 45RPM
- 10) INTERRUPTOR DE REPRODUCCIÓN / PARADA
- 11) INTERRUPTOR DE RETORNO
- 12) DIAL DE CONTROL DE TONOS (+/- 50%)
- 13) CARCASA
- 14) SELECTOR DE LÍNEA / FONOS
- 15) TOMA DE SALIDA DE LÍNEA RCA
- 16) PUERTO USB
- 17) TOMA DE ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN EXTERNO
- 18) BOTÓN CONEXIÓN/EN ESPERA
- 19) PIE DEL TOCADISCOS

PRECAUCIÓN:

EL USO DE CONTROLES O AJUSTES DISTINTOS, O LLEVAR A CABO PROCEDIMIENTOS DISTINTOS A AQUÉLLOS AQUÍ ESPECIFICADOS PUEDE TENER COMO CONSECUENCIA UNA EXPOSICIÓN PELIGROSA A LA RADIACIÓN.

ESTA UNIDAD NO DEBE SE AJUSTADA NI REPARADA POR NINGUNA PERSONA, SALVO POR EL PERSONAL DE SERVICIO TÉCNICO CUALIFICADO.

ADVERTENCIA:

- EL APARATO NO DEBE EXPONERSE A GOTEOS O SALPICADURAS Y NO DEBEN COLOCARSE SOBRE EL APARATO OBJETOS CON LÍQUIDOS, COMO JARRONES.
- SE USA UN ENCHUFE DE CORRIENTE O UN ACOPLADOR DEL APARATO COMO DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN Y EL DISPOSITIVO DE DESCONEXIÓN DEBE ESTAR COMPLETAMENTE OPERATIVO.

PRECAUCIONES DE USO**INSTALACIÓN**

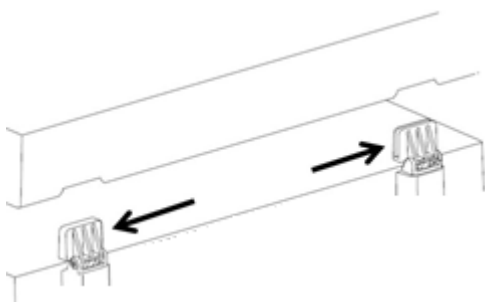
- DESEMBALE TODAS LAS PIEZAS Y RETIRE EL MATERIAL PROTECTOR.
- NO CONECTE LA UNIDAD A LA CORRIENTE ELÉCTRICA ANTES DE COMPROBAR LA TENSIÓN DE LA CORRIENTE Y ANTES DE QUE SE HAYAN HECHO TODAS LAS DEMÁS CONEXIONES.
- NO CUBRA NINGUNA VENTILACIÓN Y ASEGÚRESE DE QUE HAY UN ESPACIO DE VARIOS CENTÍMETROS ALREDEDOR DE LA UNIDAD PARA LA VENTILACIÓN.

CONEXIONES

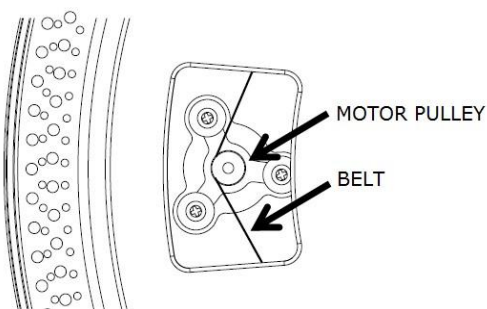
1. CONECTEL EL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN EXTERNO CON LA **TOMA DEL ADAPTADOR EXTERNO**.
2. ENCHUFE EL ADAPTADOR DE ALIMENTACIÓN EXTERNA A UNA TOMA DE CORRIENTE ADECUADA
3. PULSE EL **BOTÓN ON/STANDBY** SITUADO EN EL PANEL POSTERIOR DE LA UNIDAD DESDE EL MODO EN ESPERA.

FUNCIONAMIENTO

- INSTALE LA CUBIERTA ANTIPOLVO EN EL QUICCIO SITUADO EN EL ARMARIO SUPERIOR.

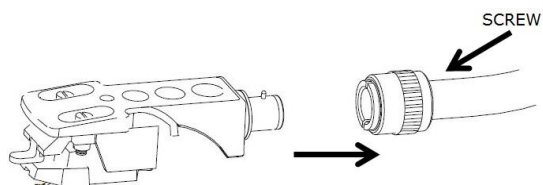


- FIJE EL PLATO DEL TOCADISCOS EN EL EJE CENTRAL.
- FIJE LA CORREA DE TRACCIÓN: COLOQUE LA CORREA EN LA POLEA DEL MOTOR; LA CORREA DE TRACCIÓN SE APRIETA BAJO EL PLATO DEL TOCADISCOS.



EN	ES
MOTOR PULLEY	POLEA DEL MOTOR
BELT	CORREA

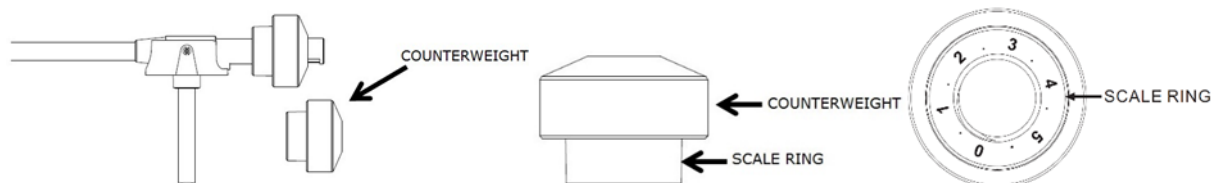
- COLOQUE LA ALFOMBRILLA ANTIDESLIZANTE EN EL PLATO DEL TOCADISCOS.
- INSERTE EL **CABEZAL** EN EL EXTREMO DELANTERO DEL BRAZO Y POSTERIORMENTE APRIETE LA CONTRATUERCA CON EL **CABEZAL** FIRMEMENTE SUJETO HORIZONTALMENTE.



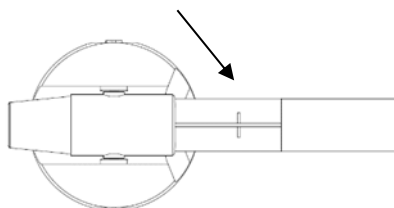
EN	ES
SCREW	TORNILLO

INSTALACIÓN DEL CONTRAPESO

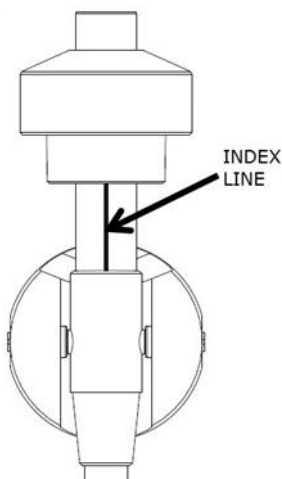
- DESLICE EL **CONTRAPESO** SOBRE EL BRAZO. DÓBLELO LIGERAMENTE Y SE APRETARÁ HACIA DENTRO EN EL EXTREMO POSTERIOR DEL **BRAZO**. CADA GIRO COMPLETO DEL ANILLO GRADUADO REPRESENTA APROXIMADAMENTE 2.4 GRAMOS (+/-0.4 GRAMO).



- PARA EL CARTUCHO PREDETERMINADO AUDIO-TECHNICA AT-3600L, GIRE EL CONTRAPESO HACIA DENTRO HASTA LA LÍNEA HORIZONTAL DEL EXTREMO POSTERIOR DEL **BRAZO**.



- SUJETE EL **CONTRAPESO** CON UNA MANO, GIRE EL ANILLO GRADUADO HASTA "3" CONTRA LA LÍNEA ÍNDICE DEL EJE CON LA OTRA MANO Y ASEGÚRESE DE QUE NO GIRA EL CONTRAPESO, ¡SOLO GIRA EL ANILLO GRADUADO! LA FUERZA DE SEGUIMIENTO SERÁ DE APROXIMADAMENTE 3.0 GRAMOS (+/-0.4 GRAMOS).

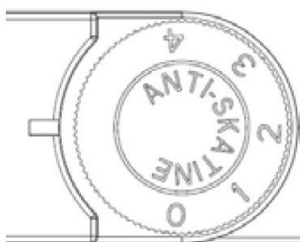


EN	ES
INDEX LINE	LÍNEA DE ÍNDICE

- SI ES NECESARIO, GIRAR EL **CONTRAPESO** HACIA DENTRO AUMENTA LA FUERZA DE SEGUIMIENTO, MIENTRAS QUE GIRAR EL **CONTRAPESO** HACIA ATRÁS DISMINUYE LA FUERZA DE SEGUIMIENTO.
- PARA OTROS CARTUCHOS, PUEDE AJUSTAR LA FUERZA DE SEGUIMIENTO GIRANDO EL CONTRAPESO HACIA DENTRO O HACIA ATRÁS. CADA NÚMERO DEL ANILLO GRADUADO SE CORRESPONDE CON APROXIMADAMENTE 0.4 GRAMOS DE FUERZA DE SEGUIMIENTO.

AJUSTE ANTIPATINAJE

El ajuste antipatinaje evita que el CONJUNTO DEL BRAZO salte en el disco por la fuerza centrífuga causada por la rotación del PLATO. Se debe ajustar la perilla de control ANTIPATINAJE con el mismo valor que la presión de la aguja. Por ejemplo, si el CONTRAPESO está fijado en 3 gramos el valor ANTIPATINAJE debe también fijarse en 3.

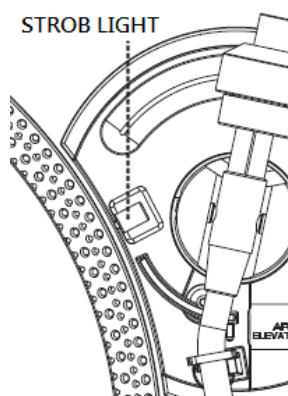


SELECTOR DEL TOCADISCOS

- EL **SELECTOR DE LÍNEA / FONO SELECTOR** ESTÁ SITUADO EN EL PANEL POSTERIOR.
- SELECCIONE “**FONO**”; LA SEÑAL DE AUDIO SE DERIVARÁ AL PREAMPLIFICADOR INTERNO SIN NINGÚN PROCESADOR. POSTERIORMENTE, EL TOCADISCOS DEBE CONECTARSE CON EL PREAMPLIFICADOR EXTERNO O CON EL CONECTOR FONO DE UN AMPLIFICADOR, SI SE DISPONE DEL MISMO, PARA LA REPRODUCCIÓN DE MÚSICA.
- SELECCIONE “**LÍNEA**”, LA SEÑAL DE AUDIO LA PROCESARÁ EL PREAMPLIFICADOR INTERNO. EL TOCADISCOS PUEDE CONECTARSE DIRECTAMENTE A UN ALTAVOZ ACTIVO O A UN CONECTOR DE ENTRADA DE LÍNEA DE UN AMPLIFICADOR PARA LA REPRODUCCIÓN DE MÚSICA.

LINE PHONO

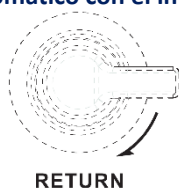
- RETIRE EL PROTECTOR DE LA AGUJA.
- ASEGÚRESE DFE QUE EL BRAZO SE SEPARA DE LA PIEZA DEL SOPORTE DEL BRAZO ANTES DE OPERARLO Y VUELVA A ASEGURARLOS DE NUEVO POSTERIORMENTE.
- EMPUJE HACIA ARRIBA **LA PALANCA DE ELEVACIÓN** PARA SUBIR EL BRAZO DESDE EL SOPORTE DEL GRAZO Y DESPUÉS LENTAMENTE MUÉVALO HACIA EL LADO DEL DISCO. EL PLATO COMENZARÁ A GIRAR.
- BAJE LA **PALANCA DE ELEVACIÓN** PARA DEJAR CAER EL BRAZO Y QUE TOQUE EL DISCO SUAVEMENTE. EL TOCADISCOS EMPIEZA A REPRODUCIR AHORA.
- EMPUJE HACIA ARRIBA LA **PALANCA DE ELEVACIÓN** PARA SUBIR EL BRAZO AHORA EL PLATO CONTINUARÁ GIRANDO PERO SE DETENDRÁ LA REPRODUCCIÓN DEL TOCADISCOS. PARA CONTINUAR LA REPRODUCCIÓN, ES NECESARIO QUE EL USUARIO BAJE LA **PALANCA DE ELEVACIÓN**.
- GIRE EL **SELECTOR DE VELOCIDAD A 33RPM O 45RPM** DEPENDIENDO DEL DISCO A REPRODUCIR.
- GIRE EL **INTERRUPTOR INICIO / PARADA** PARA DETENER EL GIRO DEL TOCADISCOS O PARA QUE REANUDE EL FUNCIONAMIENTO.
- **PUNTOS ESTROBOSCÓPICOS** EN EL PLATO DEL TOCADISCOS PARA COMPROBAR LA VELOCIDAD. FILAS SUPERIORES DE PUNTOS MÁS GRANDES PARA 33RPM, FILAS SUPERIORES DE PUNTOS MÁS PEQUEÑOS PARA 45RPM. AJUSTE LA VELOCIDAD MEDIANTE EL **CONTROL DESLIZANTE DE CONTROL DE TONO (+/-50%)** SI ES NECESARIO. LOS PUNTOS ADECUADOS SE MANTENDRÁN ESTABILIZADOS BAJO LA **LUZ ESTROBOSCÓPICA** SI LA VELOCIDAD ES CORRECTA.



EN	ES
STROB LIGHT	LUZ ESTROBOSCÓPICA

- USE EL ADAPTADOR DE 45 RPM SI ES NECESARIO.
- AL FINAL DEL DISCO, EL PLATO DEJARÁ DE GIRAR AUTOMÁTICAMENTE, EL BRAZO VOLVERÁ AUTOMÁTICAMENTE AL COMPONENTE DEL SOPORTE DEL BRAZO.
- ACTIVE EL INTERRUPTOR DE RETORNO DURANTE LA REPRODUCCIÓN DEL DISCO; EL TOCADISCOS SE DETENDRÁ SUAVEMENTE Y EL BRAZO VOLVERÁ AUTOMÁTICAMENTE AL COMPONENTE DEL SOPORTE DEL BRAZO.

Advertencia: El brazo de lectura puede volver automáticamente durante 33 RPM normales en LP y 45 RPM en EP. Para 45 RPM en LP, el brazo de lectura no puede volver automáticamente a menos que se active el retorno automático con el interruptor de "Retorno".



EN	ES
RETURN	VOLVER

TOMA DE SALIDA DE LÍNEA

- ESTE SISTEMA PUEDE CONECTARSE CON UN DISPOSITIVO EXTERNO (POR EJEMPLO, AMPLIFICADOR Y ALTAVOZ ACTIVO) MEDIANTE **UNA TOMA DE SALIDA DE LÍNEA RCA** SITUADA EN EL ARMARIO POSTERIOR.

DIGITALIZACIÓN DEL TOCADISCOS EN EL ORDENADOR

Descargue el software Audacity de <https://www.audacityteam.org/download/>

[Conecte el Lenco L-92 a su ordenador con el cable USB](#)

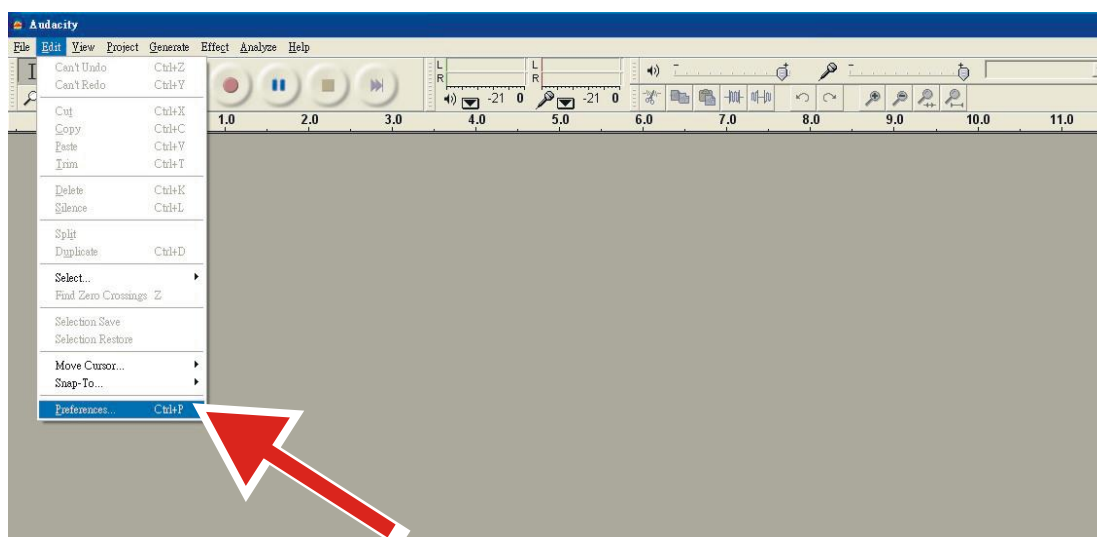
Vista general del software Audacity

Audacity es un software gratuito con la Licencia Pública General (GPL, por sus siglas en inglés) de GNU. Se puede encontrar más información así como el código de Fuente abierta en la página web en <https://www.audacityteam.org/download/>

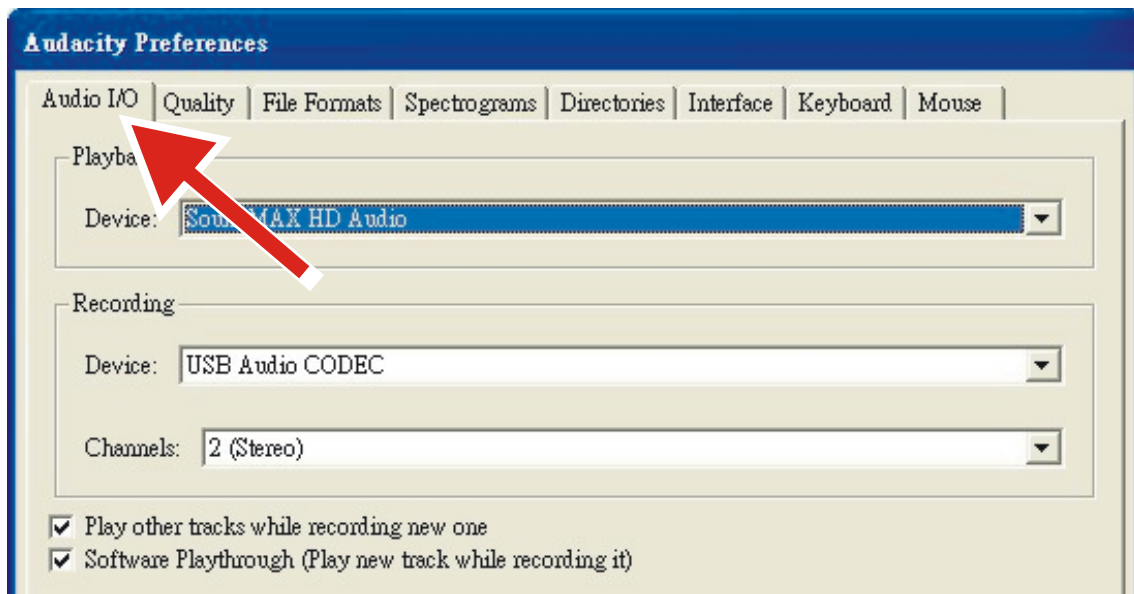
- * **Asegúrese de instalar el software antes de empezar.**

Configurar el PC para trabajar con Audacity

1. Conecte el cable USB que se adjunta al tocadiscos.
2. Conecte la toma USB izquierda de este cable USB a su ordenador.
3. Instale el software de grabación Audacity.
4. Abra el programa Audacity.
5. Seleccione Preference (Preferencias) en la pestaña Edit (Editar) del menú de Audacity.



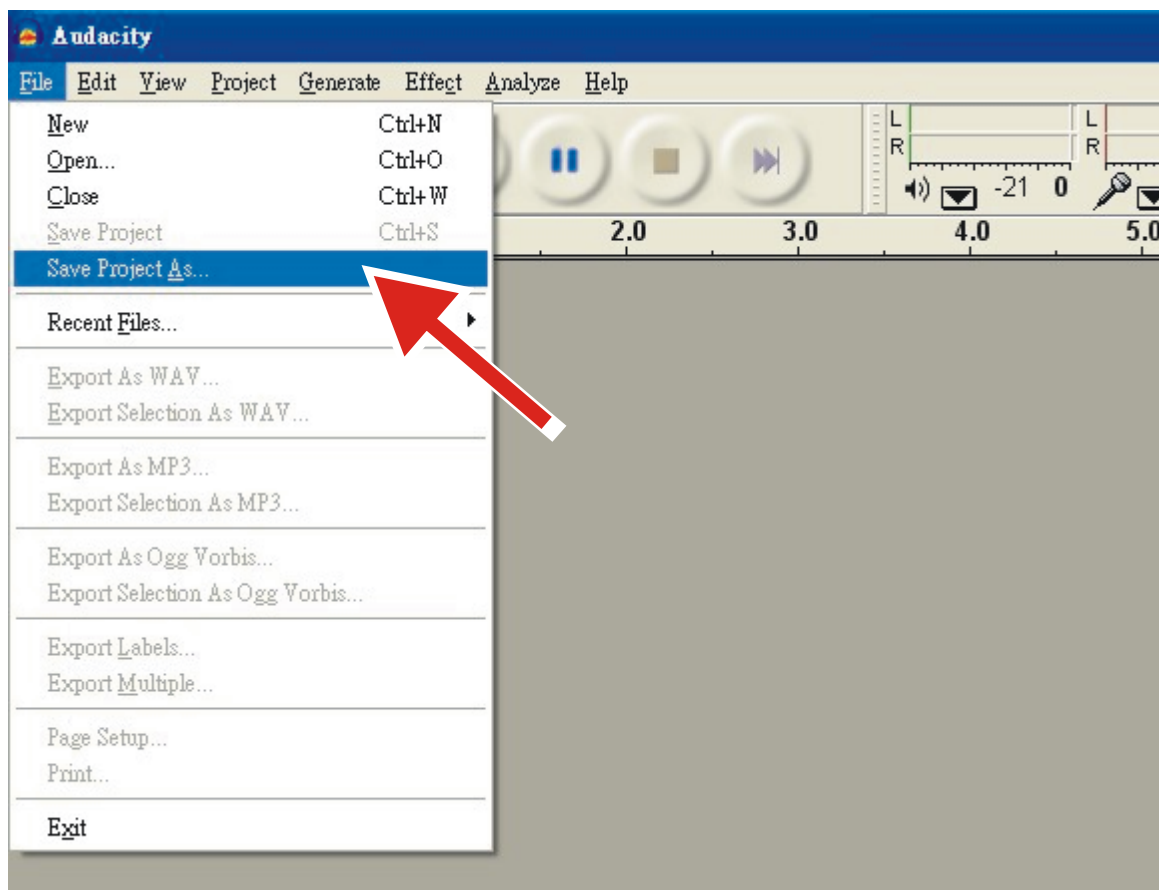
6. Seleccione la pestaña **E/S de audio** en la esquina superior izquierda.
 - En Reproducción, Dispositivo, seleccione **su tarjeta de sonido interna**.
 - En Grabación, Dispositivo, seleccione **Códec de audio USB**.
 - En Grabación, Canales, seleccione **2 (Stereo)** (2 (Estéreo)).
 - Marque la casilla **Play other tracks while recording new one** (Reproducir otras pistas mientras se graba una nueva).
 - Marque la casilla **Software Playthrough** (Playthrough de software).



Grabar álbumes con Audacity

1. Guardar un proyecto

- Audacity escribe todo el audio grabado y modificado en un directorio llamado **Projectname_data**, ubicado donde se guardó el archivo de proyecto.
- Por tanto, seleccione **Save Project as** (Guardar proyecto como) en la pestaña Archivo (File) de Audacity y elija una ubicación y nombre de archivo para el proyecto.
- Tenga en cuenta que cuando inicie Audacity por primera vez sólo estará disponible la opción **"Save As..."** (Guardar como...) en el menú.



2. Cómo grabar

- Ajuste el tocadiscos USB para reproducir la canción o álbum que desea grabar.
- Haga clic en el botón rojo de grabación  para empezar la grabación.
- Baje el brazo del tocadiscos USB sobre el álbum y la pista que desea grabar.
- Haga clic en el botón azul de pausa  para hacer una pausa en la grabación. Vuelva a pulsarlo para continuar.
- Pulse el botón amarillo de Parar .

Ya está. Ahora puede practicar con las grabaciones y probar las opciones de edición de Audacity. Recuerde que puede usar la función Deshacer de forma casi ilimitada mientras el proyecto esté abierto.

General Especificaciones

Modelo:	L-92WA
Dimensiones:	450(A) x 355(D) x 130(A)mm
Peso:	3.6Kg
Alimentación eléctrica:	ADAPTADOR CA DE 100V-240V 50/60Hz 0.65A
Consumo de energía:	3 W
Condiciones de prueba estándar:	Temperatura ambiente: 20 +/- 2 grados C
Humedad relativa:	65% +/- 5%

NOTA: Se pueden realizar mediciones entre 5 °C y 35 °C y una humedad relativa de 45% a 85%.

Sección del tocadiscos:

Tipo:	2 velocidades, manual
Motor:	Cepillos CC magnéticos permanentes en miniatura
Método de accionamiento:	Correa de accionamiento
Plato de tocadiscos:	332 mm (aluminio)
Velocidad:	33 y 45 rpm
Sorpresas y vibración:	Menos de 0,3% WRMS (JIS WTD) con 33 rpm
Proporción Señal/Ruido:	Más de 50 dB (DIN-B)
Controles de modulación:	+/- 50%
Par de arranque:	N/D
Sistema de frenado:	Freno electrónico
Tiempo de inicio:	Menos de 2 segundos
Tiempo de frenado:	Menos de 2 segundos
Tiempo para cambio de velocidad:	Menos de 2 segundos desde 33 a 45 rpm. Menos de 2 segundos desde 45 a 33 rpm.
Función USB:	Vinculación con PC (grabación desde el tocadiscos al ordenador mediante el puerto USB)
Interfaz informática:	USB 1.1 que se compatible con Windows 7/8/10 o MAC OSX

Sección del brazo:

Tipo:	Brazo en forma de S con equilibrio estático
Longitud efectiva:	200mm
Saliente:	10 mm
Ángulo de error de tracción:	Menos de 3 grados
Rango de ajuste de fuerza de tracción:	3-4 g
Tipo de cartucho MM:	Audio Technica AT-3600L
Presión de la aguja:	3,0 ± 0,5 g
Peso del cartucho:	2.5±0.5g
Alcance antipatinaje:	0-4 g
Separación de canal:	Más de 18 dB
Balance de canal:	En un rango de 2,5 dB a 1KHz

Preamplificador

Salida:	150 mV +/-4 dB (entrada: 2,5 mV 1 KHz)
RIAA (respuesta de frecuencia):	20 Hz-20 KHz +1/-3 dB (entrada: 1,5 mV 1 KHz)

Adaptador de alimentación

Utilice únicamente la fuente de alimentación indicada en las instrucciones de uso

Información	Valor y precisión
Nombre de los fabricantes o marcas registradas, registro comercial y dirección	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District. Shenzhen, Guangdong 518103 P.R. China
Identificador del modelo	THX-120050KB
Tensión de entrada	Entrada: 100-240VAC
Frecuencia CA de entrada	50/60HZ
Tensión de salida	12.0V
Corriente de salida	0.5A
Potencia de salida	6.0W
Eficiencia activa media	73%
Eficiencia a carga baja (10%)	N/D
Consumo energético sin carga	≤0.1W

Garantía

Lenco ofrece servicio y garantía en cumplimiento con las leyes de la Unión Europea, lo cual implica que, en caso de que su producto precise ser reparado (tanto durante como después del periodo de garantía), deberá contactar directamente con su distribuidor.

Nota importante: No es posible enviar sus reparaciones directamente a Lenco.

Nota importante: Si la unidad es abierta por un centro de servicio no oficial, la garantía quedará anulada.

Este aparato no es adecuado para el uso profesional. En caso de darle un uso profesional, todas las obligaciones de garantía del fabricante quedarán anuladas.

Exención de responsabilidad

Regularmente se llevan a cabo actualizaciones en el Firmware y en los componentes del hardware. Por esta razón, algunas de las instrucciones, especificaciones e imágenes incluidas en este documento pueden diferir ligeramente respecto a su situación particular. Todos los elementos descritos en esta guía tienen un objetivo de mera ilustración, y pueden no ser de aplicación en su situación particular. No se puede obtener ningún derecho ni derecho legal a partir de la descripción hecha en este manual.

Eliminación del antiguo dispositivo



Este símbolo indica que no deberá deshacerse del producto eléctrico o batería en cuestión junto con los residuos domésticos, en el ámbito de la UE. Para garantizar un tratamiento residual correcto del producto y su batería, por favor, elimínelos cumpliendo con las leyes locales aplicables sobre requisitos para el desecho de equipos eléctricos y baterías. De hacerlo, ayudará a conservar recursos naturales y mejorar los estándares de protección medioambiental en el tratamiento y eliminación de residuos eléctricos (Directiva sobre la Eliminación de Equipos Eléctricos y Electrónicos).

Marca CE



Los productos con la marca CE cumplen con la Directiva EMC (2014/30/EU) y con la Directiva de Bajas Tensiones (2014/35/EU) emitida por la Comisión de la Unión Europea.

Por la presente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Países Bajos, declara que este producto cumple con las exigencias esenciales.

La declaración de conformidad puede consultarse en techdoc@lenco.com

Servicio

Para obtener más información y soporte del departamento técnico, por favor, visite la página web www.lenco.com
Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Países Bajos.

ATTENZIONE:

L'utilizzo di controlli o regolazioni o l'esecuzione di procedure diverse da quelle qui specificate può comportare l'esposizione a radiazioni pericolose.

PRECAUZIONI PRIMA DELL'USO**CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI:**

1. Non coprire o bloccare le aperture di ventilazione. Quando si posiziona il dispositivo su uno scaffale, lasciare uno spazio libero di 5 cm (2") attorno all'intero perimetro.
2. Installare secondo quanto riportato nel manuale fornito.
3. Tenere il dispositivo lontano da sorgenti termiche come radiatori, termosifoni, stufe, candele e altri prodotti che generano calore o fiamme libere. Il dispositivo può essere utilizzato solo in climi moderati. Evitare ambienti estremamente freddi o caldi. Temperatura operativa compresa tra 0° e 35°C.
4. Evitare l'uso del dispositivo in presenza di forti campi magnetici.
5. Le scariche elettrostatiche possono interferire con il normale utilizzo di questo dispositivo. In tal caso, è sufficiente ripristinare e riavviare il dispositivo seguendo il manuale di istruzioni. Durante la trasmissione di file, maneggiarlo con cura e operare in un ambiente privo di elettricità statica.
6. Avviso! Non inserire mai oggetti nel prodotto attraverso le prese d'aria o le aperture. All'interno del prodotto sono presenti tensioni elevate e l'inserimento di un oggetto può provocare scariche elettriche e/o cortocircuiti. Per lo stesso motivo, non versare acqua o liquidi sul prodotto.
7. Non utilizzare in aree umide o bagnate come bagni, cucine con vapore o piscine.
8. Non esporre il dispositivo a schizzi o gocciolamenti di liquidi; non poggiare sopra o accanto al dispositivo oggetti contenenti liquidi, ad esempio vasi.
9. Non utilizzare questo dispositivo in caso di condensa. Quando l'unità viene utilizzata in una stanza calda e umida, all'interno dell'unità possono formarsi goccioline d'acqua o condensa e l'unità potrebbe non funzionare correttamente; lasciare l'unità spenta per 1 o 2 ore prima di accenderla: l'unità deve essere asciutta prima di essere alimentata.
10. Sebbene questo dispositivo sia fabbricato con la massima cura e controllato più volte prima di lasciare la fabbrica, è comunque possibile che si verifichino problemi come per qualsiasi altra apparecchiatura elettrica. Se si nota fumo, eccessivo accumulo di calore o altri fenomeni imprevisti, scollegare immediatamente la spina dalla presa di alimentazione principale.
11. Questo dispositivo deve funzionare con una fonte di alimentazione con i valori indicati sull'etichetta delle specifiche. Se non si è sicuri del tipo di alimentazione utilizzata in casa, consultare il rivenditore o la compagnia elettrica locale.
12. Tenere fuori dalla portata degli animali domestici. Ad alcuni animali piace mordere i cavi di alimentazione.
13. Per pulire il dispositivo, utilizzare un panno morbido e asciutto. Non usare solventi o liquidi a base di benzina. Per rimuovere le macchie persistenti, è possibile utilizzare un panno umido con detergente diluito.
14. Il fornitore non è responsabile per danni o perdita di dati causati da malfunzionamento, uso improprio, modifica del dispositivo o sostituzione della batteria.
15. Non interrompere la connessione quando il dispositivo sta formattando o trasferendo file. In caso contrario, i dati potrebbero essere danneggiati o andare persi.
16. Se l'unità dispone della funzione di riproduzione USB, la chiavetta USB deve essere collegata direttamente all'unità. Non utilizzare una prolunga USB perché può causare interferenze con conseguenti anomalie dati.
17. L'etichetta di classificazione è stata contrassegnata sul pannello inferiore o posteriore del dispositivo.
18. Questo dispositivo non è destinato all'uso da parte di persone (compresi i bambini) con disabilità fisiche, sensoriali o mentali, o mancanti di esperienza e conoscenza, a meno che non siano sotto supervisione o abbiano ricevuto istruzioni circa l'uso corretto del dispositivo da parte di chi è responsabile per la loro sicurezza.
19. Questo prodotto è destinato esclusivamente a un uso non professionale e non può essere utilizzato per scopi commerciali o industriali.
20. Assicurarsi che l'unità sia collocata in una posizione stabile. I danni causati dall'uso di questo prodotto in una posizione instabile, vibrazioni o urti o la mancata osservanza di qualsiasi altro avvertimento o precauzione indicati in questo manuale utente non saranno coperti da garanzia.
21. Non rimuovere mai la carcassa di questo dispositivo.
22. Non posizionare mai questo dispositivo su altre apparecchiature elettriche.
23. Non permettere ai bambini di accedere ai sacchetti di plastica.
24. Utilizzare solo collegamenti/accessori specificati dal produttore.
25. Rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza. L'assistenza è necessaria quando il dispositivo è stato in qualche modo danneggiato, come il cavo di alimentazione o la spina, quando è stato versato del liquido o

sono caduti oggetti nel dispositivo, quando il dispositivo è stato esposto a pioggia o umidità, non funziona normalmente o è stato abbandonato.

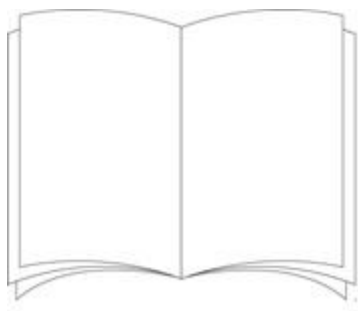
26. L'esposizione prolungata ai suoni ad alto volume dei lettori musicali può causare una perdita temporanea o permanente dell'udito.
27. Se il prodotto viene consegnato con cavo di alimentazione o adattatore di alimentazione CA:
 - In caso di problemi, scollegare il cavo di alimentazione CA e rivolgersi a personale qualificato per l'assistenza.
 - Non calpestare o schiacciare l'alimentatore. Fare molta attenzione, in particolare vicino alle prese e al punto di uscita del cavo. Non posizionare oggetti pesanti sull'alimentatore in quanto potrebbero danneggiarlo. Tenere il dispositivo fuori dalla portata dei bambini. Giocando con il cavo di alimentazione possono infortunarsi seriamente.
 - Scollegare il dispositivo durante i temporali o quando non viene utilizzato per un lungo periodo.
 - La presa di corrente deve essere installata vicino all'apparecchio e deve essere facilmente accessibile.
 - Non sovraccaricare le prese CA né le prolunghe. Il sovraccarico può causare incendi o scariche elettriche.
 - I dispositivi con struttura di classe 1 devono essere collegati a una presa di rete con connessione di messa a terra di protezione.
 - I dispositivi con struttura di classe 2 non richiedono un collegamento a terra.
 - Tenere sempre la spina quando la si estrae dalla presa di rete. Non tirare il cavo di alimentazione. Ciò può causare un cortocircuito.
 - Non utilizzare un cavo o una presa di alimentazione danneggiati o una presa non fissata. Tale azione potrebbe provocare incendi o scariche elettriche.
28. Se il prodotto contiene o viene consegnato con un telecomando contenente batterie a pulsante/a bottone: Avvertenza:
 - "Non ingerire la batteria, pericolo di ustioni chimiche" o funzionamento equivalente.
 - (Il telecomando in dotazione con) Il presente prodotto contiene una pila a bottone. Se ingerita, la batteria può causare gravi ustioni interne in sole 2 ore e portare alla morte.
 - Tenere le batterie, nuove o usate, fuori dalla portata dei bambini.
 - Se il vano batteria non si chiude completamente, interrompere l'uso del dispositivo e tenerlo fuori della portata dei bambini.
 - Se si teme che delle batterie possano essere state inghiottite o essere venute a contatto con qualsiasi parte interna del corpo, contattare immediatamente un medico.
29. Precauzioni sull'uso delle batterie:
 - Pericolo di esplosione se la batteria viene sostituita in modo errato. Sostituire solo con lo stesso tipo o equivalente.
 - Non sottoporre le batterie a temperature estreme alte o basse, bassa pressione dell'aria ad alta quota durante l'uso, lo stoccaggio o il trasporto.
 - La sostituzione con una batteria di tipo errato può provocare un'esplosione o la perdita di liquidi o gas infiammabili.
 - Lo smaltimento di una batteria nel fuoco o in un forno caldo o lo schiacciamento o il taglio meccanico di una batteria possono provocare un'esplosione.
 - Lasciare una batteria in un ambiente circostante a temperatura estremamente elevata può provocare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili.
 - Una batteria soggetta a una pressione dell'aria estremamente bassa può provocare un'esplosione o una perdita di liquidi o gas infiammabili.
 - È necessario prestare attenzione agli aspetti ambientali legati allo smaltimento delle batterie.

INSTALLAZIONE

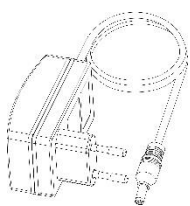
- Disimballare tutte le parti e rimuovere il materiale protettivo.
- Non collegare l'unità alla rete elettrica prima di avere controllato la tensione di rete e prima che siano stati effettuati tutti gli altri collegamenti.

Fornitura

1 x Manuale



1 x Adattatore di alimentazione



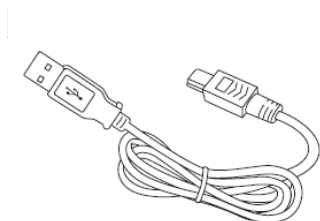
1 x Spina UK



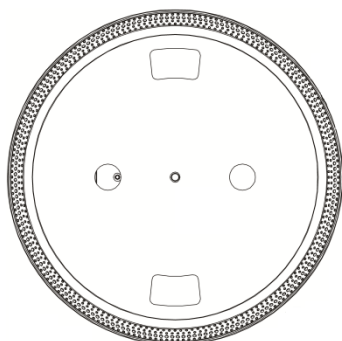
1 x Spina CE



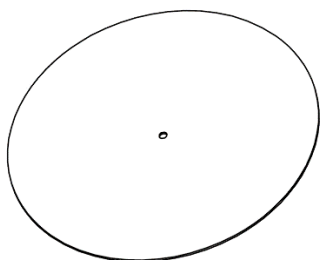
1 x Cavo di collegamento USB



1 x Piatto



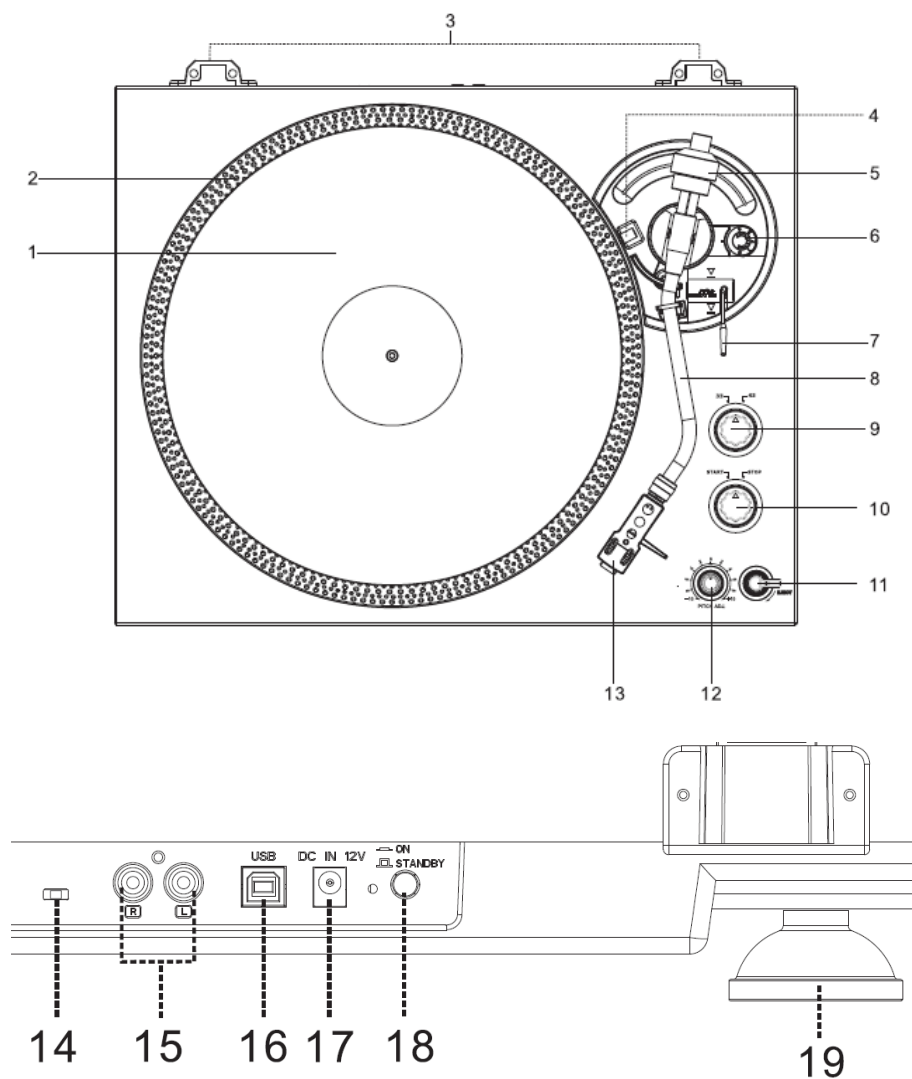
1 x Tappetino in feltro



CARATTERISTICHE DEL PRODOTTO

- GIRADISCHI SELEZIONABILE 33/45 RPM
- SISTEMA CON TRASMISSIONE A CINGHIA
- BRACCIO CON RITORNO AUTOMATICO
- LEVA DI SOLLEVAMENTO
- USCITA LINEA RCA
- PORTATESTINA STACCABILE
- COLLEGAMENTO AL COMPUTER: CONNESSIONE CON COMPUTER TRAMITE PORTA USB PER REGISTRAZIONI SU GIRADISCHI
- CONTROLLO DELLA FREQUENZA +/- 50%
- ACCESSORI INCLUSI:
 1. PIATTO GIREVOLE
 2. TAPPETINO ANTISCIVOLO
 3. COPERTURA ANTIPOLVERE
 4. ADATTATORE 45 RPM
 5. CONTRAPPESO
 6. TESTINA AUDIO TECHNICA AT-3600L
 7. CAVO USB
 8. MANUALE D'USO
 9. ALIMENTATORE ESTERNO

COMPONENTI DEL DISPOSITIVO



- 1) PIATTO GIREVOLE
- 2) PUNTI STROBO
- 3) CERNIERA PER COPERCHIO POLVERE
- 4) LUCE STROBO
- 5) CONTRAPPESO
- 6) MANOPOLA ANTI SKATE
- 7) LEVA DI SOLLEVAMENTO
- 8) BRACCIO
- 9) SELETTORE VELOCITÀ 33RPM/45RPM
- 10) INTERRUTTORE RIPRODUZIONE/STOP
- 11) INTERRUTTORE RITORNO
- 12) MANOPOLA CONTROLLO FREQUENZA (+/- 50%)
- 13) PORTATESTINA
- 14) SELETTORE LINEA/FONO
- 15) PRESA USCITA LINEA RCA
- 16) PORTA USB
- 17) JACK ADATTATORE ALIMENTAZIONE ESTERNO
- 18) PULSANTE ON/STANDBY
- 19) PIEDINO GIREVOLE

ATTENZIONE:

L'UTILIZZO DI CONTROLLI O REGOLAZIONI O L'ESECUZIONE DI PROCEDURE DIVERSE DA QUELLE QUI SPECIFICATE PUÒ COMPORTARE L'ESPOSIZIONE A RADIAZIONI PERICOLOSE.

QUESTA UNITÀ NON DEVE ESSERE REGOLATA O RIPARATA ESCLUSIVAMENTE DA PERSONALE QUALIFICATO.

AVVERTENZA:

- L'APPARECCHIO NON DEVE ESSERE ESPOSTO A GOCCIOLAMENTI O SPRUZZI E NESSUN OGGETTO RIEMPITO DI LIQUIDI, COME VASI, DEVE ESSERE POSTO SULL'APPARECCHIO.
- COME DISPOSITIVO DI SCOLLEGAMENTO VENGONO UTILIZZATE LE SPINE DI ALIMENTAZIONE O UN ACCOPPIATORE DELL'APPARECCHIO, E IL DISPOSITIVO DI SCOLLEGAMENTO DEVE RIMANERE PRONTO FUNZIONANTE.

PRECAUZIONI PER L'USO**INSTALLAZIONE**

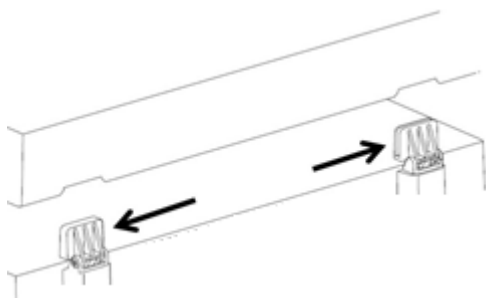
- DISIMBALLARE TUTTE LE PARTI E RIMUOVERE IL MATERIALE PROTETTIVO.
- NON COLLEGARE L'UNITÀ ALLA RETE ELETTRICA PRIMA DI AVERE CONTROLLATO LA TENSIONE DI RETE E PRIMA CHE SIANO STATI EFFETTUATI TUTTI GLI ALTRI COLLEGAMENTI.
- NON COPRIRE ALCUNA APERTURA E ASSICURARSI CHE CI SIA UNO SPAZIO DI DIVERSI CENTIMETRI INTORNO ALL'UNITÀ PER LA VENTILAZIONE.

CONNESSIONE

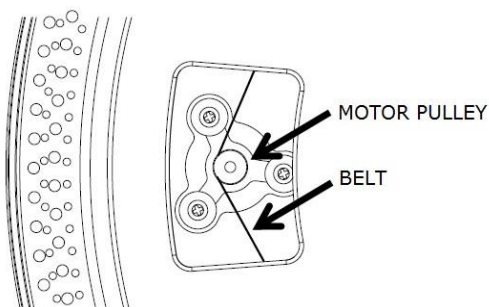
1. COLLEGARE L'ALIMENTATORE ESTERNO CON LA **PRESA DI ALIMENTAZIONE ESTERNA**.
2. COLLEGARE L'ADATTATORE ESTERNO A UNA PRESA DI CORRENTE ADEGUATA
3. PREMERE IL **PULSANTE ON/STANDBY** SUL PANNELLO POSTERIORE PER ACCENDERE L'UNITÀ DALLA MODALITÀ STANDBY.

FUNZIONAMENTO

- INSTALLARE LA COPERTURA ANTIPOLVERE NELLA CERNIERA DELL'ARMADIO SUPERIORE.

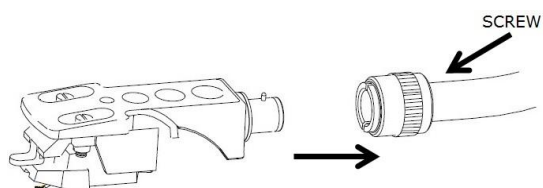


- IMPOSTARE IL PIATTO DEL GIRADISCHI SUL MANDRINO CENTRALE.
- FISSARE LA TRASMISSIONE A CINGHIA: POSIZIONARE LA CINGHIA SULLA PULEGGIA MOTORE, LA CINGHIA DI TRASMISSIONE È SERRATA SOTTO IL PIATTO DEL GIRADISCHI.



EN	IT
MOTOR PULLEY	PULEGGIA MOTORE
BELT	CINGHIA

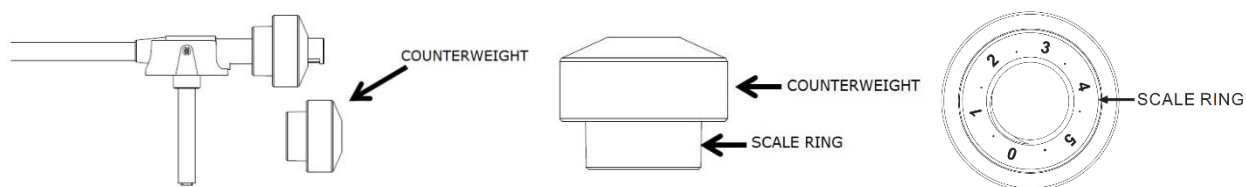
- PORRE IL TAPPETINO ANTISCIVOLO SUL PIATTO GIREVOLE.
- INSERIRE IL **PORTATESTINA** ALL'ESTREMITÀ ANTERIORE DEL BRACCIO, QUINDI AVVITARE IL DADO DI BLOCCAGGIO CON IL **PORTATESTINA** TENUTO FERMO ORIZZONTALMENTE.



EN	IT
SCREW	VITE

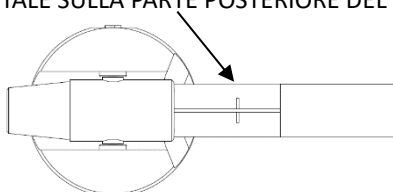
INSTALLAZIONE DEL CONTRAPPESO

- FAR SCORRERE IL **CONTRAPPESO** SUL BRACCIO. GIRARLO LEGGERMENTE E SI AVVITERÀ VERSO L'INTERNO SULLA PARTE POSTERIORE DEL **BRACCIO**. OGNI GIRO COMPLETO DELL'ANELLO A SCALA EQUIVALE A CIRCA 2,4 GRAMMI (+/-0,4 GRAMMI).

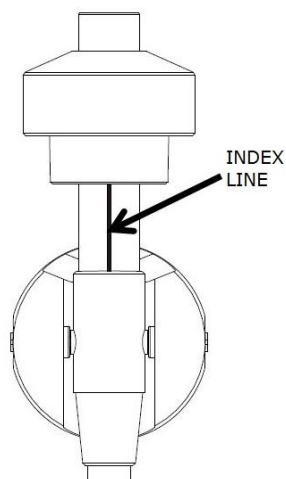


EN	IT
COUNTERWEIGHT	CONTRAPPESO
SCALE RING	ANELLO DI SCALA

- SE SI UTILIZZA LA TESTINA STANDARD AUDIO-TECHNICA AT-3600L, GIRARE IL CONTRAPPESO VERSO L'INTERNO FINO ALLA LINEA ORIZZONTALE SULLA PARTE POSTERIORE DEL **BRACCIO**.



- TENENDO IL **CONTRAPPESO** CON UNA MANO, GIRARE L'ANELLO DELLA SCALA SU "3" CONTRO LA LINEA DI RIFERIMENTO SULL'ALBERO CON L'ALTRA MANO. ASSICURARSI DI NON GIRARE IL CONTRAPPESO, MA SOLO L'ANELLO DELLA SCALA! LA FORZA DI TRACKING SARÀ CIRCA 3,0 GRAMMI (+/-0,4 GRAMMI).

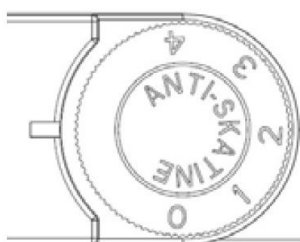


EN	IT
INDEX LINE	LINEA INDICE

- SE NECESSARIO, GIRARE IL **CONTRAPPESO** VERSO L'INTERNO PER AUMENTARE LA FORZA DI TRACKING, OPPURE GIRARLO ALL'INDIETRO PER DIMINUIRE LA FORZA DI TRACKING.
- NEL CASO DI ALTRE TESTINE, È POSSIBILE REGOLARE LA FORZA DI TRACKING RUOTANDO IL CONTRAPPESO VERSO L'INTERNO O ALL'INDIETRO. OGNI NUMERO SULL'ANELLO DELLA SCALA CORRISPONDE A CIRCA 0,4 GRAMMI DI FORZA DI TRACKING.

REGOLAZIONE ANTI-SKATING

La regolazione anti-skate previene al BRACCIO di saltare sul disco a causa della forza centrifuga che è causata dalla rotazione del PIATTO. La manopola di controllo ANTI-SKATING dovrebbe essere impostata sullo stesso valore della pressione della puntina. Ad esempio, se il tuo CONTRAPPESO è impostato su 3 grammi, anche il valore ANTI-SKATE dovrebbe essere impostato su 3.

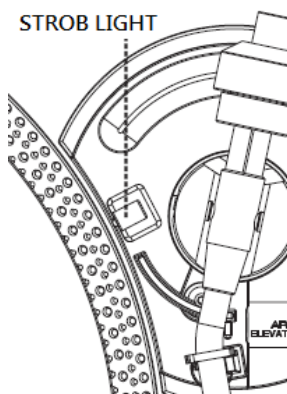


SELETTORE DI PICKUP

- **SELETTORE LINE/FONO** SI TROVA SUL PANNELLO POSTERIORE.
- SELEZIONANDO **"FONO"**, IL SEGNALE AUDIO BYPASSA IL PREAMPLIFICATORE INTERNO SENZA ALCUN PROCESSORE. POI IL GIRADISCHI DEVE ESSERE COLLEGATO CON UN PRE-AMPLIFICATORE ESTERNO O CON IL CONNETTORE FONO DI UN AMPLIFICATORE SE DISPONIBILE PER LA RIPRODUZIONE DI MUSICA.
- SELEZIONARE **"LINE"**, IL SEGNALE AUDIO SARÀ PROCESSATO DAL PRE-AMPLIFICATORE INTERNO. IL GIRADISCHI PUÒ ESSERE COLLEGATO DIRETTAMENTE CON UN ALTOPARLANTE ATTIVO O UN CONNETTORE IN LINEA DI UN AMPLIFICATORE PER LA RIPRODUZIONE DI MUSICA.

LINE J L PHONO

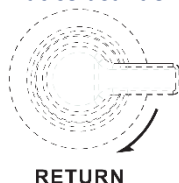
- RIMUOVERE LA PROTEZIONE DELLA PUNTINA.
- ASSICURARSI CHE IL BRACCIO SIA STACCATO DAL SUPPORTO PRIMA DI UTILIZZARLO E RIPRISTINARLO DOPO.
- PREMERE IL **BRACCIO DI SOLLEVAMENTO** VERSO L'ALTO PER SOLLEVARE IL BRACCIO DAL SUPPORTO, E QUINDI SPOSTARLO LENTAMENTE AL LATO DEL DISCO. IL PIATTO INIZIA A GIRARE.
- ABBASSARE LA **LEVA DI SOLLEVAMENTO** PER PRENDERE IL BRACCIO E TOCCARE IL DISCO DELICATAMENTE. LA RIPRODUZIONE DEL DISCO INIZIA ORA.
- SPINGERE LA **LEVA DI SOLLEVAMENTO** VERSO L'ALTO PER SOLLEVARE IL BRACCIO DALLA SUPPORTO, IL PIATTO GIRA ANCORA MA LA RIPRODUZIONE SI ARRESTA. PER CONTINUARE LA RIPRODUZIONE, L'UTENTE DEVE ABBASSARE LA **LEVA DI SOLLEVAMENTO**.
- GIRARE IL SELETTORE DI VELOCITÀ SU 33 RPM O 45 RPM, A SECONDA DEL DISCO DA RIPRODURRE.
- RUOTARE L'**INTERRUTTORE AVVIO/ARRESTO** PER ARRESTARE LA ROTAZIONE DEL GIRADISCHI O RIPRENDERE IL FUNZIONAMENTO.
- **PUNTI STROBO** SUL PIATTO ROTANTE PER CONTROLLO DELLA VELOCITÀ. FILE SUPERIORI DI PUNTI PIÙ GRANDI PER 33RPM, FILE SUPERIORI DI PUNTI PIÙ PICCOLI PER 45RPM. SE NECESSARIO, REGOLARE LA VELOCITÀ MEDIANTE IL **CURSORE DI CONTROLLO DELLA FREQUENZA (+/-50%)**. I PUNTI ADATTI SI MANTENGONO STABILIZZATI SOTTO LA **LUCE STROBO** SE LA VELOCITÀ È CORRETTA.



EN	IT
STROB LIGHT	LUCE STROBO

- SE NECESSARIO, UTILIZZARE L'ADATTATORE 45 RPM.
- ALLA FINE DELLA REGISTRAZIONE, IL PIATTO SMETTE DI RUOTARE AUTOMATICAMENTE, IL BRACCIO RITORNA AUTOMATICAMENTE SUL SUPPORTO DEL BRACCIO.
- AZIONARE L'INTERRUTTORE DI RITORNO DURANTE LA RIPRODUZIONE DELLA REGISTRAZIONE, IL GIRADISCHI SI ARRESTA E IL BRACCIO RITORNA AUTOMATICAMENTE SUL SUPPORTO DEL BRACCIO.

Avvertenza: Il braccio del giradischi è dotato di ritorno automatico durante l'ascolto dei normali dischi 33 giri LP e 45 giri EP. Per i 45 giri LP, il braccio non può ritornare automaticamente se non dopo aver attivato il ritorno automatico usando l'interruttore "Return"!



EN	IT
RETURN	RITORNO

PRESA USCITA LINEA

- QUESTO SISTEMA NON PUÒ ESSERE COLLEGATO CON UN DISPOSITIVO ESTERNO (AD ES. AMPLIFICATORE E

ALTOPARLANTE ATTIVO) TRAMITE **PRESE RCA LINE-OUT** SUL PANNELLO POSTERIORE.

DIGITALIZZAZIONE GIRADISCHI NEL COMPUTER

Scaricare il software Audacity da <https://www.audacityteam.org/download/>

[Collegare il Lenco L-92 al proprio computer con il cavo USB](#)

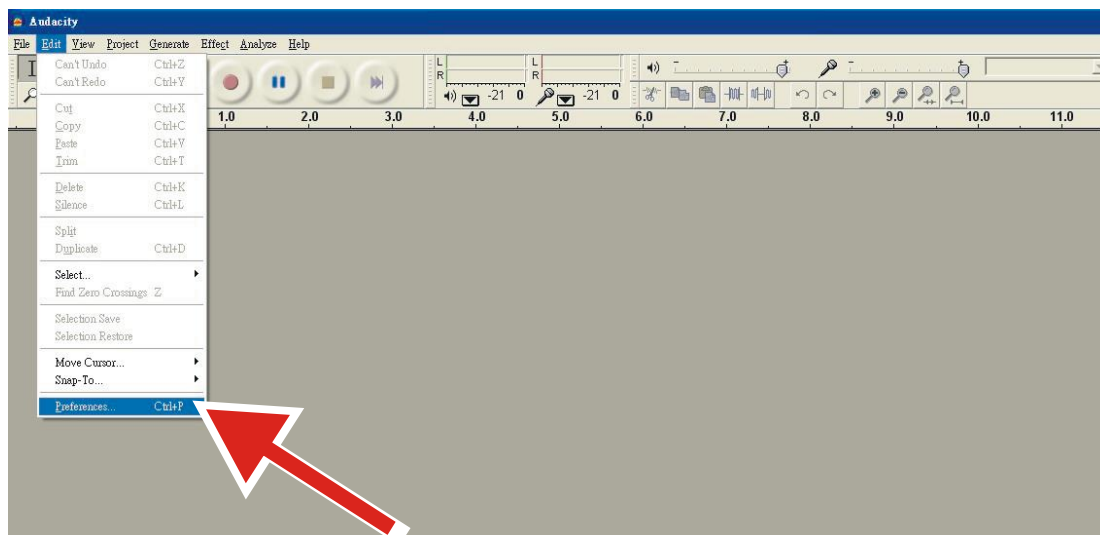
Panoramica software Audacity

Audacity è un software gratuito, concesso in licenza con GNU General Public License (GPL). Ulteriori informazioni e codice open source sono disponibili sul Web all'indirizzo <https://www.audacityteam.org/download/>

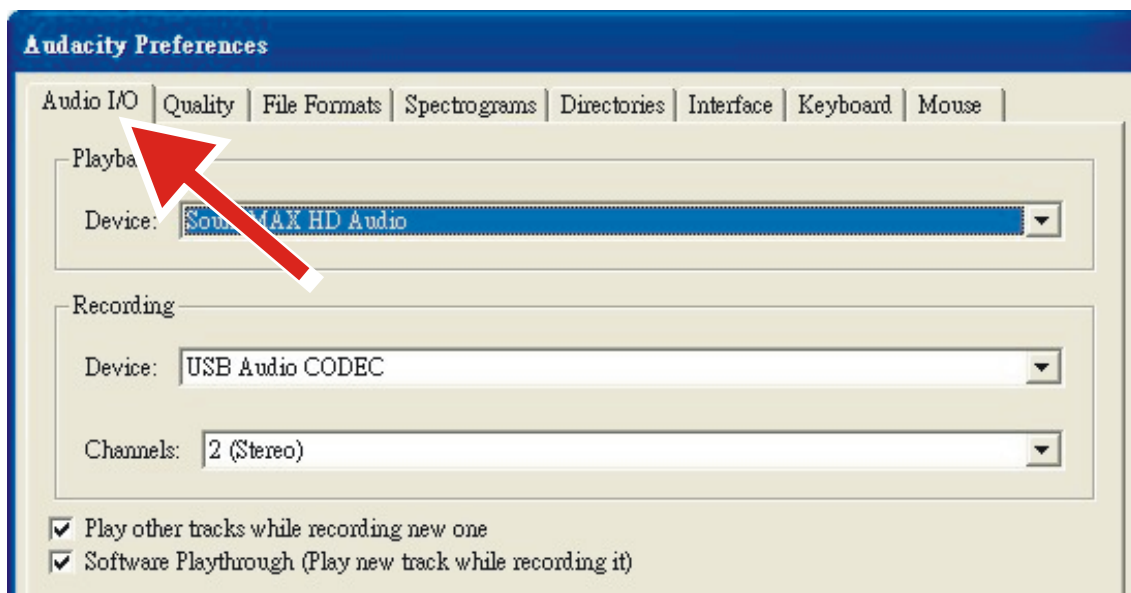
* **Assicurarsi di aver installato il software prima di iniziare.**

Configurare il PC per lavorare con Audacity

1. Collegare il cavo USB fornito al giradischi.
2. Collegare il connettore USB sinistro di questo cavo USB al proprio PC.
3. Installare il software di registrazione Audacity.
4. Aprire il programma Audacity.
5. Selezionare Preferenza dalla scheda Modifica nel menu Audacity.



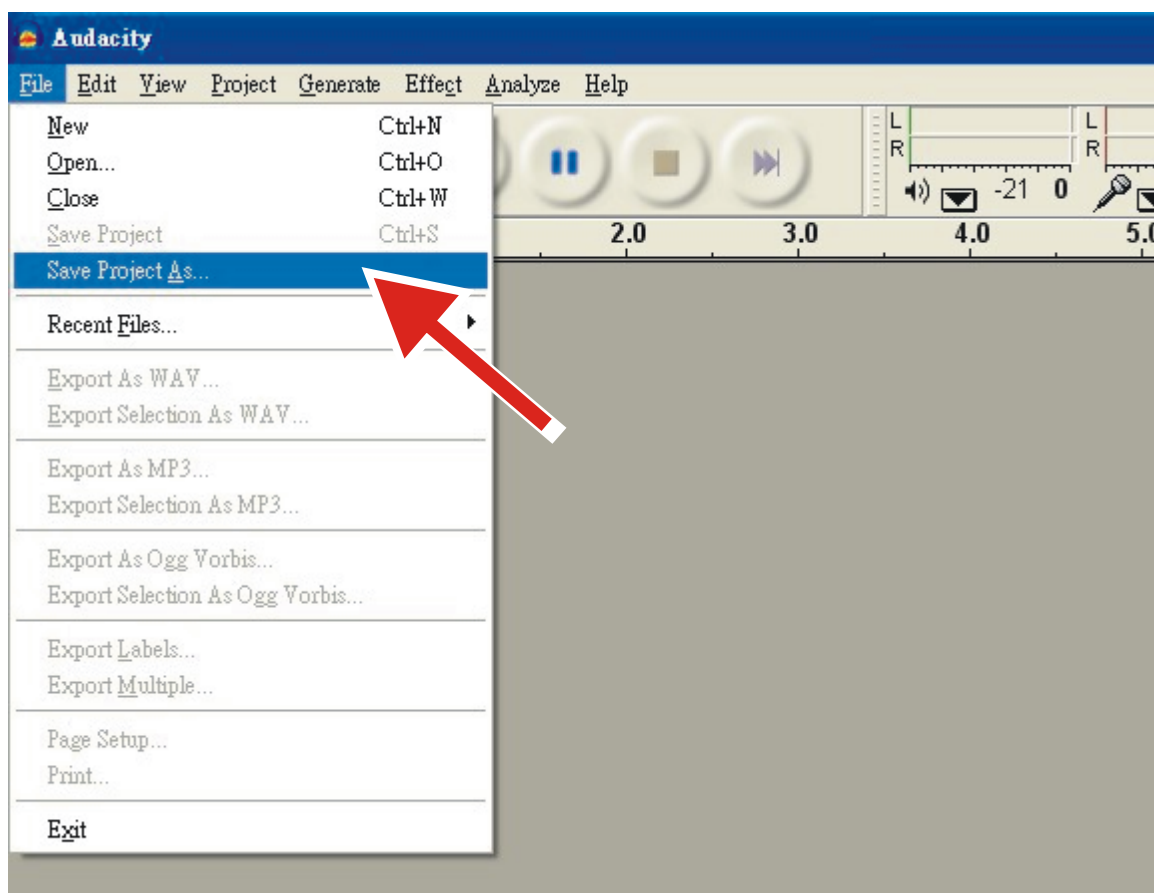
6. Selezionare la scheda **Audio I/O** in alto a sinistra.
 - In Riproduzione, Dispositivo, selezionare **your internal sound card** (la propria scheda audio interna).
 - In Registrazione, Dispositivo, selezionare **USB Audio CODEC**.
 - In Registrazione, Canali, selezionare **2 (Stereo)**.
 - Spuntare la casella contrassegnata con **Play other tracks while recording new one** (Riproduci altre tracce mentre ne si registra una).
 - Spuntare la casella contrassegnata con **Software Playthrough** (Video esplicativo del software).



Registrazione di album con Audacity

1. Salvataggio di un progetto

- Audacity scrive tutti gli audio modificati e registrati in una directory chiamata **Projectname_data**, che si trova proprio dove si è salvato il file del progetto stesso.
- Quindi, selezionare **Save Project as** (Salva progetto come) dalla scheda File Audacity e scegliere una posizione e nome del file per il progetto.
- Si noti che quando si avvia Audacity, solo l'opzione del menu **"Save As..."** (Salva come...) è disponibile.



2. Come registrare

- Impostare il giradischi USB per riprodurre il brano o l'album che si desidera registrare.
- Fare clic sul pulsante Registra  per avviare la registrazione.
- Abbassare il braccio sul giradischi USB sul disco e la traccia che si desidera registrare.
- Fare clic sul pulsante Pausa  blu per mettere in pausa la registrazione. Premere per continuare.
- Fare clic sul pulsante Stop  giallo.

Ecco fatto. Ora è possibile muoversi nella registrazione ed esplorare le capacità di editing di Audacity. Ricordarsi che è possibile usare la funzione Annulla quasi senza limiti mentre il progetto è aperto.

Caratteristiche generali

Modello:	L-92WA
Dimensioni:	450(L) x 355(P) x 130(A) mm
Peso:	3,6Kg
Alimentazione:	ADATTATORE CA 100V-240V 50/60Hz 0,65A
Consumo:	3W
Condizioni di test standard:	Temperatura ambiente: 20 +/- 2 °C
Umidità relativa:	65% +/- 5%

NOTA: Misurazioni possono essere eseguite tra 5°C e 35°C e un'umidità relativa tra il 45% e l'85%.

Sezione giradischi:

Tipo:	completamente manuale a 2 velocità
Motore:	Spazzole CC magnetiche permanenti in miniatura
Metodo di trasmissione:	trasmissione a cinghia
Piatto girevole:	332 mm (alluminio)
Velocità:	33 e 45 giri
Wow and Flutter:	Meno di 0,3% WRMS (JIS WTD) a 33 giri
Rapporto S/N:	Oltre 50dB (DIN-B)
Controlli della frequenza:	+/- 50%
Coppia di avvio:	N/D
Sistema frenante:	freno elettronico
Tempo di avvio:	Meno di 2 sec.
Tempo di frenata:	Meno di 2 sec.
Tempo per cambio di velocità:	Meno di 2 sec. da 33 a 45 giri. Meno di 2 sec. da 45 a 33 giri.
Funzione USB:	Collegamento al PC (registrazione dal giradischi al computer tramite porta USB)
Interfaccia computer:	Compatibile con USB 1.1 7/8/10 o MAC OSX

Sezione braccio:

Tipo:	Braccio a forma di S bilanciato statico
Lunghezza del braccio effettiva:	200mm
Sporgenza:	10 mm
Tracciamento angolo di errore:	Meno di 3 gradi
Intervallo di regolazione forza di tracking:	3-4g
Tipo testina MM:	Audio Technica AT-3600L
Pressione puntina:	3,0±0,5g
Peso testina:	2,5±0,5g
Intervallo anti-skating:	0~4g
Separazione canale:	Oltre 18 dB
Bilanciamento canale:	Entro 2,5dB a 1KHz

Pre-amplificatore

Uscita:	150mV +/-4dB (IN: 2,5mV 1KHz)
RIAA (Risposta in frequenza):	20Hz~20KHz +1/-3dB (IN: 1,5mV 1KHz)

Alimentatore

Utilizzare solo l'alimentazione indicata nel presente manuale.

Informazioni	Valore e precisione
Nome del produttore o marchio commerciale, registrazione commerciale e indirizzo	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. 5/F, Building 10, Zhengzhong Industrial Park, Qiaotou Village, Fuyong Town, Baoan District. Shenzhen, Guangdong 518103 P.R. Cina
Identificatore del modello	THX-120050KB
Tensione in ingresso	100-240 VAC
Frequenza in ingresso CA	50/60 Hz
Tensione in uscita	12,0V
Corrente in uscita	0,5A
Potenza in uscita	6,0W
Efficienza media attiva	73%
Efficienza a basso carico (10%)	N/D
Nessun carico Consumo energetico	≤0,1W

Garanzia

Lenco offre assistenza post-vendita e garanzia in conformità con i regolamenti europei. Pertanto, nell'eventualità si rendano necessarie riparazioni (durante e dopo il periodo di garanzia), è opportuno rivolgersi al locale rivenditore di fiducia.

Nota importante: Non è possibile inviare direttamente a Lenco i prodotti da riparare.

Nota importante: Qualora l'unità venga aperta o manomessa in qualsiasi modo da un centro di assistenza non riconosciuto, la garanzia decade.

Questo dispositivo non è adatto per l'uso professionale. Qualora l'unità venga utilizzata per scopi professionali, tutti gli obblighi del produttore derivanti dalla garanzia sono nulli.

Clausola di esclusione della responsabilità

Il firmware e/o i componenti hardware vengono aggiornati regolarmente. Pertanto, è possibile che alcune parti relative a istruzioni, specifiche e immagini contenute nella presente documentazione siano diverse da quanto riscontrato nel singolo caso. Tutte le descrizioni incluse in questa guida sono fornite a puro titolo illustrativo e non si applicano necessariamente alla specifica situazione. Nessun diritto legale o contrattuale può derivare dalle descrizioni contenute nel presente libretto di istruzioni.

Smaltimento a fine vita del dispositivo



Questo simbolo indica che in Europa è vietato gettare il relativo prodotto elettrico o batteria tra i rifiuti domestici. Per il corretto smaltimento a fine vita del prodotto e della batteria, attenersi alle vigenti normative locali per il trattamento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie. In tal modo si contribuisce a salvaguardare le risorse naturali e a migliorare gli standard per la protezione dell'ambiente nel trattamento dei rifiuti da apparecchiature elettriche ed elettroniche (Direttiva RAEE).

Marchio CE



I prodotti con il marchio CE sono conformi alla Direttiva EMC (2014/30/UE) e alla Direttiva Bassa Tensione (2014/35/UE) emanate dalla Commissione della Comunità Europea.

Con la presente, Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB Nuth, Paesi Bassi, dichiara che questo prodotto è conforme ai requisiti essenziali.

La dichiarazione di conformità può essere consultata a techdoc@lenco.com

Assistenza

Per ulteriori informazioni e accesso all'helpdesk, visitare il sito www.lenco.com

Lenco Benelux BV, Thermiekstraat 1a, 6361 HB, Nuth, Paesi Bassi.

ОСТОРОЖНО:

Использование устройств управления или регулирования или выполнение процедур, отличных от указанных в настоящем руководстве, может привести к опасному воздействию излучения.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ**НЕОБХОДИМО СОБЛЮДАТЬ СЛЕДУЮЩИЕ ИНСТРУКЦИИ:**

1. Не закрывайте и не загораживайте вентиляционные отверстия. При размещении устройства на полке требуется 5 см (2 дюйма) свободного пространства вокруг устройства со всех сторон.
2. Установите в соответствии с прилагаемым руководством по эксплуатации.
3. Держите устройство вдали от источников тепла, таких как радиаторы отопления, обогреватели, печи, свечи и другие устройства, выделяющие тепло, или источники открытого огня. Устройство можно использовать только в условиях умеренного климата. Следует избегать слишком низких или слишком высоких температур. Рабочая температура: от 0° до 35°C.
4. Избегайте использования устройства вблизи сильных магнитных полей.
5. Электростатический разряд может создать помехи в работе данного устройства. В таком случае необходимо выполнить сброс данных и перезагрузку устройства, следуя инструкциям в руководстве по эксплуатации. При передаче данных требуется осторожность и обеспечение работы устройства в среде, свободной от помех.
6. Внимание! Никогда не вставляйте посторонние предметы в устройство через вентиляционные и другие отверстия. Через устройство проходит высокое напряжение, и вставка постороннего предмета может привести к поражению электрическим током и/или короткому замыканию на внутренних элементах устройства. По той же причине нельзя допускать проливания на устройство воды или другой жидкости.
7. Не используйте устройство в помещениях с высокой влажностью, таких как ванные комнаты, кухни, наполненные паром, или около бассейнов.
8. Не допускайте попадания на устройство капель или брызг, следите за тем, чтобы ни на устройстве, ни рядом с ним не было емкостей, наполненных жидкостью, например, ваз.
9. Не используйте устройство в условиях, в которых возможно образование конденсата. Если устройство используется в теплом помещении с повышенной влажностью, внутри устройства могут образоваться капли воды или конденсат, что может привести к некорректной работе устройства; следует оставить устройство с выключенным питанием на 1-2 часа, и только после этого можно включать питание: перед подачей питания устройство должно быть сухим.
10. Хотя данное устройство и изготовлено с особой тщательностью, а также прошло неоднократную проверку перед отгрузкой с завода-изготовителя, могут возникнуть проблемы, как и у любого электрического прибора. Если вы заметили дым, перегрев или иные неожиданные явления, немедленно вытащите вилку из розетки.
11. Устройство должно работать от источника питания, характеристики которого соответствуют характеристикам, указанным на заводской табличке. Если вы не уверены в соответствии типа источника питания, используемого в вашем доме, обратитесь за консультацией к дилеру или местной энергоснабжающей организации.
12. Не допускайте к устройству животных. Некоторые животные любят грызть шнуры питания.
13. Для очистки устройства используйте мягкую сухую ткань. Не используйте растворители или жидкости на основе нефтепродуктов. Для удаления стойких загрязнений можно использовать ткань, смоченную разбавленным моющим средством.
14. Поставщик не несет ответственности за повреждения или потерю данных в результате неисправности, неправильного использования, модификации устройства или замены аккумулятора.
15. Не прерывайте соединение, когда устройство форматирует или передает файлы. Иначе данные могут быть повреждены или потеряны.
16. Если устройство оснащено функцией воспроизведения через USB, то USB-накопитель следует подключать непосредственно к устройству. Не используйте удлинительный USB-кабель, так как он может вызвать помехи, что приведет к сбою данных.
17. На нижней или задней панели устройства имеется табличка с техническими данными.

18. Данное устройство не предназначено для использования людьми (включая детей) с инвалидностью вследствие соматических нарушений, с нарушениями чувственного восприятия или психическими нарушениями, а также не имеющими достаточного опыта и знаний, если они не находятся под присмотром или не получили инструкции по правильному использованию устройства от лица, ответственного за их безопасность.
19. Устройство не предназначено для профессионального, коммерческого или промышленного применения.
20. Убедитесь в том, что устройство находится в устойчивом положении. Гарантия не распространяется на повреждения, возникшие в результате использования устройства в неустойчивом положении, вибрационного воздействия или ударов, а также несоблюдения других предупреждений или мер предосторожности, содержащихся в данном руководстве по эксплуатации.
21. Никогда не снимайте корпус устройства.
22. Никогда не помещайте устройство на другое электрическое оборудование.
23. Не разрешайте детям играть с пластиковой упаковкой от устройства.
24. Используйте только приспособления/вспомогательное оборудование, указанные производителем.
25. Обслуживание устройства должно осуществляться только квалифицированными специалистами. Обслуживание требуется при наличии каких-либо повреждений на устройстве, например, в случае повреждения шнура питания или вилки, если на устройство пролилась жидкость, или что-то упало, если устройство подверглось воздействию дождя или влаги, если оно не функционирует нормально, или его уронили.
26. Длительное воздействие громких звуков от музыкальных проигрывателей может привести к временной или постоянной потере слуха.
27. Если устройство поставляется с кабелем питания или адаптером питания переменного тока:
- При возникновении неполадок отсоедините кабель питания от сети переменного тока и обратитесь к квалифицированным специалистам для выполнения технического обслуживания.
 - Не наступайте на адаптер питания и не допускайте его заземления. Соблюдайте осторожность, особенно возле штекеров и кабельного вывода. Не ставьте на адаптер питания тяжелые предметы, которые могут его повредить. Храните устройство в недоступном для детей месте! При игре с кабелем питания они могут получить серьезные травмы.
 - Отключайте устройство от сети во время грозы, или если оно не используется в течение длительного времени.
 - Розетка должна находиться рядом с оборудованием и должна быть легкодоступной.
 - Не перегружайте розетки сети переменного тока или удлинители. Перегрузка может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
 - Устройства с конструкцией класса 1 следует подключать к основной розетке с заземлением.
 - Устройства с конструкцией класса 2 не требуют заземления.
 - При извлечении вилки из основной розетки всегда следует держаться за вилку, а не тянуть за шнур питания. Это может привести к короткому замыканию.
 - Не используйте поврежденный шнур питания или вилку, а также незакрепленную розетку. Это может привести к возгоранию или поражению электрическим током.
28. При наличии батареек/элементов питания таблеточного типа в самом устройстве или в пульте дистанционного управления:
- Внимание:
- "Не проглатывать батарею, опасность химического ожога" или аналогичная надпись.
 - [Пульт дистанционного управления, входящий в комплект поставки] Данное изделие содержит батарейку/элемент питания таблеточного типа. В случае проглатывания батарейка может вызвать тяжелые внутренние ожоги в течение всего 2 часов и привести к смерти.
 - Храните новые и использованные батарейки в недоступном для детей месте.
 - Если батарейный отсек невозможно надежно закрыть, прекратите использование устройства и поместите его в место, недоступное для детей.

- Если вы предполагаете, что батарейки могли быть проглочены или помещены внутрь какой-либо части тела, немедленно обратитесь за медицинской помощью.

29. Осторожность при использовании батареек:

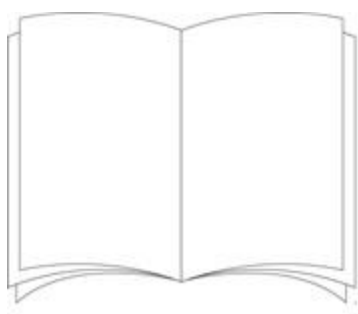
- Опасность взрыва при неправильной замене элемента питания. Допускается замена только на элементы питания того же или эквивалентного типа.
- Элемент питания нельзя подвергать воздействию слишком высоких или слишком низких температур, низкого атмосферного давления на больших высотах при эксплуатации, хранении или транспортировке.
- Замена элемента питания на элемент питания несоответствующего типа может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Сжигание элемента питания, механическое разрушение или разрезание элемента питания может привести к взрыву.
- Оставление элемента питания в окружающей среде с очень высокими температурами может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Нахождение элемента питания в условиях слишком низкого атмосферного давления может привести к взрыву или утечке легковоспламеняющейся жидкости или газа.
- Необходимо обратить внимание на экологические аспекты утилизации элементов питания.

УСТАНОВКА

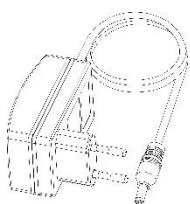
- Распакуйте все детали и снимите защитный материал.
- Не следует подключать устройство к сети без предварительной проверки сетевого напряжения и до выполнения всех других подключений.

Комплект поставки

1 x Руководство по эксплуатации



1 x Адаптер питания



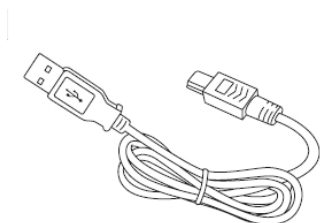
1 x вилка стандарта Великобритании



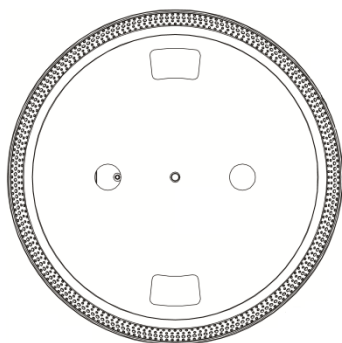
1 x вилка стандарта CE



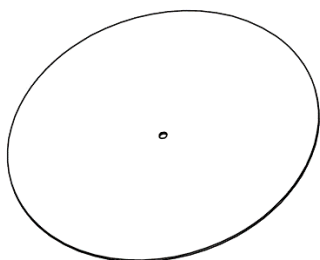
1 x кабель USB



1 x диск



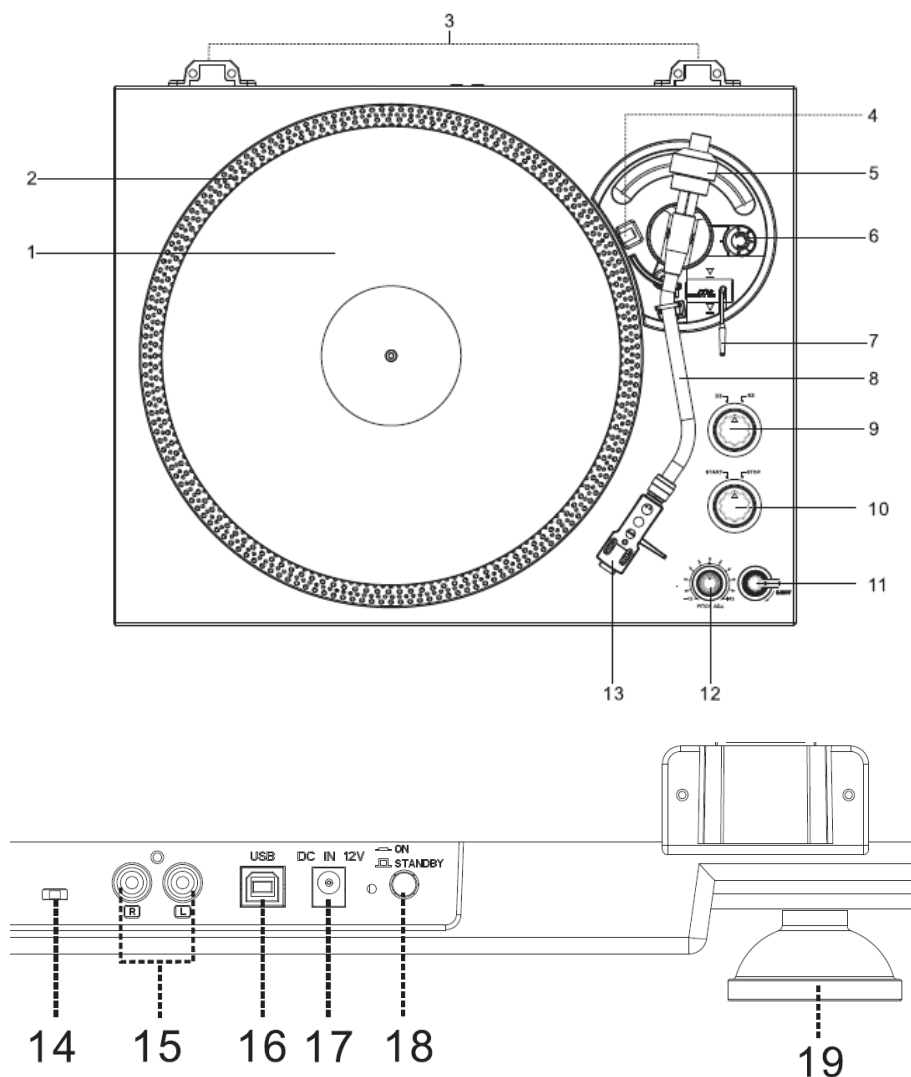
1x подложка из нетканого материала



ХАРАКТЕРИСТИКИ ИЗДЕЛИЯ

- ПРОИГРЫВАТЕЛЬ С ПЕРЕКЛЮЧАЕМОЙ СКОРОСТЬЮ ВРАЩЕНИЯ 33/45 ОБ/МИН
- СИСТЕМА С РЕМЕННЫМ ПРИВОДОМ
- ТОНАРМ С ФУНКЦИЕЙ АВТОВОЗВРАТА
- РЫЧАГ ПОДЪЁМА
- ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД RCA
- СЪЁМНАЯ ГОЛОВКА ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ
- ПОДКЛЮЧЕНИЕ К ПК: СОЕДИНЕНИЕ С КОМПЬЮТЕРОМ ЧЕРЕЗ РАЗЪЕМ USB ДЛЯ ЗАПИСИ НА КОМПЬЮТЕРЕ
- РЕГУЛИРОВКА ВЫСОТЫ ТОНА +/- 50%
- ПРИНАДЛЕЖНОСТИ В КОМПЛЕКТЕ:
 1. ДИСК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ
 2. СЛИПМАТ
 3. КРЫШКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ
 4. АДАПТЕР НА 45 ОБ/МИН
 5. ПРОТИВОВЕС
 6. ЗВУКОСНИМАТЕЛЬ AUDIO TECHNICA AT-3600L
 7. КАБЕЛЬ USB
 8. РУКОВОДСТВО ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ
 9. ВНЕШНИЙ АДАПТЕР ПИТАНИЯ

КОМПОНЕНТЫ УСТРОЙСТВА



- 1) ДИСК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ
- 2) СТРОБОСКОПИЧЕСКИЕ ТОЧКИ
- 3) ПЕТЛИ КРЫШКИ
- 4) СТРОБ-ВСПЫШКА
- 5) ПРОТИВОВЕС
- 6) РЕГУЛЯТОР СИСТЕМЫ АНТИСКЕЙТИНГА
- 7) РЫЧАГ ПОДЪЕМА
- 8) ТОНАРМ
- 9) ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СКОРОСТИ ВРАЩЕНИЯ 33/ 45 ОБ/МИН
- 10) ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВКЛ/ВЫКЛ
- 11) РЕВЕРСИРУЮЩИЙ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ
- 12) РЕГУЛЯТОР ВЫСОТЫ ТОНА (+/- 50%)
- 13) ЗВУКОСНИМАТЕЛЬ
- 14) ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ LINE/PHONO
- 15) ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД RCA
- 16) USB-ПОРТ
- 17) ГНЕЗДО ДЛЯ ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА

- 18) КНОПКА ВКЛЮЧЕНИЯ/ПЕРЕХОДА В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ
- 19) НОЖКА ПРОИГРЫВАТЕЛЯ

ОСТОРОЖНО:

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ УСТРОЙСТВ УПРАВЛЕНИЯ ИЛИ РЕГУЛИРОВАНИЯ ИЛИ ВЫПОЛНЕНИЕ ПРОЦЕДУР, ОТЛИЧНЫХ ОТ УКАЗАННЫХ В НАСТОЯЩЕМ РУКОВОДСТВЕ, МОЖЕТ ПРИВЕСТИ К ОПАСНОМУ ВОЗДЕЙСТВИЮ ИЗЛУЧЕНИЯ.

НАСТРОЙКА И РЕМОНТ УСТРОЙСТВА ДОЛЖНЫ ОСУЩЕСТВЛЯТЬСЯ ТОЛЬКО КВАЛИФИЦИРОВАННЫМИ СПЕЦИАЛИСТАМИ ПО ТЕХНИЧЕСКОМУ ОБСЛУЖИВАНИЮ.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:

- НЕ ДОПУСКАЙТЕ ПОПАДАНИЯ НА УСТРОЙСТВО КАПЕЛЬ ИЛИ БРЫЗГ, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ НА УСТРОЙСТВЕ НЕ БЫЛО ЕМКОСТЕЙ, НАПОЛНЕННЫХ ЖИДКОСТЬЮ, НАПРИМЕР, ВАЗ.
- В КАЧЕСТВЕ УСТРОЙСТВА ОТКЛЮЧЕНИЯ ИСПОЛЬЗУЕТСЯ СЕТЕВАЯ ВИЛКА ИЛИ ШТЕПСЕЛЬНЫЙ СОЕДИНИТЕЛЬ, И УСТРОЙСТВО ОТКЛЮЧЕНИЯ ДОЛЖНО БЫТЬ ЛЕГКОДОСТУПНЫМ.

МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ

УСТАНОВКА

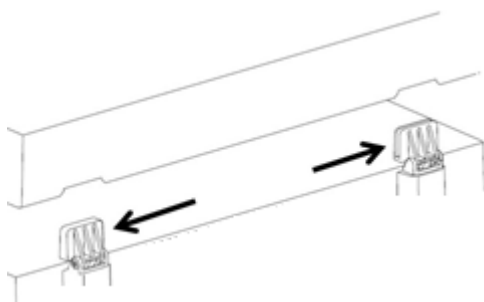
- РАСПАКУЙТЕ ВСЕ ДЕТАЛИ И СНИМИТЕ ЗАЩИТНЫЙ МАТЕРИАЛ.
- НЕ СЛЕДУЕТ ПОДКЛЮЧАТЬ УСТРОЙСТВО К СЕТИ БЕЗ ПРЕДВАРИТЕЛЬНОЙ ПРОВЕРКИ СЕТЕВОГО НАПРЯЖЕНИЯ И ДО ВЫПОЛНЕНИЯ ВСЕХ ДРУГИХ ПОДКЛЮЧЕНИЙ
- НЕ ЗАКРЫВАЙТЕ И НЕ ЗАГОРАЖИВАЙТЕ ВЕНТИЛЯЦИОННЫЕ ОТВЕРСТИЯ И УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ВОКРУГ УСТРОЙСТВА ЕСТЬ ПРОСТРАНСТВО В НЕСКОЛЬКО САНТИМЕТРОВ ДЛЯ ВЕНТИЛЯЦИИ

ПОДКЛЮЧЕНИЕ

1. ПОДКЛЮЧИТЕ ВНЕШНИЙ АДАПТЕР ПИТАНИЯ К **ГНЕЗДУ ДЛЯ ВНЕШНЕГО АДАПТЕРА ПИТАНИЯ**.
2. ПОДКЛЮЧИТЕ ВНЕШНИЙ АДАПТЕР ПИТАНИЯ К ПОДХОДЯЩЕЙ СЕТЕВОЙ РОЗЕТКЕ.
3. НАЖМИТЕ **КНОПКУ ВКЛЮЧЕНИЯ/ПЕРЕХОДА В РЕЖИМ ОЖИДАНИЯ** НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ, ЧТОБЫ ПЕРЕКЛЮЧИТЬ УСТРОЙСТВО ИЗ РЕЖИМА ОЖИДАНИЯ.

ЭКСПЛУАТАЦИЯ

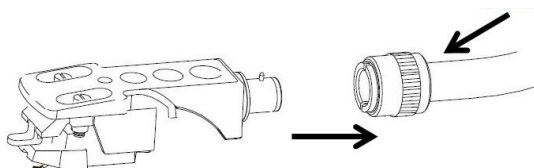
- УСТАНОВИТЕ ПЫЛЕЗАЩИТНУЮ КРЫШКУ В ПЕТЛИ В ВЕРХНЕЙ ЧАСТИ КОРПУСА.



- УСТАНОВИТЕ ДИСК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ НА ЦЕНТРАЛЬНЫЙ ШПИНДЕЛЬ.
- ПРИКРЕПИТЕ ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ: НАДЕНЬТЕ РЕМЕНЬ НА ШКИВ ДВИГАТЕЛЯ, ПРИВОДНОЙ РЕМЕНЬ НАТЯГИВАЕТСЯ ПОД ДИСКОМ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.

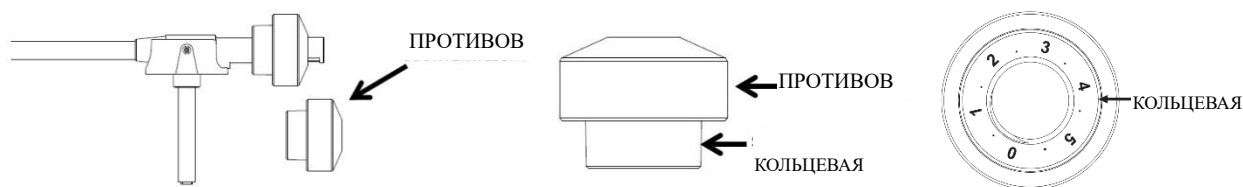


- ПОМЕСТИТЕ СЛИПМАТ **НА** ДИСК ПРОИГРЫВАТЕЛЯ.
- ВСТАВЬТЕ **ГОЛОВКУ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ** В ПЕРЕДНЮЮ ЧАСТЬ ТОНАРМА, ЗАТЕМ ЗАКРУТИТЕ КОНТРГАЙКУ, ЧТОБЫ ЗАФИКСИРОВАТЬ **ГОЛОВКУ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ** В ГОРИЗОНТАЛЬНОМ ПОЛОЖЕНИИ. **ВИНТ**

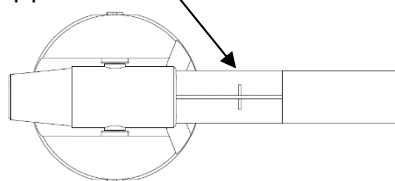


УСТАНОВКА ПРОТИВОВЕСА

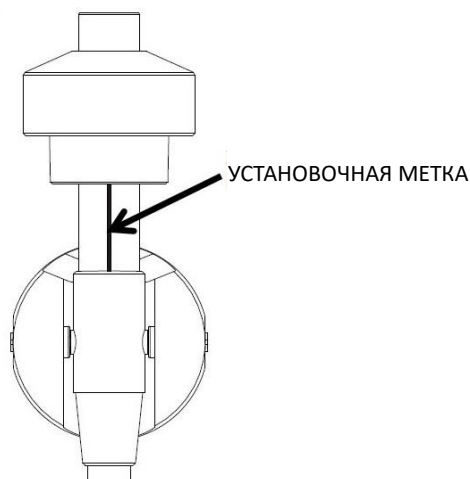
- НАДЕНЬТЕ **ПРОТИВОВЕС** НА ТОНАРМ. СЛЕГКА ПОВЕРНИТЕ ЕГО, И ОН ВКРУТИТСЯ ВНУТРЬ НА ЗАДНЕМ КОНЦЕ **ТОНАРМА**. КАЖДЫЙ ПОЛНЫЙ ОБОРОТ КОЛЬЦЕВОЙ ШКАЛЫ СОСТАВЛЯЕТ ОКОЛО 2,4 ГРАММА (+/-0,4 ГРАММА).



- ДЛЯ СТАНДАРТНОГО ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ AUDIO-TECHNICA AT-3600L ПОВЕРНИТЕ ПРОТИВОВЕС ВНУТРЬ ДО ГОРИЗОНТАЛЬНОЙ ЛИНИИ НА ЗАДНЕМ КОНЦЕ **ТОНАРМА**.



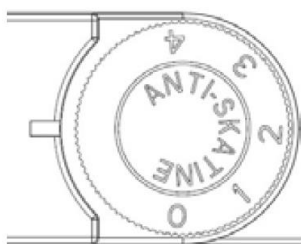
- УДЕРЖИВАЯ **ПРОТИВОВЕС** ОДНОЙ РУКОЙ, ДРУГОЙ РУКОЙ ПОВЕРНИТЕ КОЛЬЦЕВУЮ ШКАЛУ В ПОЛОЖЕНИЕ "3" НАПРОТИВ УСТАНОВОЧНОЙ МЕТКИ НА ВАЛУ, СЛЕДИТЕ ЗА ТЕМ, ЧТОБЫ НЕ ПОВОРАЧИВАЛСЯ ПРОТИВОВЕС, ПОВОРАЧИВАЙТЕ ТОЛЬКО КОЛЬЦЕВУЮ ШКАЛУ! ПРИЖИМНАЯ СИЛА СОСТАВИТ ОКОЛО 3,0 ГРАММА (+/-0,4 ГРАММА).



- ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ПОВЕРНИТЕ ПРОТИВОВЕС ВНУТРЬ, ЧТОБЫ УВЕЛИЧИТЬ ПРИЖИМНУЮ СИЛУ, А ПРИ ПОВОРОТЕ **ПРОТИВОВЕСА** В ОБРАТНОМ НАПРАВЛЕНИИ, ПРИЖИМНАЯ СИЛА УМЕНЬШАЕТСЯ.
- ПРИ ИСПОЛЬЗОВАНИИ ДРУГИХ ЗВУКОСНИМАТЕЛЕЙ ПРИЖИМНУЮ СИЛУ МОЖНО ОТРЕГУЛИРОВАТЬ, ПОВОРАЧИВАЯ ПРОТИВОВЕС ВНУТРЬ ИЛИ НАЗАД. КАЖДАЯ ЦИФРА НА КОЛЬЦЕВОЙ ШКАЛЕ СООТВЕТСТВУЕТ ПРИМЕРНО 0,4 Г ПРИЖИМНОЙ СИЛЫ.

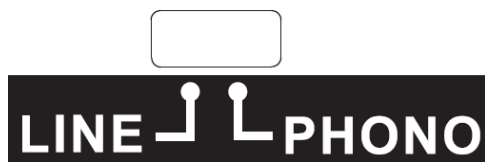
РЕГУЛИРОВКА АНТИСКЕЙТИНГА

Регулировка антискейтинга предотвращает проскальзывание ТОНАРМА В СБОРКЕ по пластинке под действием центробежной силы, возникающей при вращении пластинки. Регулятор системы АНТИСКЕЙТИНГА должен быть установлен на то же значение, что и прижимная сила звукоснимателя. Например, если ПРОТИВОВЕС установлен на 3 грамма, значение АНТИСКЕЙТИНГА также должно быть установлено на 3.

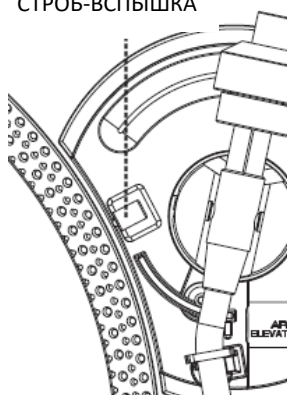


ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ЗВУКОСНИМАТЕЛЯ

- **ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ LINE / PHONO** НАХОДИТСЯ НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ.
- ЕСЛИ ВЫБРАТЬ "**PHONO**", АУДИОСИГНАЛ ПРОЙДЕТ ЧЕРЕЗ ВНУТРЕННИЙ ПРЕДУСИЛИТЕЛЬ БЕЗ ЗАДЕЙСТВОВАНИЯ ПРОЦЕССОРА. ТОГДА ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МУЗЫКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ДОЛЖЕН БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕН К ВНЕШНЕМУ ПРЕДУСИЛИТЕЛЮ ИЛИ ФОНО-РАЗЪЕМУ УСИЛИТЕЛЯ ПРИ ЕГО НАЛИЧИИ.
- ЕСЛИ ВЫБРАТЬ "**LINE**", АУДИОСИГНАЛ БУДЕТ ОБРАБАТЫВАТЬСЯ ВНУТРЕННИМ ПРЕДУСИЛИТЕЛЕМ. ДЛЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЯ МУЗЫКИ ПРОИГРЫВАТЕЛЬ МОЖЕТ БЫТЬ НАПРЯМУЮ ПОДКЛЮЧЕН К АКТИВНЫМ КОЛОНКАМ ИЛИ ЛИНЕЙНОМУ ВХОДУ УСИЛИТЕЛЯ.

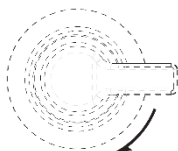


- СНИМИТЕ ЗАЩИТНОЕ УСТРОЙСТВО С ИГЛЫ.
- УБЕДИТЕСЬ В ТОМ, ЧТО ТОНАРМ ОТСОЕДИНЯЕТСЯ ОТ ОПОРЫ ТОНАРМА ПЕРЕД НАЧАЛОМ РАБОТЫ И СНОВА ЗАКРЕПЛЯЕТСЯ ПОСЛЕ ЕЕ ЗАВЕРШЕНИЯ.
- НАЖМИТЕ НА РЫЧАГ ПОДЪЕМА, ЧТОБЫ ПОДНЯТЬ ТОНАРМ ИЗ ОПОРЫ, А ЗАТЕМ МЕДЛЕННО ПЕРЕМЕСТИТЕ ЕГО НА ПЛАСТИНКУ. ПЛАСТИНКА НАЧНЕТ ВРАЩАТЬСЯ.
- ОПУСТИТЕ **РЫЧАГ ПОДЪЕМА**, ЧТОБЫ ОПУСТИТЬ ТОНАРМ, И ОСТОРОЖНО КОСНУТЬСЯ ПЛАСТИНКИ. ТЕПЕРЬ НАЧНЕТСЯ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗВУКОЗАПИСИ.
- НАЖМИТЕ НА **РЫЧАГ ПОДЪЕМА**, ЧТОБЫ ПОДНЯТЬ ТОНАРМ ИЗ ОПОРЫ - ПЛАСТИНКА ЕЩЕ БУДЕТ ВРАЩАТЬСЯ, НО ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ ЗВУКОЗАПИСИ ПРЕКРАТИТСЯ. ЧТОБЫ ПРОДОЛЖИТЬ ВОСПРОИЗВЕДЕНИЕ, НУЖНО ОПУСТИТЬ РЫЧАГ ПОДЪЕМА.
- ПЕРЕВЕДИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ СКОРОСТИ В ПОЛОЖЕНИЕ 33 ОБ/МИН ИЛИ 45 ОБ/МИН, В ЗАВИСИМОСТИ ОТ ИСПОЛЪЗУЕМОЙ ПЛАСТИНКИ.
- ПОВЕРНИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ПУСКА/ОСТАНОВКИ, ЧТОБЫ ОСТАНОВИТЬ ВРАЩЕНИЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ИЛИ ВОЗОБНОВИТЬ ЕГО РАБОТУ.
- **СТРОБОСКОПИЧЕСКИЕ ТОЧКИ** НА ДИСКЕ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ ПРЕДНАЗНАЧЕНЫ ДЛЯ КОНТРОЛЯ СКОРОСТИ. ВЕРХНИЕ РЯДЫ БОЛЕЕ КРУПНЫХ ТОЧЕК - ДЛЯ СКОРОСТИ 33 ОБ/МИН, ВЕРХНИЕ РЯДЫ ТОЧЕК МЕНЬШЕГО РАЗМЕРА - ДЛЯ 45 ОБ/МИН. ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ОТРЕГУЛИРУЙТЕ СКОРОСТЬ С ПОМОЩЬЮ **РЕГУЛЯТОРА ВЫСОТЫ ТОНА** (+/-50%). СООТВЕТСТВУЮЩИЕ ТОЧКИ БУДУТ ОСТАВАТЬСЯ НЕПОДВИЖНЫМИ ПОД СТРОБ-ВСПЫШКОЙ, ЕСЛИ СКОР



- ПРИ НЕОБХОДИМОСТИ ИСПОЛЬЗУЙТЕ АДАПТЕР ДЛЯ 45 ОБ/МИН.
- В КОНЦЕ ЗАПИСИ ПЛАСТИНКА АВТОМАТИЧЕСКИ ПРЕКРАЩАЕТ ВРАЩЕНИЕ, ТОНАРМ АВТОМАТИЧЕСКИ ВОЗВРАЩАЕТСЯ НА ОПОРУ.
- ВО ВРЕМЯ ПРОИГРЫВАНИЯ ПЛАСТИНКИ ВКЛЮЧИТЕ ПЕРЕКЛЮЧАТЕЛЬ ВОЗВРАТА, ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ПЛАВНО ОСТАНОВИТСЯ, А ТОНАРМ АВТОМАТИЧЕСКИ ВЕРНЕТСЯ НА ОПОРУ.

Внимание: Тонарм может автоматически возвращаться при стандартной скорости вращения 33 об/мин в режиме работы с удвоенным временем записи и воспроизведения и 45 об/мин при использовании долгоиграющей пластинки. При 45 об/мин в режиме работы с удвоенным временем записи и воспроизведения тонарм не может вернуться автоматически, если не использовать переключатель "Возврат" для активации автоматического возврата!



ВОЗВРАТ

ЛИНЕЙНЫЙ ВЫХОД

- ДАННАЯ СИСТЕМА МОЖЕТ БЫТЬ ПОДКЛЮЧЕНА К ВНЕШНИМ УСТРОЙСТВАМ (НАПРИМЕР, УСИЛИТЕЛЮ И АКТИВНЫМ КОЛОНКАМ) ЧЕРЕЗ **ЛИНЕЙНЫЕ ВЫХОДЫ RCA** НА ЗАДНЕЙ ПАНЕЛИ.

ОЦИФРОВКА ЗАПИСЕЙ ПРОИГРЫВАТЕЛЯ В КОМПЬЮТЕРЕ

Скачайте программу Audacity по ссылке <https://www.audacityteam.org/download/>
[Подключите проигрыватель Lenco L-92 к своему компьютеру через USB](#)

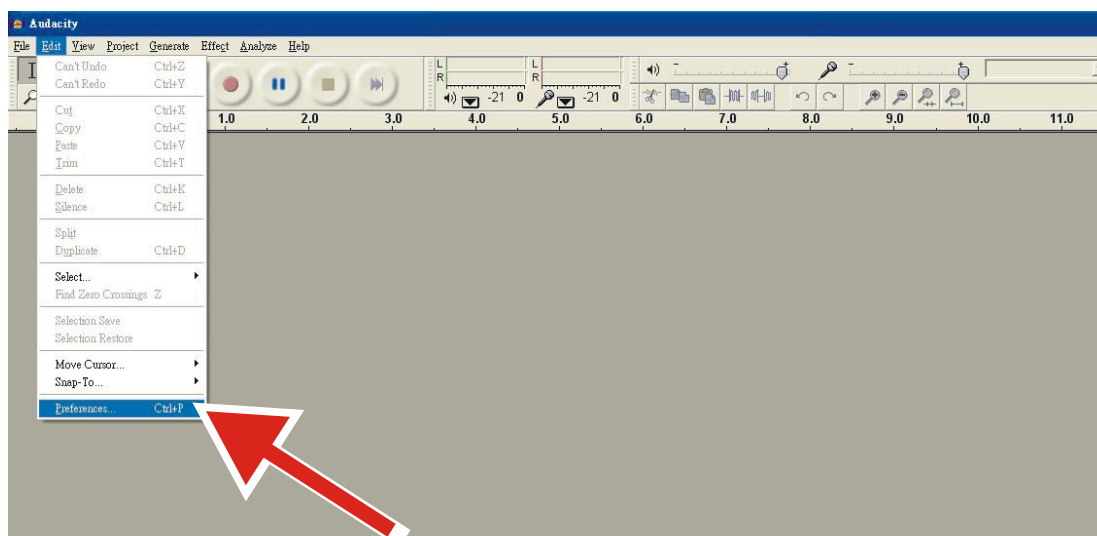
Обзор программного обеспечения Audacity

Audacity - это свободное программное обеспечение, лицензируемое по общедоступной лицензии GNU (GPL).
Дополнительную информацию, а также открытый исходный код можно найти в по ссылке <https://www.audacityteam.org/download/>

*** Убедитесь в том, что вы установили программное обеспечение перед началом работы.**

Настройка компьютера для работы с Audacity

1. Подключите входящий в комплект USB-кабель к проигрывателю.
2. Подключите левый USB-разъем этого USB-кабеля к ПК.
3. Установите программу для записи Audacity.
4. Откройте программу Audacity.
5. Выберите Preference (Установка) на вкладке Edit (Редактировать) в меню Audacity.



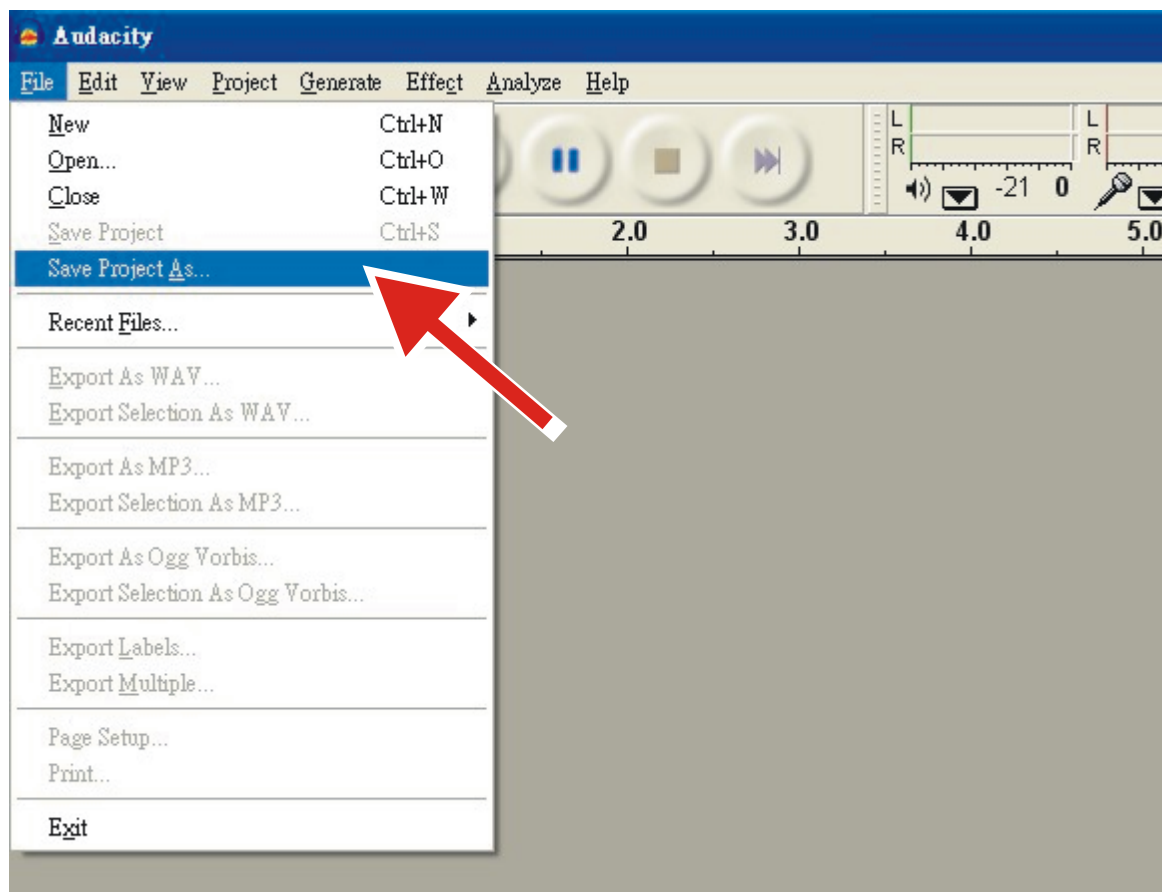
6. Выберите вкладку **Audio I/O (Ввод/вывод аудио)** в левом верхнем углу..
- В разделе Playback (Воспроизведение), Device (Устройство), выберите **внутреннюю звуковую карту**.
 - В разделе Recording (Запись), Device (Устройство), выберите **USB Audio CODEC**.
 - В разделе Recording (Запись), Channels (Каналы) выберите **2 (Stereo)** (Стерео).
 - Установите метку **Play (Воспроизведение)** на другие дорожки во время записи новой.
 - Установите метку **Software Playthrough (прохождение ПО)**.



Запись альбомов с помощью Audacity

1. Сохранение проекта

- Audacity записывает все измененные и записанные аудиозаписи в каталог под именем **Projectname_data**, который находится там же, где вы сохранили сам файл проекта.
- Выберите **Save Project as (Сохранить проект как)** на вкладке Audacity File (файл в Audacity) и выберите расположение и имя файла проекта.
- Обратите внимание, что при запуске новой версии Audacity доступен только пункт меню **“Save As...”** (Сохранить как...).



2. Как записывать

- Настройте проигрыватель с USB на воспроизведение песни или альбома, который вы хотите записать.
- Нажмите на красную кнопку Record (Запись) , чтобы начать запись.
- Опустите тонарм проигрывателя с USB на соответствующий альбом и дорожку, который вы хотите записать.
- Нажмите синюю кнопку Pause (Пауза)  чтобы приостановить запись. Нажмите ее снова, чтобы продолжить.
- Нажмите на желтую кнопку Stop (Стоп) .

Готово. Теперь вы можете проигрывать вашу запись и изучать возможности редактирования в программе Audacity. Помните, что вы можете использовать функцию Undo (Отмена) практически без ограничений, пока проект открыт.

Общие характеристики

Модель:	L-92WA
Размеры:	450(Ш) x 355(Г) x 130(В) мм
Вес:	3,6 кг
Источник питания:	АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО ТОКА 100 В-240 В 50/60 Гц 0,65А
Потребляемая мощность:	3 Вт
Стандартные условия испытания:	Комнатная температура: 20 +/- 2 град.С
Относительная влажность:	65% +/- 5%

ПРИМЕЧАНИЕ: Измерения можно проводить в диапазоне от 5 до 35 град.С при относительной влажности воздуха от 45 до 85%.

Проигрыватель:

Тип:	2-скоростной, полностью механический
Двигатель:	щеточный электродвигатель постоянного тока с постоянным магнитом
Привод:	Ременный
Диск проигрывателя:	332 мм (алюминий)
Скорости:	33 и 45 об/мин
Замедленный тон и дребезжание звука:	Менее 0,3% ср-кв (JIS WTD) при 33 об/мин
Отношение сигнал/шум:	Более 50 дБ (DIN-B)
Регулировка высоты тона:	+/- 50%
Момент пуска:	Не применяется
Система торможения:	Электронная
Время запуска:	Менее 2 секунд.
Время торможения:	Менее 2 секунд.
Время изменения скорости:	Менее 2 секунд при 33-45 об/мин Менее 2 секунд от 45 до 33 об/мин.
Функция USB:	Подключение к ПК (запись с проигрывателя на компьютер через USB-порт)
Компьютерный интерфейс::	USB 1.1 совместимый с 7/8/10 или MAC OSX

Тонарм:

Тип:	Статически сбалансированный S-образный тонарм
Эффективная длина рычага:	200 мм
Вылет:	10 мм
Угловая погрешность тонарма:	Менее 3 градусов

Диапазон регулировки прижимной силы:	3-4 г
Тип звукоснимателя ММ:	Audio Technica AT-3600L
Прижимная сила:	3,0±0,5 г
Вес звукоснимателя:	2,5±0,5 г
Диапазон антискейтинга:	0~4 г
Разделение стереоканалов:	Более 18 дБ
Баланс каналов:	В пределах 2,5 дБ при частоте 1 кГц

Предусилитель

Выход:	150 мВ +/-4 дБ (вход: 2,5 мВ 1 кГц)
RIAA (частотная характеристика):	20 Гц ~ 20 кГц +1/-3 дБ (вход: 1,5 мВ 1 кГц)

Адаптер питания

Используйте только источник питания, указанный в руководстве по эксплуатации

Информация	Значение и точность
Наименование или торговая марка производителя, торговая регистрация и адрес	Shenzhen Tianhangxing Electronics Co., Ltd. («Шэньчжэнь Тяньхансинг Электроникс Ко. Лтд.») 5/F, Корпус 10, Промышленный парк Чжэнчжун, деревня Цяотоу, город Фуюн, район Баоань. Шэньчжэнь, Гуандун 518103 КНР
Идентификатор модели	THX-120050KB
Входное напряжение	100-240 В переменного тока
	50/60 Гц
Входная частота переменного тока	12,0 В
Выходной ток	0,5 А
Выходная мощность	6,0 Вт
Средняя фактическая производительность	73%
Производительность при низкой нагрузке (10%)	Не применяется
Потребляемая мощность без нагрузки	≤0,1 Вт

Гарантийные обязательства

Срок гарантии составляет 1 (один) год с даты продажи. **Срок службы** – до 5 (пяти) лет.

Важное примечание: Компания Lenco не обеспечивает обслуживание оборудования в случае непосредственного обращения в головной офис компании.

Важное примечание: Гарантия не действует, если устройство вскрывалось или подвергалось изменениям вне официального сервисного центра.

Это устройство не предназначено для профессионального использования. В случае профессионального использования гарантийные обязательства производителя не будут выполняться.

Заявление об ограничении ответственности

Обновления микропрограмм и/или компонентов аппаратного обеспечения производятся регулярно. Поэтому некоторые инструкции, спецификации и изображения в этой документации могут незначительно отличаться от Вашей конкретной ситуации. Все элементы, описанные в данном руководстве, предназначены только для иллюстрации и могут не относиться к конкретной ситуации. Из описания, приведенного в этом руководстве, нельзя получить никаких юридических прав.

Утилизация оборудования



Этот символ означает, что соответствующее электрооборудование или батарея не может быть утилизирована как обычные бытовые отходы в Европе. Чтобы обеспечить корректную утилизацию данного оборудования руководствуйтесь местными законами или требованиями по утилизации электронного оборудования и батарей. Поступая таким образом, Вы поможете сохранить природные ресурсы и улучшить стандарты защиты окружающей среды при обработке и утилизации

электрических отходов (Директива ЕС об отходах электрического и электронного оборудования).

Маркировка «СЕ»



Продукция с маркировкой CE соответствует требованиям Директиве ЕС по электромагнитной совместимости (2014/30/ЕС) и Директиве ЕС по вопросам качества низковольтных электротехнических изделий (2014/35/ЕС), принятых

Комиссией Европейского Союза. Настоящим компания Коммакс Б.В., Вибахштраат 37, 6466НГ, Керкраде, Нидерланды (Commaxx B.V. Wiebachstraat 37, 6466 NG Kerkrade, The Netherlands) заявляет, что этот продукт соответствует основным требованиям. С декларацией соответствия можно ознакомиться по адресу techdoc@lenco.com. «Ленко Бенелюкс БВ», Термикстраат 1а, Нют, 6361 НВ, Нидерланды

Маркировка «ЕАС»



Товар сертифицирован для использования на территории Таможенного Союза без каких-либо ограничений. Соответствует требованиям ТР ТС 004/2011 «О безопасности низковольтного оборудования» и ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость технических средств». **Импортёр и организация, уполномоченная**

на принятие претензий: ООО "Бизнес-фабрика", 123458 г. Москва, ул. Маршала Прошлякова, д. 30, офис 503, +7 495 787 5900. **Изготовитель:** Коммакс Б.В., Вибахштраат 37, 6466НГ, Керкраде, Нидерланды/ **Филиал:** Эс.Ти.Ай. Электроникс Лтд., Юнит 903-907, 9/ЭФ, Лоз Коммершиал Плаза, 788 Чонг Ша Ван Роуд, Коулун, Гонконг. Сделано в Китае

Обслуживание

Для получения дополнительной информации и обращения в службу поддержки клиентов посетите наш веб-сайт: www.lenco.ru. Дизайн и спецификация могут быть изменены производителем без предварительного информирования.

Дата изготовления продукции

Год и месяц изготовления продукции указаны в номере партии и серийном номере продукта. Ниже описаны способы уточнения этой даты.

- По номеру партии (номер партии указан либо на упаковке устройства, либо на транспортировочной упаковке).
 - Формат номера партии: AAAABDDMY
- По серийному номеру продукта (серийный номер указан на устройстве).
 - Формат серийного номера: AAAABDDMYSSSSSS

Где М (восьмой символ слева) равен месяцу производства, а Y (девятый символ слева) равен году производства. Месяц производства указывается одной из букв латинского алфавита.

Соответствие буквенных обозначений месяца производства:

A	B	C	D	E	F
Январь	Февраль	Март	Апрель	Май	Июнь
G	H	I	J	K	L
Июль	Август	Сентябрь	Октябрь	Ноябрь	Декабрь

Год производства указывается одной цифрой, которая соответствует последней цифре года производства (цифра 1 равна 2021 году производства).

Пример расшифровки по номеру партии:

- Номер партии: 2461A05C0
- Где буква C это месяц (Март), а цифра 0 – последняя цифра года производства (2020 год).

Пример расшифровки по серийному номеру:

- 2461A05A1123456
- Где буква A это месяц (Январь), а цифра 1 – последняя цифра года производства (2021 год).

Гарантийный талон



Информация об устройстве

Модель:	
Серийный номер:	
Дата продажи:	срок гарантии – 1 (один) год с даты продажи

Информация о продавце

Название торговой организации:	
Телефон торговой организации:	
Адрес, e-mail:	

Подпись продавца _____

М.П.

Подпись покупателя _____

Изделие получил в исправном состоянии и в полной комплектации. С условиями гарантии ознакомлен и согласен.

ВНИМАНИЕ! Гарантийный талон недействителен без печати продавца.

Поддержка: www.lenco.ru